

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerinim, razmožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodo" v Govcu pri Gorenji Trebuli, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojškim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v razširjeni Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040/7796600

GORICA - Drevored 24 maggio 1 - Tel. 0481/533382

CEDAD - Ul. Restor 28 - Tel. 0432/731190

1500 LIR POSTNINA PLAČANA V GOTOVINI
SPED. IN ASS. POST. GR. 1/50%



PETEK, 4. OKTOBRA 1996

Trst: preprečiti korak nazaj

BOJAN BREZIGAR

Bliza se čas, ko bodo morale stranke predložiti kandidate za trzasko pokrajino in miljsko občino. Dejavnost strank je živahna, vrstijo se številni sestanki, vendar pa so imeni kandidatov za predsednika pokrajine in miljskega zupana sporočili le predstavniki Severne lige. Desnica bo o svojih kandidaturah odločala jutri, vendar je že dokaj jasno, da bo nastopila strnjeno s skupnim kandidatom ter vsaj v Miljah verjetno s skupno listo, ki ji bo baje nacebovala bivša poslanka Marucci Vascon.

Levosredinski, oziroma levi tabor pa zaenkrat se ni sprejel dokončnih sklepov. Pri Oljki sicer govorijo o nekaterih imenih, kot sta sindikalistka Adele Pino za Pokrajino in bivši evropski poslanec Giorgio Rossetti za miljskega zupana, vendar zaenkrat se ni znana oblika koalicije, pri čemer je menda gotovo samo dejstvo, da bo Stranka komunistične prenovne nastopila samostojno s svojo listo in s svojima kandidata, ki bosta Denis Visiolli za Pokrajino in bivši zupan Sergio Milo za miljsko občino. To pa pomeni, da bo v obeh primerih levosredinska koalicija razcepljena, medtem ko bo desnica nastopala enotno.

To sicer samo po sebi ni negativno, če bi obstajal bolj ali manj tih dogovor o zadržanju v drugem krogu, ko bodo morali volilci odločiti samo med dvema opcijama, od katerih bo ena verjetno desna, druga pa leva ali levosredinska. Vendar zaenkrat nič ne kaže, da bi obstajale stvarne možnosti za tak dogovor, čeprav je treba poudariti včerajšnje ponovno ponudbo SKP za srečanje o skupnih programih in skupnih kandidatih.

Za Slovence na Trzaskem bi bil tak dogovor nedvomno dobrodošel, saj bi tako na volitvah nastopili strnjeno v boju proti desnici, ki je - tega ne gre pozabiti - zmagala na zadnjih pokrajinskih volitvah in tudi na nedavnih parlamentarnih volitvah. Če pa skupnega nastopa ne bo, bodo slovenski volilci cepili svoje sile in v medsebojnih polemikah opustili nastop proti tistim silam, ki potiskajo Trst nazaj v politiko liberal-nacionalizma, ki je v tem mestu povzročila že toliko skode.

To bi bil namreč rezultat zmage desnice. Nevarnost takega rezultata bi morala biti v teh dneh prvenstvena skrb sil, ki se sklicujejo na napredek in na demokracijo, če nočejo, da bi bile pokrajinske volitve velik korak nazaj.

Sodišče in dijaki proti rasizmu

TRST - Na sodišču se je včeraj začel postopek proti mladima Tržacanoma, ki sta lani v Barkovljah napadla in krvavo pretepla afriškega kramarja. Sodnik je zavrnil predlog obrambe za sodni dogovor, ker napadalca bremeni obtežilna okolščina rasnega sovraštva.

Pred sodnijo je bila večja skupina dijakov, med njimi številni slovenski visješolci, ki se je zbrala na pobudo Združenja proti rasizmu.

Na 5. strani

Opozicija FJK proti Cecottiju

TRST - V deželni skupščini Furlanije-Juljske krajine se je včeraj začela razprava o reformi države po federalnem zgledu. Po uvodnih poročilih Cruderja in Cecottija so svetovalci leve in desne opozicije potrdili zahtevo, da mora predsednik odbora odstopiti, ker se jesepembra v Benetkah udeležil manifestacije Severne lige za odcepitev tako imenovane Padanije od Italije.

Na 3. strani

Dva dni brez dnevnika

Zaradi stavke grafičnih delavcev podjetja DZP-PRAE Primorski dnevnik jutri in v nedeljo ne bo izšel. Prihodnja številka dnevnika bo tako izšla v torek, 8. oktobra. Bralce prosimo za razumevanje.

FINANČNI ZAKON / GOSPODARSKI MINISTER CIAMPI GA JE VČERAJ ORISAL V POSLANSKI ZBORNICI

Vlada pripravljena sprejeti spremembe brez popačenj, toda opoziciji to ni dovolj

Pol svoboščin predstavil svoj proti-zakon - Davek za Evropo prejel izjemni «blagoslov» MDS



RIM - Finančni zakon in manever Prodijske vlade je se naprej v središču navzkrižnih polemik in komentarjev, zato je gotovo, da se bo usoda številnih postavk, ki ga sestavljajo, v parlamentu korenito spremenila. Zakon je poseg v interesu Italije in njenega mesta v Evropi, zato ne more biti dokument ene same strani, je včeraj v poslanski zbornici, kjer ga je orisal, izjavil zakladno-proračunski minister Carlo Azeglio Ciampi in podčrtal veliko pripravljenost vlade, da brez predsodkov sprejme vse ustrezne popravke in amandmaje. Pripravljenost na spremembe je pokazal tudi premier Prodi, ki je dejal, da je zakon mogoče spremeniti, vendar je v isti sapi dodal, da ne more priti do njegovega »popačenja«. Z drugimi besedami to pomeni, da se lahko posamezna poglavja zakona spremenijo, vendar ni mogoče spreminjati obsega manevra, ki mora ostati tak, kot ga je določila vlada.

Povisanje katastrskih vrednosti in z njimi davka ICI je bilo tudi včeraj v ospredju polemike med D'Alema in Bertinottijem, čeprav so proti zaostitvi davčnega pritiska na prvo stanovanje prav vsi, tako večina kot opozicija. Ta je včeraj predstavila svoj napovedani proti-finančni zakon, po vsem sodec Tremontijevo delo, ki ga sestavlja osem temeljnih poglavij, med katerimi je tudi revizija socialne države in popolna privatizacija vseh podjetij v državni lasti.

O davku za Evropo pa se je včeraj izrekel Mednarodni denarni sklad in izjemoma odobril enkratni poseg, ki jih sicer načeloma odklanja. To je pač vstopnica za Evropo, ki jo je Italija prisiljena kupiti, a ji bo tudi koristila. Vprašanje je le, dodaja MDS, ali ji bo zadostovala, da v Evropi tudi ostane.

Na 2. in 9. strani

NOBEL ZA KNJIŽEVNOST

Nagrado dobi Szymborska



STOCKHOLM - Letošnja dobitnica Nobelove nagrade za književnost je 73-letna poljska pesnica Wisława Szymborska (na sliki). Szymborska, ki je tudi literarna kritičarka in živi v Krakovu, je deveta ženska in tretji poljski avtor, kateremu bodo podelili prestižno nagrado. Podelitev bo 10. decembra ob 100-letnici smrti Alfreda Nobela.

Na 10. strani

Predstavili koncertno sezono GM Drevi Vittorio Gassman v Rossettiju

TRST - Abonmajska koncertna sezona Glasbene matice bo v Trstu obsegala sedem, v Gorici pa pet koncertov. Celotni program, v Trstu se bo sezona začela 6. novembra, v Gorici pa že 11. oktobra, so predstavili včeraj v prostorih Instituta Goethe. Kot so povedali, se osnovna linija koncertne sezone

GM oslanja na 200-letnico Schubertovega rojstva in 100-letnico Brahmsove in Brucknerjeve smrti.

Drevi pa se z Gassmanovim »slovesom« v gledališču Rossetti začena letošnja abonmajska sezona Stralnega gledališča FJK. Kot je Vittorio Gassman že večkrat povedal, bo Duša in telo (Anima e cor-

po) njegova zadnja gledališka predstava.

V dvorani Tripovich pa se prav tako drevi začena jesenska simfonična sezona gledališča Verdi, ki je letos pretežno zapisana glasbi Roberta Schumanna. Z orkestrom in zborom Verdija bo nastopil pianist Steuerman.

Na 4. in 10. strani

NOVE MOŠKE IN
ŽENSKÉ KOLEKCIJE
ZA JESEN IN ZIMO



LA MAGLIA

TRŽIČ - Ul. Roma 58 - Telefon (0481) 790074

Prodajna razstava

**SADNIH DREVES
NOVIH
STARIH IN
OPUSCENIH**

28. september **6. oktober**

Verde Trst
Sgaravatti
CELANA CESTA 6/1
Tel. 040/224177

DANES V PRIMORSKEM DNEVNIKU

Srečanje Prodi - Chirac

V Neaplju se je včeraj začel italijansko-francoski vrh, ki naj bi napravil konec polemik prejšnjih dni o kotaciji lire in o pristopu Italije k monetarni uniji.

Stran 2

Vodič deželnih dvorcev

Deželno podjetje za turistično promocijo in konzorcij zgodovinskih gradov sta včeraj v Trstu predstavila predstavila vodič za ogled dvorcev v deželi.

Stran 6

Karabinjerji v občinskem svetu

Goriski zupan je sinoči poklical karabinjerje, da bi prekinili protest zelenega Fiorellija, ki mu niso dovolili, da bi predložil interpelacijo glede financerske sole.

Stran 8

90 tržaskih likovnic

Z odprtim razstav v Studentskem domu in Trzaski knjigarni se bo jutri začel prikaz ženske likovne ustvarjalnosti na Trzaskem ženski sistemi.

Stran 10

Predstavitve zamejskega športa

Na sedežu Olimpijskega komiteja Slovenije v Ljubljani so včeraj predstavniki ZSSDI slovenskim medijem predstavili zamejski šport.



FINANČNI ZAKON / ZAKLADNI MINISTER CIAMPI V POSLANSKI ZBORNICI

Nujna, vendar tudi donosna vstopnica za Evropo

Italija bo lahko vnovčila najvišje dividende za sodelovanje v EMU



Minister Ciampi včeraj v poslanski zbornici (telefoto AP)

NOVICE

Prodi o desetletnem obveznem šolanju

FIRENCE - Predsednik vlade Romano Prodi je napovedal, da bo njegova vlada v kratkem predložila zakonski osnutek o solski reformi. Med novostmi, ki naj bi jih vseboval, velja predvsem omeniti podaljšanje obveznega šolanja od sedanjih osem na deset let, o vstopu otrok v soli pa bo odločal parlament. V Italiji vstopajo otroci v solo s šestim letom, mnogi pa si prizadevajo, da bi začeli učenci svojo solsko pot že v petem letu starosti. Prodi je iznesel dvoje predloge na zasiedanju z naslovom Kakšna prihodnost čaka italijansko solstvo?, ki se ga je udeležil tudi minister za solstvo Luigi Berlinguer.

Konferenca o zaposlovanju

RIM - Predsedstvo vlade je sporočilo, da bo vse državna konferenca o zaposlovanju 21. in 22. novembra v Neaplju. Izvesti bi jo morali že konec septembra, a so jo preložili zaradi preložitve sporazuma o zaposlovanju med vlado in družbenimi silami.

Mestni redar prisolil globo lastnemu avtomobilu

MUSSOMELI (CALTANISSETTA) - Ko se je 48-letni mestni redar Enzo Costanzo približal nepravilno parkiranemu renaultu 21, ki je tako oviral promet, da se je za njim ustvarila dolga kolona vozil, je, seveda, potegnil iz zepa blok z obrazci za globo, izpolnil obrazec za 54 tisoč lir globe, in odšel... v bližnji postni urad, kjer je globo takoj plačal. Nepravilno parkirani avtomobil je bil namreč njegova last. Posodil ga je bil 21-letnemu sinu Fabriziu, ki ga je malo kasneje tako nesrečno parkiral. »Seveda, bil sem malce v zadregi, ko sem samemu sebi pisal globo, a pred zakonom smo vsi enaki. Prometni prekršek je bil več kot očiten, zato sem moral ukrepati,« je povedal vestni redar.

Sindikavno sporočilo

Tiskarski delavci družbe PRAE-DZP, ki izdaja Primorski dnevnik, delajo že tri mesece, ne da bi prejeli ene lire plače. O zagotovitvi prisotnosti casopisa v kioskih, da bi zagotovili slovenski manjšini pravico do informacije, govorijo tisti, ki se ne morajo soocati vsaki dan s problemom vzdrževanja družine, plačevanja najemnin in posojil ter spodobne vzgoje otrok.

Kdor svetuje delavcem, naj bodo potrpežljivi in naj se zrtvujejo v zaščito kulture in slovenske identitete ne občuti na lastni koži drame tistih, ki morajo živeti brez plače. V družbi, kjer je že težko najti kakršnokoli zaposlitev, je nedopustno, da morajo tisti, ki so tako srečni, da zaposlitev imajo, delati zastoj!

Delavci in sindikat so storili vse, kar je bilo v njihovi moči, da bi pomagali PRAE-DZP, sedaj je dolžnost voditeljev podjetja, da si zaslužijo plačo, upravni svet pa mora končno pokazati, če je zmožen upravljati podjetje.

Spričo vsega tega in, razen redkih izjem, ob splošni brezbriznosti in nezanimanju glede usode dnevnika v slovensčini, so tiskarski delavci PRAE-DZP prisiljeni oklicati stavko za petek, 4. in soboto, 5. oktobra 1996.

Tajnik sindikata tiskarskih delavcev CGIL
Giorgio Vesnaver

RIM - Italija je država, ki bo lahko vnovčila najvišje dividende od svoje udeležbe v evropski monetarni uniji, in sicer v obliki znižanja obrestnih stopenj, sredstev za investicije in za zaposlovanje. S tem sporočilom je zakladno-proračunski minister Carlo Azeglio Ciampi pospremil svoje poročilo, s katerim je včeraj v poslanski zbornici orisal vsebino finančnega zakona. Minister je priznal, da je bila vlada prisiljena vzeti v vednost, da se je fronta držav, ki hočejo v monetarno unijo od vsega začetka, razširila in da je dobila podporo javnega mnenja. Italija je bila tako praktično prisiljena k močnemu posegu v javno bilanco, po Ciampijevih besedah tudi na osnovi ugodnih perspektiv za izboljšanje gospodarske konjunktore, kar je vlado prepričalo, da se je odločila za pospešitev približevanja maastrichtskim kriterijem. Signal je naletel na takojšen ugoden odmev trgov z vzporednim zniževanjem nominalnih obrestnih stopenj, medtem ko se realne mere ne nizajo, je dejal zakladni minister, za katerega to pomeni, da je sanacija italijanskega gospodarstva se naprej pod opazovanjem finančnih trgov.

»Nasa dolžnost je, da gradimo zaupanje, saj je to edina pot za znižanje cene denarja, katere višina je izraz tistega, kar je bilo - in delno se obstaja - tveganje Italije,« je dejal Ciampi. »Trgi sicer cenijo naša prizadevanja in namene, a so tudi pripravljeni, da takoj kaznujejo vsako najmanjše popuščanje. Zmagali bomo sele tedaj, ko bo gotovo, da do popuščanj ne bo več prihajalo. Takrat bo znižanje nominalnih obrestnih mer končno spremljalo tudi znižanje realnih, kar bo dalo našemu gospodarstvu pospešek, ki je potreben za spodbujanje investicij in zaposlovanja in ki bo bistveno olajšal breme obresti na javni dolg.«

Kar zadeva samo vsebino finančnega manevra, je Ciampi izrazil polno pripravljenost vlade za sprejem amandmajev (kar je potrdil tudi premier Prodi, ki pa je hkrati opozoril, da ga ne bo mogoče popaciti): protipredloge in amandmaje bo vlada ocenila brez predsodkov, kajti finančni

zakon ne more biti pristanski dokument. Vlada je pač naredila to, kar je morala v interesu Italije in tudi vse Evrope, je zagotovil zakladni minister in dodal: »Izpiti in preverjanja za vstop v evropsko monetarno unijo bodo zajela vse članice, in to v dogovorjenem trenutku, kot določa maastrichtski dogovor. Italija ne priznava in ne sprejema predsodkov.« S tem je Ciampi prepričljivo ponazoril odločnost vlade, da Italijo popelje v prvo skupino držav, ki bodo uvedle skupni evropski bankovec, kar je podkrepil se z zagotovitvijo (očitno namenjenim opoziciji), da je vladna večina pripravljena zascititi neodtujljive interese države za vsako ceno.

nujejo vsako najmanjše popuščanje. Zmagali bomo sele tedaj, ko bo gotovo, da do popuščanj ne bo več prihajalo. Takrat bo znižanje nominalnih obrestnih mer končno spremljalo tudi znižanje realnih, kar bo dalo našemu gospodarstvu pospešek, ki je potreben za spodbujanje investicij in zaposlovanja in ki bo bistveno olajšal breme obresti na javni dolg.«

FINANČNI ZAKON / POL SVOBOŠČIN URESNIČIL SVOJO NAPOVED

Osem poglavij proti-finančnega zakona

Alternativni javnobilanci poseg sta Berlusconi in Fini predstavila na tiskovni konferenci

RIM - Protipredlog oziroma alternativni finančni zakon, ki ga je včeraj po napovedih predstavil opozicijski Pol svobosčin (na posnetku AP Berlusconi in Fini med tiskovno konferenco), temelji na osmih bistvenih točkah, obdelan pa je v 53 strani dolgem dokumentu, ki ga je pod naslovom Predlog za Evropo, razvoj in delo pripravila »Agencija za opozicijo in dobro vladanje«. Seznam omenjenih osmih točk je naslednji: popolna privatizacija vseh podjetij v državni lasti; obnova zakona Tremonti (o neobdavčenju reinvestiranih podjetniških dobičkov); povrnitev odpravnine v plačilni ovojnici; celovita prenovitev davčnega sistema; odprava brezplačnih rent iz državne bilance; revizija socialne države; določitev zgornje meje števila javnih uslužbencev.



DSL / VSEDRŽAVNI SVET

Razcepljena levica se mora združiti v eno stranko

RIM - Združitev vseh sil demokratične in reformistične levice v eno veliko stranko, ki bo prispevala k uspehu prve levostranske vlade in ki bo omogočila z institucionalnimi reformami uresničitev izmenične demokracije. To je strateški cilj, ki naj bi ga uresnili do upravnih volitev prihodnjega leta in glavna tema resolucije, ki jo bo danes tajnik DSL Massimo D'Alema predstavil na stranknem državnem svetu, na katerem bodo tudi določili datum prihodnjega kongresa.

V resoluciji je med drugim navedeno, da je Oljka »strateško in ne volilno in časno« zavvezništvo, da bi bil nevstop Italije v maastrichtsko Evropo »dramatičen poraz«, ki bi povzročil krizo za enotnost države, da je treba reformirati socialno

državo in uresniti »liberalno revolucijo« in da je treba z vidika Fichellovega osnutka razpravljati v dvostranični komisiji o institucionalnih reformah.

Uvodoma pa je navedeno, da načrt združitev reformistične levice »obuja prastare želje in sugestije, ki jih osvaja v vladi združena levica«. Glede prenove levice bo D'Alema poudaril, kako so odpravili zadnjo anomalijo v političnem sistemu, ko so uresnili sistem izmenične demokracije. Levica pa je se vedno razcepljena, saj Italijo v Socialistični internacionali zastopajo kar tri levčarske stranke. Predlog o združitvi levice ni samo premostitev preteklih razkolov temveč nuja ob padcu komunizma, posvetitvenju trgov in »iztrošenju modela socialne države«.

BRESCIA / IZVAJANJA TOŽILCA

Zakaj je Di Pietro odstopil

Berlusconijev klan izsiljeval sodnika in nevarnega tekmeča

BRESCIA - »Da bi bral svoj imidž sodnika in politika pred javnostjo, je Di Pietro klonil pred izsiljevanjem.« To je bilo bistvo izvajani javnega tožilca Fabia Salamoneja na včerajšnjem tretjem zasedanju procesa proti nekdanjemu obrambnemu ministru, pa tudi Berlusconijevemu odvetniku in vidnemu predstavniku Forze Italia Cesareju Previtiu, proti Paolu Berlusconiu ter inspektorjema pravosodnega ministrstva Ugu Dinacciju in Domenicu De Biaseju.

Sodni zbor je prejšnjo noč zavrnil po petih urah zasedanja vse zahteve zagovornikov obtožencev, ki so predlagali, da bi prekinili sodni postopek in ga premestili v Rim ali pa pred ministrsko sodišče. Proces bo v Brescii, so odločili sodniki, in tako je tožilec Salamone lahko orisal preiskavo, ki ga je pripeljala do obtožnice proti Berlusconijevemu

bratu in odvetniku ter pravosodnima funkcionarjema.

Zacelo se je med preiskavo zaradi korupcije proti generalu finančne straze Cerciellu, ki je namignil na nelegalne dejavnosti Di Pietra. Kolegi milanskega poola »ciste roke« so mu povedali, da so ministri inspektorji preverjali delovanje samega Di Pietra, ne pa vsega poola, s pravosodnega ministrstva pa je izvedel, da so inspekcijo zaključili, ne da bi zaslislali znanega milanskega tožilca in ne da bi pojasnili utemeljenost govoric, ces da je Di Pietro bil vpleten v vrsto izsiljevanj v osebno korist (teh obtožb so ga potem oprostili ravno na sodišču v Brescii). To se je dogajalo novembra in prve dni decembra 1994, 6. decembra pa je Di Pietro na procesu zaradi korupcije v okviru Enija dal ostavko iz sodstva.

Salamone je orisal okvir, v katerem se je odvil

nepricakovani in doslej nepojasneni Di Pietroov odstop. Di Pietro je vodil preiskavo proti Berlusconiu, ki je takrat bil predsednik ministrskega sveta, in je napovedal kolegoma, da ga bo osebno zaslislal in zastopal tožilstvo na procesu, nenadoma pa se je odpovedal preiskavi in takoj zatem odstopil. Seveda liga je ravno takrat zapuščala desnosredinsko zavvezništvo in torej Berlusconijevo vlado, govorili so, da bi milanskega televizijskega mogotca lahko zamenjala na čelu Pola svobosčin nekdanji predsednik republike Cossiga ali ravno Di Pietro. Berlusconi se je torej bal Di Pietra ne samo kot vestnega in učinkovitega preiskovalca, ampak tudi kot nevarnega tekmeča, in so zato organizirali obsirno izsiljevalno akcijo, sled katere je Di Pietro klonil in odstopil. Salamone je na koncu svojih izvajani zahteval zaslisevanje 200 prič.

TRST / DEŽELNA SKUPŠČINA ZAČELA RAZPRAVO O INSTITUCIONALNIH REFORMAH

Cruder za federalno ureditev ob potrditvi državne enotnosti

TRST - V deželni svet se je začela včeraj popoldne razprava o institucionalnih reformah. Uvedli so jo predsednik skupščine Giancarlo Cruder, predsednik odbora Sergio Cecotti in predsednica pete svetovalske komisije Silva Fabris, nadaljevala pa se bo v torek.

Namen razprave je izoblikovati stališče o reformah, s katerim naj se Furlanija-Juljska krajina predstavi na konferenci dežel, sicer pa bo od izida debate odvisna tudi usoda uprave FJK, ki se je zasnala v politični stiski zaradi udeležbe Cecottija na shodu Severne lige ob razglasitvi nastanka "Padanije".

Predsednik skupščine Cruder je orisal predlog za reformo petega poglavja ustave, ki jo je odobrila konferenca predsednikov deželnih svetov 22. julija letos v Campobassu. Reformni nacrt, je dejal Cruder, nanovo oblikuje celovito strukturo države ter jo razčlenjuje po načelih subsidiarnosti in avtonomije. Sad tega bo nova republika ureditev federalnega tipa, ki jo bodo sestavljale občine, pokrajine, dežele in država; v njej bo igralo, kakor receno, pomembno vlogo nacelo subsidiarnosti, ki se mu prilagajujejo posamezne državne in evropske ureditve.

Federalizem, je dodal Cruder, se zastavlja torej kot nova izbira, ki ima izhodišče v nacionalni enotnosti kot temeljni in neodpovedljivi vrednoti in katere cilj je potrditev razlogov za enotnost preko valorizacije in povzdiga posebnih značilnosti te ureditve ter s preračunovitostjo politične oblasti in odgovornosti na raznih institucionalnih ravneh.

Po tej logiki, je nadaljeval Cruder, bodo oblastvena področja države izrecno oštevilčena, opredeljena in omejena na tistih nekaj sektorjev, ki velevajo enovito disciplino, medtem ko bo na vseh drugih področjih zakonodajna oblast - ekskluzivnega tipa - prenesena na dežele po nacelu tako imenovane preusmeritve sistema za porazdeljevanje pristojnosti.

Statutarna avtonomija dežel se

bo na ta način po Cruderjevi navedbi še dodatno okrepila, saj bo zajela tudi izbiro ene ali druge oblike vladanja in razne vidike volivnega zakona. Deželam se zagotovi tudi realna finančna avtonomija glede prihodkov in odhodkov v prenovljenem okviru davčnega federalizma.

Poročevalec je izpostavil pomenljivost inovacij na področju nadzorstva: deželni zakonodajni ukrepi bodo podvrženi samo poznejši preverbi, če so ustavni, nadzor nad upravnimi akti pa bo imelo računsko sodišče kot neodvisno telo z nalogo, da sciti pravilnost upravljanja. Deželam bo nadalje priznana možnost poseganja na mednarodnem področju, seveda v sklopu zunanje-političnih smernic federalne države.

Cruder je nazadnje ugotovil, da reformni nacrt ohranja nedotaknjeno nacelo diferenciranosti dežel; glede tega so dežele s posebnim statutom - in se zlasti Furlanija-Juljska krajina - nastopile z odločno zahtevo po obvarovanju statuta, ki so bili sprejeti z ustavnim zakonom, da bi tako poudarile izjemni značaj teh avtonomij.

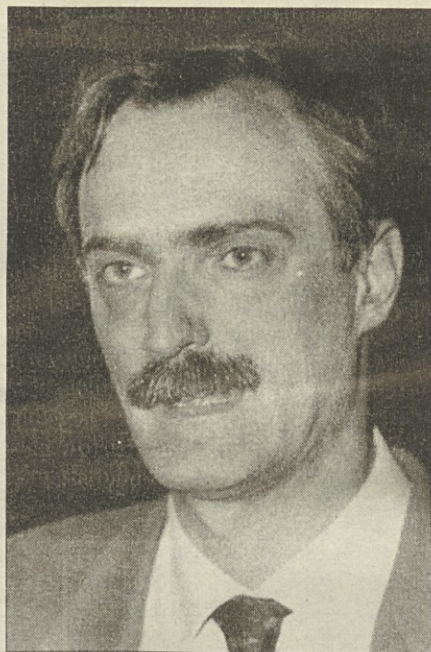
Zatem je predsednik deželne vlade Cecotti orisal dokument predsednikov deželnih odborov in avtonomnih pokrajin, ki so ga sprejeli 11. oktobra 1995 v Capraroli. Označil ga je kot nekakšen programski političen manifest, ki ne vsebuje dovršenega in organičnega normativnega nacrta, temveč nacelna, splošno politična zatrdila in napoved kratkoročnih programskih ciljev, ki se nanašajo na kontingentno politično stanje in so v bistvu namenjeni zdajšnji vladi. Dokument vsebuje nadalje izraze volje in potrdila o operativnih obvezah, ki jih je sprejela sama konferenca dežel, ter nekatere normativne predloge, ki v glavnih obrisih določajo nekatere bistvene izbire glede ustavne reforme.

Govornik je navedel nacela, ki navdihujejo federalno reformo, in smernice prehodnega programa, ali bolje, postopnega približevanja k

pravi federalni reformi države. To naj bi speljali z določitvijo svežnja zakonodajnih in upravnih ukrepov, ki bi jih lahko odobrili in udeležili na državni oziroma deželni ravni v okviru obstoječe ustavne ureditve. Dokument posebej navaja devet vprašanj, od katerih sta dovršeno opredeljeni prvi dve: finančna avtonomija dežel in popolna izvedba postopka za to, da se deželam z rednim statutom pripiše upravna pristojnost nad področji, ki jim jih odmerja člen 117 državne ustave.

To niso torej pravno definirane formulacije, je naglasil Cecotti, temveč gre za izpostavljanje vsebinskih izbir glede ključnih vzlov reforme države v federalni smeri. Te izbire zadevajo opredelitev pristojnostnih meja države in dežel, zbornico dežel, deželne finance, regionalizacijo periferičnih upravnih struktur, odnos med deželami in lokalnimi avtonomijami, novo sestavo ustavnega sodišča, nadzorni sistem, prisotnost dežel v Evropski uniji, italijanski jug, dežele s posebnim statutom in teritorialne razsežnosti dežel.

Zadnji uvodni poseg k razpravi je imela Silvia Fabris (NZ), predsednica pete svetovalske komisije, ki se bavi z ustavnimi in statističnimi problemi. Precitala je dokument, ki so ga pristojne komisije dežel Dolina Aosta, Furlanija-Juljska krajina in Sardinija ter avtonomnih pokrajin Trento in Bocen odobrile aprila letos v Cagliariu. Listina se zavzema za reformo države v federalni smeri, ki naj jo uresniči skupaj parlament, deželne skupščine in politične sile, ter poziva, naj bo(d) predlog(i) izraz celovitih deželnih skupnosti. V pričakovanju reforme naj bi definirali skupne norme za posebne avtonomije, oblikovali predlog za revizijo pogodbe iz Maastrichta, da bi tako deželam omogočili udeležbo pri odločitvah EU, ki jih neposredno zadevajo, podprli pravico do posebnosti in začeli do kraja uresničevati posebne statute preko izdaje norm o izvajanju, ki naj bodo v skladu s težnjami po federalizmu.



Predsednik deželne vlade FJK Sergio Cecotti (levo) in predsednik deželne skupščine Giancarlo Cruder (foto KROMA)



Opozicija potrdila zahtevo po Cecottijevem odstopu

TRST - Uvodnim poročilom Cruderja, Cecottija in Fabrisove so sledili posegi petih deželnih svetovalcev.

Giancarlo Pedronetto (LAF) je očital Cecottiju, da noče ene, ampak dvojno secesijo, eno v vzhodni in drugo v zahodni Furlaniji.

Ferruccio Saro (FI) se je vprašal, ali je zavezništvo s silo, ki se zavzema za secesijo, kompatibilno. Možni odgovori na to so trije scenariji, ki jih je navedel Travanut: sedanji, Oljka-SKP in velika koalicija. Po njegovem je uresničljiv drugi scenarij, tisti z Oljko, toda s protisecesionistično preambulo; veliko koalicijo bi se sicer res dalo oblikovati, vendar samo za doseg velikih ciljev.

Fausto Monfalcon (SKP) je za obvarovanje državne enotnosti in po-

sebnosti dežele FJK predlagal izrinjenje Severne lige v opozicijo, saj je možna drugačna večina, to je pakt med Oljko in SKP na podlagi političnih jamstev z enakim dostojanstvom in programskega sporazuma, ki naj prekine kontinuiteto.

Sergio Dressi (NZ) je bil mnenja, da se bodo muhe Severne lige obrnile proti njenim vecinskim zaveznikom, kajti okoliščina, da so se tukajšnji ligasi prepričano udeležili beneske manifestacije, je kljub ublazitvi Bossijevih izjav zelo huda.

Alberto Tomat (CDU) pa je očital Cecottiju, da je bilo njegovo poročilo puhlo in da ni razjasnil svojega političnega stališča do secesije, ter zazelel takšen političen korak, ki naj dokončno porazi separatistične težnje.

ŠEF URADA ZA INFORMACIJE PRI SLOVENSKI VLADI

Obisk Boruta Šukljeta v Trstu

Pogovarjal se je s predstavniki SKGZ in obiskal Primorski dnevnik



TRST - Šef urada za informacije pri vladi Republike Slovenije Borut Šuklje je bil v prejšnjih dneh na kratkem obisku v Trstu. Na sedežu SKGZ se je pogovarjal s predsednikom Palčicom in drugimi predstavniki izvršnega odbora, nato pa je obiškal

Primorski dnevnik, kjer so mu predstavniki uredništva in podjetja orisali trenutno zelo zaskrbljujoče stanje zamejskega dnevnika.

Na sliki (foto KROMA) Borut Šuklje med pogovorom v našem uredništvu.

SLOVENSKI CENTER PEN

V obrambo slovenskega izobraževanja v Benečiji

Slovenski center Pen nam je poslal v objavo sledeče stališče v zvezi z vprašanjem dvojezičnega solstva v Beneški Sloveniji.

Slovenski center PEN izraža svojo zgroženost zaradi lahkomišelnega odnosa do finančnih stisk, ki tarejo Zavod za slovensko izobraževanje v Spetru v Benečiji. Ob velikem uspehu, ki ga izpričuje rast števila učencev, ob preverjeni kvaliteti pouka in ob vsesplošnih kulturnih učinkih, ki jih delovanje te privatne sole ima na svoje okolje, je moralo osebe te dni stankati, da bi javnost opozorilo, da že več kot tri mesece ne dobiva plač. Vemo pa, da traja tako neurejeno stanje že vrsto let.

Vsaka prekinitve pouka v vzgojno izobraževalnem središču, kjer se starši in otroci prvič v zgodovini tamkajšnjih krajev lahko tudi preko solske izbire potrjujejo v svoji slovenski identiteti, učinkuje porazno tako na učitelje kakor na učence in na okolje.

Bo Slovenija puscala mlado slovenstvo v Benečiji, ki išče svoj prostor na soncu v neprijaznih razmerah, da raste v nenehni podhranjenosti?

Kako da se ob vseh odborih in ustanovah, ki so za to poklicane, ob slovenskih krovnih organizacijah v Italiji in ob nedavni resoluciji našega državnega zbora to stanje ne da trajanje spremeniti?

Slovenski center PEN

BENEČIJA / DANES V ŠPETRU

Združenje Evgen Blankin se bo predstavilo javnosti

SPETER - Novoustanovljeno združenje Evgen Blankin, ki zeli postati nekakšna krovna katoliška organizacija Slovencev na Videmskem, se bo javnosti predstavilo jutri ob 18. uri v sejni dvorani spetskega zupanstva. Za to priloznost bo pripravilo tudi zanimivo okroglo mizo, na kateri bodo razpravljali o namenih združenja ter o položaju in perspektivah Slovencev v Italiji.

Predsednik Giorgio Banchig bo povedal, zakaj in s kakšnimi programskimi cilji je nastalo združenje, ki nosi ime po beneskem duhovniku, pionirju socialnega dela v videmski skofiji.

Po pozdravih predstavnikov oblasti bo Luciano Chiaubudini, publicist in raziskovalec, podrobno orisal delo in življenje Evgena Blankina, ki se je rodil v Bijacah (Občina Speter) leta 1863. Za njim bo Duilio Corgnali, skofov vikar za kulturo in vsedrjavni predsednik italijanske zveze katoliških tednikov spregovoril na temo "Socialno in vzgojno de-

lo Evgena Blankina v okviru cerkvenega in političnega življenja v Furlaniji ob začetku 20. stoletja".

Sklepni del spetskega srečanja pa bo namenjen problematiki manjšin v Italiji in Evropi ter perspektivam slovenske narodnostne skupnosti. O tem bo spregovoril prof. dr. Antonio Farrace, ravnatelj osrednjega urada za probleme obmejnih področij in narodnih manjšin na notranjem ministrstvu.

Rudi Pavšič

»Stežice« o SDGZ

Nedeljska oddaja Kam vodijo naše stežice bo tokrat posvečena Slovenskemu Deželnemu Združenju, ki bo v kratkem slavilo 50-letnico nastanka. Z Martino Kafol se bo pogovarjal Borivoj Svagelj, bivši predsednik sekcije trgovine na drobno, Drago Ota in Marino Pecenič, člana predsedstva SDGZ in Robert Vidoni. Oddaja bo v živo na TV Koper ob 18. uri. Odpri telefon za gledalce je 00386/66-38-433.



TRST / PREDSTAVITEV KONCERTNE ABONMAJSKE SEZONE GM

Sedem koncertov z uglednimi gosti in domačimi izvajalci

Sezone v znamenju Schuberta, Brahmsa in Brucknerja

TRST - Abonmajska koncertna sezona Glasbene matice 1996/97 bo v Trstu obsegala sedem, v Gorici pa 5 koncertov. Otvoritveni koncert v trzaskem Kulturnem domu bo v torek, 6. novembra, v goriskem Kulturnem domu pa že 11. tega meseca. Celotni program obeh koncertnih sezon so med včerajšnje dobro obiskano tiskovno konferenco v gostoljubnih prostorih nemškega Goethejevega inštituta na Koronejski ulici predstavili predstavniki upravnega odbora in umetniškega vodstva GM.

Po uvodnih besedah odgovorne za koncertno sezono Helene Trampuževe je v svojem podrobnem prikazu sezone član umetniškega sveta prof. Aleksander Rojc, najprej izrekel priznanje Heleni Trampuževi za njeno zavzetost pri organizacijskem delu za izvedbo sezone kar spriču hudih finančnih stisk ni bilo preprosto, nato pa je poudaril važnost koncertnih sezon GM, se posebej letosnje, jubilejne 25., ki ne predstavljajo samo potrditve življenjske slovenske glasbene kulture v Trstu in Gorici, marveč so tudi pomemben prispevek k splošnemu glasbenemu življenju obeh mest.

Osnovna linija letosnje koncertne sezone se oslanja na 200-letnico Schubertovega rojstva in 100-letnico Brahmsove in Brucknerjeve smrti, obsegala pa bo tudi skladbe njihovih sodobnikov in drugih iz svetovnega skladateljskega



Posnetek s predstavitve koncertne abonmajske sezone GM (foto KROMA)

opusa. Med nastopajočimi ansambli iz Slovenije, Hrvaske in Italije, bodo spored obogatili tudi naši domači poustvarjalci, pianistki Beatrice Zonta in Vesna Zupin, v duu za dva klavirja s samostojnim nastopom, kot solista s kvartetom pa pianist prof. Aleksander Rojc in violinist Crtomir Sisković. Po besedah prof. Rojca je program zastavljen ambiciozno, izvajalci so vsekakor jamstvo za visoko umetniško sezono. Obzaloval pa je, da zaradi finančnih stisk Glasbene matice ni mogla izpeljati vseh svojih zamisli in morda tudi ne pričakovanih zvestega občinstva.

Vsi koncerti v Trstu bodo v Kulturnem domu redno ob torkih z izjemo

kocerta prestižnega komornega zbora Ave iz Ljubljane, ki bo zaradi orgel v eni od trzaskih cerkva, če bo le mogoče in kot običajno v katedrali sv. Justa.

Sicer pa je popolen spored abonmajske koncertne sezone GM v Trstu naslednji:

5. november 1996 - Komorni orkester Camerata labacensis iz Ljubljane (dirigent Nikolaj Aleksejev, Davor Bucic - flavta. Na sporedu dela Goloba, Vivaldija, Stamicza in Suka);

3. december 1996 - Godalni kvartet Tartini iz Ljubljane (Crtomir Sisković - violina), Romeo Drucker - violina, Aleksander Milošev - viola, Milos Mlejnik - violoncelo. Na sporedu dela Tartinija, Mozarta

in Schuberta);

28. januar 1997 - Godalni kvartet Klima iz Zagreba (Josip Klima - violina, Mladen Sedak - violina, Dragan Rucner - viola, Snježana Rucner - violoncelo, Mario Ivelja - kontrabas, Aleksander Rojc kot gost - klavir. Na sporedu Schubert);

25. februar 1997 - Insieme strumentale Italia - no iz Padove, Franco Angeleri - klavir. Na sporedu Mozart, Hayden, Schubert, Izvajanje na starih instrumentih);

18. marec 1997 - Dva klavirja - Beatrice Zonta - Vesna Zupin. Na sporedu dela Brahmsa, Ravela, Milhauda);

8. april 1997 - Komorni zbor Ave iz Ljubljane (dirigent Andraž Hauptman. Na sporedu dela

Mendelsohna, Schuberta in Brucknerja);

29. april - Slovenski kvintet trobil iz Ljubljane (Anton Grčar - trobenta, Stanko Arnold - trobenta, Viljem Trampuž - rog, Stanko Vavh - pozavna, Darko Rosker - tuba. Na sporedu skladbe Purcella, Vivaldija, Bacha, Clarka in Brahmsa. Koncert ob 25.letnici kvinteta.

V Gorici bo otvoritveni koncert že 11. t.m. z nastopom Noneta Brda iz Nove Gorice, 27. januarja bo nastopil Godalni kvartet Klima iz Zagreba, 22. februarja se bo predstavil harmonikarski virtuoz Corrado Rojca iz Trsta, 21. marca klavirski duo za dva klavirja Zonta-Zupin iz Trsta in 28. aprila slovenski kvintet trobil iz Ljubljane. Vsi koncerti so v sodelovanju s Kulturnim domom-Gorica.

Cene abonmajev se v bistvu ne bodo spremenile upoštevajoč, da bo v sezoni 1996/97 en koncert manj: parter 105.000 lir, balkon 70.000 lir; mladinski 50.000 lir parter, 35.000 lir balkon. Cene posameznih vstopnic za vsak koncert: parter 22.000 lir, balkon 15.000 lir, za mladino parter 11.000 lir, balkon 7.000 lir. Uvedeni so tudi družinski abonmaji z znatnimi popusti.

Na vprašanja časnikarjev in občinstva sta poleg prof. Rojca in Helene Trampuž odgovarjala se predsednik upravnega odbora GM Adrijan Semen in ravnatelj sole GM prof. Bogdan Kralj.

jk

VESTI IZ KOROŠKE

Grozilno pismo koroškemu deželnemu glavarju Zernattu

CELOVEC - Koroški deželni glavar Chrostif Zernatto je prejel grozilno pismo, v katerem mu doslej neznana organizacija »Volsksnahe Einheit Kärntens und der Steiermark« (Narodna enotnost Koroške in Stajerske) napoveduje atentat s pisemsko bombo. V pismu Zernatta pozivajo, naj bo »v naslednjih dneh se posebej pozoren pri odpiranju pošte«. Kopijo grozilnega pisma, ki je bilo v sredo oddano na postnem uradu 9020 v Celovcu, je prejelo tudi uredništvo socialdemokratsko usmerjenega dnevnika »Kärntner Tageszeitung«.

Grozilno pismo Zernattu je po oceni kriminalistov dejanje nekega posnemalca in nima veze z grozilnim pismom, katerega je začetek tedna prejelo uredništvo dunajskega političnega tednika »profil« in v katerem so napovedani bombni atentati na osem oseb avstrijskega javnega življenja, mdr. tudi na zveznega kanclerja Vranitzkega.

Bodo Ljubeljski predor odprli že 15. oktobra?

CELOVEC - Po informacijah cestne uprave za Koroško bodo cestni predor Ljubelj odprli prej kot je to bilo sprva predvideno. Predor naj bi bil enosmerno prevozen že 15. oktobra in ne sele teden navrh. Kot znano, je cestni predor zaprt za ves promet od začetka septembra dalje, ko se je v slovenskem delu odlepil kos betonske obloge in zgrmel na slovaški avtomobil. Kljub delnemu odprtju predora se bo izvedla generalna sanacija predora tako na slovenski kot tudi na avstrijski strani in bo predvidoma zaključena sele junija leta 1997. Kot smo poročali, že več kot mesec dni trajajočo zaporo predora za ves promet se posebno močno občutijo trgovci, gostinci in druge gospodarske veje na obeh straneh meje.

Kulturni sporazum med Slovenijo in Avstrijo bi bil v korist manjšine

CELOVEC/DUNAJ - Podpis bilateralnega kulturnega sporazuma med republikama Avstrijo in Slovenijo bi bistveno olajšal kulturne in socialne stike med Slovenijo in slovensko narodnostno skupnost na Koroškem in odpravil težave, s katerimi so v zadnjem času soočeni učitelji, režiserji, igralci in glasbeniki iz Slovenije ob prestopu meje z avstrijski Koroško zaradi zaostrenih avstrijskih predpisov. Zato se za tak sporazum se posebej prizadevajo slovenske organizacije na Koroškem in tudi Center avstrijskih narodnih skupnosti (CAN) na Dunaju. Po sporočilu tiskovne službe »Nasageda tednika« sta notranja ministra Slovenije in Avstrije Andrej Ster in Caspar Einem po pogovoru v sredo v Waltersdorfu na Gradiscanskem nakazala možnost rešitve problema v sklopu bilateralne pogodbe in ob tem izjavila, da se bosta za to osebnostno prizadevala pri pristojnih ministrih. Konkreten predlog je CAN že posredoval avstrijskemu zunanjemu ministrstvu, za čas do podpisa kulturnega sporazuma med obema državama pa je avstrijski notranji minister Einem zatrdil, »da moramo in bomo tudi našli rešitve, ki bodo omogočile potrebno kulturno izmenjavo«.

Ivan Lukan

OBALA / VČERAJ OB POL OSMIH ZJUTRAJ

Trije mladi žrtve nesreče pri Izoli

Bili so iz Ajdovščine - Avtomobil treščil v odbojno ograjo in še v avtobus

IZOLA - Ob pol osmi uri se je na obalni magistralni cesti Koper-Izola tik pred križiščem Jagodje pripetila huda prometna nesreča. V zmečkanem avtomobilu, ki je celno trčil v avtobus, so življenje izgubili trije mladi Ajdovci, za življenje cetrtega potnika pa se še vedno borijo zdravniki izolske bolnišnice.

Vzrok za najhujšo letosnjo prometno nesrečo na območju koprške uprave za notranje zadeve je prehitra vožnja in po se nepotrjenih podatkih vožnja pod vplivom alkohola, vendar pa bo slednje potrdil šele izvedenec. V peugeotu 205 goriske registracije so se najbrž na predavanje na Visjo pomorsko in prometno solo Portorož peljali stiri fantje, trije iz Ajdovščine in Sezancan. Na koncu izolske obvoznice je voznik, 22-letni

K.D. iz Ajdovščine, nevarno prehitel, zaradi prevelike hitrosti pa ni uspel več obvladati vozila. Najprej je zadel v odbojno ograjo na levem voznem pasu, nato pa po koncu ovinka celno trčil v avtobus, ki ga je voznik, ki je videl, kaj se dogaja pred njim, že ustavil. V silovitem trčenju so vsi trije fantje iz Ajdovščine umrli na kraju nesreče, Sezancan pa so v kritičnem stanju prepeljali v izolsko bolnišnico, kjer se kirurgi še vedno borijo za njegovo življenje.

Gre za prometno nesrečo z najhujšimi posledicami letos na južnem Primorskem, policisti pa ugotavljajo, da na cesti umirajo predvsem mladi vozniki, ki radi preveč pritisnejo na plin. Primerov, kot je bil včerajšnji, pa ne morejo prepričati znaki za omejitve hitrosti, ne prekinjene crte na cesti

ali pa policijske preventivne akcije.

To je potrdil tudi inšpektor za cestni promet pri upravi za notranje zadeve Koper Milan Zulovec. »Letos smo na koprskem območju zabeležili se petnajst smrtnih nesreč, lani pa jih je bilo v enakem obdobju sedemindvajset. Alkohol je pogosto prisoten med vzroki nesreč, bolj kot alkohol pa uvrščamo med vzroke nesreč z najhujšimi posledicami neprimerno hitrost, nepravilno stran in smer vožnje ter izsiljevanje prednosti. V letošnjih smrtnih prometnih nesrečah je bilo sedem žrtev v starosti od 19 do 25 let, kar nas se posebej zaskrbljuje, saj vemo, da gre za mlade voznike, kjer so tudi temu primerne vozniske izkušnje, med ponešrečenci pa so tudi vozniki motornih koles in koles z motorjem.«

PATRONAT INAC SVETUJE

Predčasna upokojitve združljiva samo z zaposlitvijo part-time

Vprašanje: »Že lani sem dopolnil 35 let zavarovanja in razmišljam, da bi se predčasno upokojil. Pred nekaj dnevi pa sem slisal po televiziji, da so nekaj spremenili zakon glede možnosti dela. Katere so novosti? Je možno, da po upokojitvi se delam?« F.G.

Z objavo v Uradnem listu je 30. septembra stopil v veljavo zakonski odlok, ki uvaja možnost zaposlitve upokojencev z omejenim urnikom part-time. Kdor se predčasno upokoji (pred dopolnitvijo redne upokojitvene starosti), lahko zaprosi delodajalca, da ostane še naprej v delovnem razmerju do največ polovničnega delovnega urnika. Plača je seveda sorazmerno nižja, obenem pa se tudi pokojnina skrci v obratnem sorazmerju z odstotkom omejenega urnika. V nobenem primeru ne more biti seštevek plače

in pokojnine višji od polne plače. V kolikor delodajalec sprejme prošnjo, mora zaposliti novo osebo, da zapolni delovne ure, ki so se tako sprostile. Prav v tem je smisel zakonskega dolocila, da bi ustvarili nova delovna mesta in tako omejili brezposelnost.

Ce ima uživalec predčasne pokojnine tudi delovne dohodke, mu bodo začasno v celoti zamrznili pokojnino. Pri tem so seveda zascitene pridobljene pravice tistih, ki so se upokojili pred 30. septembrom. Obstajata pa dve izjemi, ko je pokojnina združljiva s plačo: 1) ce ima upokojenec vec kot 40 let zavarovalne dobe; 2) ce je upokojenec na dan 30. septembra ze prejemal pokojnino v skladu s pokojninsko reformo, se pravi ce je imel vsaj 36 let placanih prispevkov ali pa je ob 35-letni pokojninski dobi ze dopolnil 52 let. (ma)

Danes popoldne v Sezani srečanje z avtorjem knjige »Osamosvojitve Slovenije« dr. Jankom Prunkom

Kosovelova knjižnica v Sezani vabi danes ob 18. uri na srečanje z dr. Jankom Prunkom, avtorjem knjige Osamosvojitve Slovenije. Sodeloval bo tudi zgodovinar dr. Joze Pirjevec iz Trsta. Ob predstavitvi knjige bo tudi otvoritev razstave Milana Bizovicarja. Večer bo pospremlil z glasbo pihalni trio iz Trsta: Federico Brumat - flavta, Marko Stoka - klarinet in Aljosa Tavcar - fagot. Razstava slik bo v knjižnici na ogled do 30. oktobra 1996. Pokrovitelj prireditve je Mitol iz Sezane.

a.n.



PRED SODNIJO / NA POBUDO ZDRUŽENJA PROTI RASIZMU

Manifestacija solidarnosti z afriškim krošnjarjem

Pripadniki gibanja avtonomije zasedli opuščeno menzo v Cavani

Včeraj se je skupina dijakov, med njimi številni slovenski visješolci, zbrala pred sodno palaco na pobudo Združenja proti rasizmu, da bi izpricali svoj protest proti vsem pojavom rasnega sovraštva in solidarnost z afriškim priseljencem, ki je lani poleti bil žrtev brutalnega napada.

Povod za manifestacijo je bil proces proti 21-letnemu Gianluciu Olianasu in 19-letnemu Marinu Moru, ki sta 8. julija lani pri barkovljanskih kopaliscih krosnjara, 28-letnega Mustafa Marmadousouja po rodu iz Senegala. Med drugim sta ga tudi ranila z udarcem celade. Temnopolti fant je prijavil dogodek in včeraj se je pričela obravnava pred sodnim zborom, ki mu je predsedoval dr. Trampus.

Zagovorniki obtožencev so predlagali sodni dogovor: v bistvu bi fanta priznala svojo krivdo, zato pa bi jima sodišče naprtilo relativno milo kazen. Proti vsakemu pričakovanju pa je sodnik Trampus zavrnil predlog in to iz zelo pomembnega razloga: ni slo za pretep, ugotavlja sodnik, za katerega veljajo določene kazni, pač pa za pretep z obtežilno okoliščino rasnega sovraštva, za kar je kazen precej oštrejša.

Proces proti se bo spet nadaljeval prihodnjega 21. januarja.

Po izidu sodnega postopka se je večina fantov in deklet, zbranih pred sodno palaco, razšla, pripadniki Odbora za znanostne pravice, v bistvu gibanja avtonomije, pa so se



odpravili do Trga Cavana, kjer so zasedli zapuščene pritlične prostore nekdanje Lloydove menze. Prostori so last, tako vsaj piše na tabli, ki je izpostavljena nad vhodom, za varovalnice Sasa, in bi jih morali prenoviti do 7. novembra 1994. Del pa niso nikoli niti pričeli in prostori samevajo že vsaj 3 leta, tako da so jih mladi avtonomisti zasedli, da bi tam vodili vrsto »socialnih dejavnosti«, kot jim pravijo, oz. družabnih srečanj, koncertov in drugih oblik mladinske socializacije, za kar ni v mestu razpoložljivih prostorov. Med drugim zahtevajo, naj občinski svet, po tolikih zasedbah, končno vzame v pretres vprašanje socialnih centrov za mlade.

Na Trgu Cavana se je kmalu po zasedbi pojavilo nekaj policistov in karabinerjev, vendar so vsaj do večera pustili pri miru mlade avtonomiste.

SKP / DANES V UL. TARABOCCHIA

Zborovanje o vprašanjih zdravja in varnosti pri delu

Dezelna svetovalska skupina Stranke komunistične prenove prireja danes ob 16. uri na strankinem sedežu v Ul. Tarabocchia 3 javno soobčanje o vprašanjih zdravja in varnosti pri delu. Samo v lanskem letu je namreč v Italiji v nesrečah pri delu izgubilo življenje 1500 oseb, obolelo jih je 40000, 51000 pa je za posledicami nesreč ostalo invalidnih.

Uvodno poročilo bo na zasedanju podal načelnik strankine svetovalske skupine v deželni svet Roberto Antonaz. S posegi o kulturi preventivnih posegov na delovnih mestih, o izvajanju zakona št. 626 in o politiki zascite zdravja v tovarnah in na teritoriju pa bodo sodelovali član pokrajinskega tajništva Cgil Riccardo De Vescovi, dr. Lucio Petronio, ki je v Zdravstvenem podjetju odgovoren za preventivne posege, primarij patološke anatomije v tržiski in gorški bolnišnici dr. Claudio Bianchi, pokrajinski tajnik Fillea/Cgil Renato Kneipp ter Marino Calcinari, ki v strankini tržaski federaciji vodi komisijo za gospodarstvo in delo.

Na srečanje je stranka povabila zvezne sindikate in tovarniške svete največjih tržaskih podjetij, člane enotnih sindikalnih predstavnikov ter delegate in pripadnike sindikata. Zasedanje bo zaključil Alfonso Gianni, član strankinega vsedržavnega departmaja za delo in član vodstva.

Solidarnost slovenskih dijakov

Proces proti desničarskima skrajnezema, ki sta se znesla nad mladim Senegalcem, je odjeknil tudi med tržasko mladino, in med slovensko se posebej. Pred tržasko sodno palaco in v njej se je ob uri sodne obravnave zbrala večja množica mladih, ki so hoteli s svojo prisotnostjo izpricati solidarnost žrtvi rasističnega napada, obenem pa tudi svoj odločni »Ne« takim izbruham nasilja.

Predstavniki slovenskih dijakov so v jutranjih urah pred solami seznanili sosolce o procesu in nasilni akciji proti mlademu Africanu. Dijaki so se nato posamično odločili za sodelovanje na manifestaciji pred sodno palaco. Medtem ko se je solidarnostne manifestacije udeležila velika večina dijakov poklicnega zavoda Jozefa Stefana, zaradi česar na soli praktično ni bilo pouka, pa je ravnatelj Pedagoškega liceja prepovedal svojim dijakom udeležbo na manifestaciji pred sodno palaco, a je privolil, da se petosolci udeležijo obravnave v sodni dvorani.

Poleg slovenskih dijakov so pred sodno palaco manifestirali se italijanski in pripadniki gibanja avtonomistov.

OKOLJE / V NEDELJO SPREHOD

Valorizirati treba Frned in njegovo lepo okolico

Združenja Camminatrieste, Stella alpina, Arci in Pro Loco Sv. Alojzija prirejajo s sodelovanjem združenja Federacasalinghe, rekreativna Lucchini ter Acli - Anni verdi vodeni obisk po gozdiču Frnedu, ki bo v nedeljo 6. zbirnim mestom ob 9.30 na Lovcu (Ferdinando); udeleženci bodo nato krenili do Bosketa, botaničnega vrta in se ob 12. uri srečali s prebivalstvom Sv. Alojzija; pobuda (v primeru slabega vremena bo 20. t.m.) se bo odvijala pod pokroviteljstvom Tržaske občine ter ob podpori rajonskega sveta za Sv. Ivan, Kjadin in Rocol, nadzornstva za gozdarstvo ter mestnega naravoslovnega muzeja. Njen namen je predvsem pritegniti pozornost prebivalstva na področje, ki se razteza med Frnedom, Lovcem in vilo Revoltella ter ga valorizirati. Nedeljska pobuda, pri kateri bo sodelovala tudi godba

Refolo, pa se predvsem uokvirja - kot so prireditelji (s predsednikom Camminatrieste Fiorejem Babudrijem na čelu) podčrtali na tiskovni konferenci, katere se je udeležil tudi občinski odbornik za okolje Gianini Pecol Cominotto - predvsem v splošno zahtevo po ovrednotenju tega zelenega mestnega predela, s kakršnim se lahko ponasa le malokatero mesto.

Občinska uprava je po odbornikovih besedah že začela ukrepati za ureditev Potoka, ki teče po gozdu, veliko pa bo se treba storiti za celovito valorizacijo predela; potrebno bo seveda sodelovanje volontariata - zaradi česar je nedeljska pobuda nadvse hvaljevredna - in civilne družbe. Okolje je namreč treba vrniti prebivalstvu v vse njegovi lepoti in za njegovo ohranitev seveda vsi skupaj tudi skrbeti.

Spomnili so se posl. Albina Škerka



Sinoci so se v Sesljanu občuteno spomnili nekdanjega slovenskega poslanca v italijanskem parlamentu in devinsko-nabrežinskega župana Albina Škerka ob prvi obletnici njegove smrti. V prostorih devinsko-nabrežinske ustanove za turistično promocijo v Sesljanu je uvodoma spregovoril o življenju in liku pokojnega Škerka nekdanji pokrajinski tajnik KPI Claudio Tonel. Spomine na vsestransko aktivnega družbenopolitičnega delavca so obudili devinsko-nabrežinski župan Giorgio Depanger, podpredsednik deželne sveta Milos Budin, posla-

nec Corrado Belci, ki je bil skupaj s Škerkom izvoljen v parlament, senator Paolo Sema in predsednik gorske skupnosti Ivo Sirca.

Med številnim občinstvom so bili prisotni vicekonzul Republike Slovenije Pelikan, tajnik stranke komunistične prenove Giorgio Canciani, poslanec Cuffaro, zgoniska županja Tamara Blazina, devinsko-nabrežinska podžupanja Vera Tuta-Ban in predstavniki VZPI-ANPI.

V dopoldanskih urah pa je delegacija devinsko-nabrežinske DSL položila venec na Skrkov grob v Sempolaju.

NOVICE

Stranke pripravljajo kandidature

Sinoci so se na sedežu SSK sestali predstavniki strank zavezništva Oljke, da bi dokončno odobrili program in kandidate za skorajšnje pokrajinske in miljske občinske volitve. Kandidata bosta po vsej verjetnosti sindikalista Uil Adele Pino in nekdanji evropski poslanec Giorgio Rossetti. Sestanek se je zavlekel pozno v noč. Vodstvo Skp je medtem sklenilo, da bo se enkrat apeliralo na Oljko za skupni volilni nastop na podlagi sprejemljivega programa. V primeru, da se ne bi dogovorili, bodo samostojno kandidirali Sergia Mila za miljskega župana in Denisa Visiolija za predsednika pokrajine. Včeraj dopoldne je predstavila svoja kandidata Severna Liga, in sicer predsednika združenja gojilcev morskih sadežev Maria Bussanija za pokrajino in nepremičninskega posrednika Edoarda Marchia za miljskega župana. Desno zavezništvo pa bo določilo svoja kandidata v soboto.

Oljka in Trst leta 2000

Gibanje Oljke je včeraj predstavilo na tiskovni konferenci posvet, ki bo prihodnji ponedeljek, 7. oktobra ob 18. uri v dvorani pri cerkvi S. Maria Maggiore v Ul. Collegio 6. »Leto 2000: bo Trst obrnil stran?« bo tema okrogle mize, na kateri se bodo pomerili sen. Fulvio Camerini, direktor zavoda Isdee Tito Favaretto, fizik Renzo Rosei, nekdanji evropski parlamentarec Giorgio Rossetti in - verjetno, so dejali organizatorji - župan Riccardo Illy. Oljka, je včeraj napovedal glasnik gibanja Tullio Weber, bo s posvetom začela pripravljati celotni nacrt za gospodarski razvoj mesta: skrajni čas je, da družbene in politične komponente mesta in njene ustanove »obrnejo stran«, da opustijo jokavost in cakanje na prispevke od zunaj, in da izdelajo strategijo za uveljavitev mestnega gospodarstva.

DSL o hitrih železnicah

Danes ob 17.30 bo v dvorani kongresnega centra na železniški postaji javno srečanje na temo »Kdo se boji visoke hitrosti?«, ki ga prireja tržaska federacija Demokratične stranke levice. Spregovorili bodo odgovorni za razvoj tovornega prevoza italijanskih železnic v severovzhodni Italiji Edoardo De Visintini, odgovorni za načrtovanje pri železnicah Mario Goliani, deželni odbornik za prevoze Giorgio Mattassi in nekdanji evropski poslanec Giorgio Rossetti. Razpravo bo vodil Miloš Budin.

O bazenu pri Sv. Ivanu

V hotelu Continental v Ul. S. Nicolò 25 bo v ponedeljek ob 11. uri javno srečanje s tržaskimi parlamentarci in občinskimi upravitelji, na katerem bo govor o že dolgo odprtem vprašanju izgradnje bazena pri Sv. Ivanu.

Dvorane v nedeljo odprte

V nedeljo dopoldne (od 10. do 13. ure) bodo javnosti odprte reprezentančne dvorane glavnih mestnih javnih palač; ogledali si jih bodo lahko turisti, pa tudi sami Tržacani; sprehodili se bodo lahko po najlepših dvorinah in sobah mestnega zgodovinskega središča.

Obletnic zaščite jam

V avditoriju muzeja Revoltella se bo v soboto 12. ob 9.30 začelo zasedanje, na katerem bodo proslavili 30. obletnico, odkar je Dezelna odobrila zakon za zaščito jam, za uvedbo zemljske knjige jam in za podporo jamarskih dejavnosti. Zasedanje prireja društvo Società Alpina delle Giulie, na njem pa bodo pisotni poslanec Sergio Coloni, ki je bil predlagatelj zakona, deželna odbornika Roberto De Gioia in Mario Puiatti ter podžupan Roberto Damiani.

Proces proti P. Sancinu preložili

Tudi včeraj so na tržaskem kazenskem sodišču preložili proces proti Primožu Sancinu, ki je obtožen upiranja in povzročitve telesne poškodbe policistu, ki mu je skušal preprečiti - kot je zapisano v obtožnici - da bi fotografiral v notranjosti kvesture. Dogodek se je pripetil pred dobrimi tremi leti, 8. marca 1993, ko je Sancin prisel na kvesturo z namenom, da v slovenscini napisano pismo izroči za kvestorja. Sancinu so pozabili pravčasno vročiti poziv na razpravo, zaradi česar je njegov odvetnik Mocnik zahteval preložitve obravnave. Proces proti Primožu Sancinu so že enkrat preložili, in sicer 4. julija letos. Takrat so pozabili obvestiti prevajalca in zapisničarko za slovenski jezik.

Požar povzročil veliko škodo

V sredo popoldne se je v večnamenski strukturi družbe Essecinque v Ul. Locchi 25 razplamtel požar. Vnel se je papir v enem od kosev za smeti, ogenj pa se je kmalu razširil na plastični kabel električne napeljave. Na kraju so posegli gasilci, ki so v kratkem pogasili požar. Škode je bilo precej, saj naj bi presežala 50 milijonov lir.

»Pobegnili« je iz hišnega zapora

Settimo Piccolo iz Staroistrske ceste 29 bi moral obvezno prenočiti doma, saj so mu sodniki zaradi nekaterih prekrškov dosodili hišni pripor. Policijska izvidnica pa ga je v noči na četrtek izsledila v nekem baru v Ul. Locchi. 36-letnega moskega so, seveda, prijavili sodstvu, in sicer zaradi pobege iz zapora.



NA STADIONU

SSG predstavi letošnjo sezono

Drevi bo SSG predstavilo repertoar letošnje sezone v prostorih KD S. Škamperle na Stadionu 1. maja. To bo posebna priložnost za vse mestne abonente in simpatizerje, da se podrobneje seznajajo z delovnimi načrti, obenem pa obrazložijo predstavnikom gledališke ustanove svoja pričakovanja, morebitno nezadovoljstvo in s svojimi nasveti spodbudijo nov utrip za bodoče delovanje. Gledališče bo namreč lahko prebrlo dobršen del težav le ob zavzetem sodelovanju občinstva, brez katerega se nobena, se tako izdelana predstava ne more udejaniti. Z željo, da bi se vablu odzvali v čim večjem številu, je k pobudi pristopil tudi svetovivanski Marijin dom. BK

TURIZEM / "CASTELLA"

Gibčen vodnik za obisk gradov v naši deželi

V kratkem bo v prodaji

Deželno podjetje za turistično promocijo in konzorcij zgodovinskih gradov iz F-Jk sta včeraj predstavila žepni vodnik »Castella, 102 utrdbi v F-Jk«, ki je posvečen številnim gradovom (zasebnim rezidenkam, javnim krajem in »slavim« razvalinam) v deželi. Prisotna sta bila deželni odbornik za turizem Cristiano Degano in podpredsednik konzorcija Duca Badoglio, vodil pa je predstavil eden od kuratorjev Maurizio Grattoni D'Arcano; slednji je osvetlil predvsem glavne smernice dela: zgodovinsko dobo, v katerih so bili gradovi zgrajeni, njihove arhitektonske tipologije in umetniške aspekte, predvsem pa je vsak dvorec opisal zelo jasno in enostavno. Bralec, ki bo posegel po vodniku (v prodaji bo po 25000 lir na izvod), se bo tako lahko seznanil z izjemnim kulturnim bogastvom tega zaklada v naši deželi, ki v vse večji meri lahko postane še dodatna priložnost za pritegnitev turističnih tokov.

Turisti namreč - kot je ugotovil odbornik Degano - kažejo vse večje zanimanje za našo deželo; Miramarski grad si je, na primer, v prvih letošnjih devetih mesecih ogledalo kar 181 tisoč turistov, po stezah parka pa se jih je sprehodilo več kot en milijon. Grad sv. Justa je obiskalo skoraj 15 tisoč turistov, Gorški grad pa si bo po predvidevanjih do konca leta ogledalo okrog 50 tisoč oseb, videmski pa 20 tisoč; zasebne grščine pa si je letos doslej ogledalo okrog 6 tisoč turistov.

SINDIKAT

Premalo sredstev za raziskavo

Sindikalne organizacije so protestirale, ker je vlada zmanjšala na 8,8 milijard lir prispevek za Geofizikalno opazovalnico. Organizacije, ki združujejo uslužbenke raziskovalnih ustanov, ugotavljajo, da zmanjšanje državne dotacije spravlja v nevarnost sam obstoj te pomembne znanstvene ustanove, obenem pa jemlje verodostojnost zagotovilom predsednika ustanove prof. Nicolicha, ki je pred nekaj dnevi obvestil sindikalne organizacije, da bo Opazovalnica prejela 13 milijard lir prispevkov. Zato sindikati predlagajo, da bi se čimprej sestali s predsednikom in se dogovorili za skupne pobude s ciljem, da bi zagotovili Geofizikalni opazovalnici zadostna sredstva za preživetje.

OGLED OLJKARSKIH PODJETIJ V UMBRIJI

Poučni izlet Kmetijske zadruge

Izlet z bogatim programom bo 16. in 17. t.m.

Kmetijska zadruga v Trstu vključuje v svoje programe tudi poučne izlete z ogledom raznih kmetijskih obratov, ki se odlikujejo po sodobni urejenosti in opremljenosti in zato tudi po kakovostni proizvodnji.

Tokrat prireja Kmetijska zadruga v sodelovanju s Kmečko zvezo tak izlet v Umbrijo, namenjen pa je predvsem ogledu nekaterih vodilnih oljarskih kmetijskih podjetij in oljarn. Izbira časa za tak izlet je zelo primerna, saj se približuje obiranje oljk in izkušnje, ki jih imajo v vodilnih italijanskih deželah v tem sektorju, so lahko v mnogem koristne tudi za naše oljkarje.

Program izleta je na-

slednji: Prvi avtobus (ta je že zaseden) bo odpeljal z avtobusne postaje v Miljah 16. oktobra ob 5.15, ob 5.30 iz Ul. Travnik (sedež KZ), ob 5.40 pa z vaskega trga v Boljuncu. Med vožnjo proti Perugii je predviden postanek pri Trazimenskem jezeru, kjer bo tudi kosilo. Popoldne ob 15. uri je na programu obisk kmetijskega obrata Palomban (Monte del Lago), ki goji približno 50 do 60 hektarov oljčnih nasadov in ima tudi lastno oljarno (torklo). Ob 17. uri je v istem kraju predvideno srečanje s Pokrajinsko upravo za pospeševanje kmetijstva v Umbriji (ARUSIA), ob 19. uri pa bo večerja. Po večerji bo na vrsti še obisk Assisija ali

Perugie.

Naslednjega dne, 17. oktobra, ob ob 9. uri ogled oljarne v Spellu, ob 11. uri pa obisk pokusnega nasada uprave za pospeševanje kmetijstva. Po kosilu ob 13. uri se bodo udeleženci podali na povratno vožnjo proti Trstu.

Kot rečeno je prvi avtobus že oddan, v drugem pa je se na razpolago se nekaj sedežev in kogar potovanje zanima, naj se takoj prijavi pri Kmetijski zadrugi ali pri Kmečki zvezi. Drugi avtobus bo odpeljal istega dne ob 5.40 iz Boljunca, deset minut kasneje iz Zabrca in se pet minut kasneje iz Borsta. Prijavijo se lahko tudi neclani KZ in člani stanovskih organizacij.

NOVICE

V nedeljo še zadnji glasbeni popoldan



Letošnji niz glasbenih popoldnevov v repenbrski cerkvi se bodo zaključili v nedeljo z dvojnimi koncertom: ob 17.45 bo nastopil Trobilni kvintet Glasbene sole iz Sezane, ob 18. uri pa nastopila skupina Gallus Consort, ki je tudi pobudnica niza. Trobilni kvintet, ki ga sestavljajo Uroš Pavlovic, Marko Spetic, Peter Gregorcic (trobenta) in Ivo Basic in Simon Percic (pozavna) bo izvedel skladbo Alessandra Orologia Intrada. Skupina Gallus Consort v sestavi Marco Podda (sopran), Peter Birner (cink), Irena Pahor (viola da gamba - na sliki navedeni trije izvajalci), Vanja Pedronetto (violina) in Dina Slama (orgle) pa bodo podali Cantiones sacrae Isaaca Poscha, skladbi Ricercari Vinka Jelića in Concerti ecclesiastici Giovannija P. Cime.

Dnevi morja in filma

Na pobudo filmskega krožka Cappella Underground in trzaskeske sekcije Lege navale bo v gledališču Miela tridnevna prireditev namenjena morju in filmu FilMare. V okviru pobude, ki se navezuje tudi na priljubljeno regato Barcolana, bodo predvajali tudi integralno verzijo filma The Abyss. Gre za predelavo filma Jamesa Camerona, ki je leta '89 doživel velik finančni neuspeh in so ga leta '93 na novo zmontirali. S tem so film tudi podaljšali za približno 27 minut (trenutno traja skoraj tri ure) in vključili izredno privlačne prizore. Film v angleškem originalu z italijanskimi podnapisi bodo predvajali v gledališču Miela v sredo, 9. oktobra ob 21. uri. Prireditev FilMare se bo začela 9., zaključila pa 11. oktobra.

»Alpe-Jadran poje ...«

Drevi se bo v raznih krajih dežele začela že 18. izvedba zborovske revije »Alpe-Jadran poje ...«, ki ga prireja pevska zveza USCI za FJk. Na otvoritveni večer prireditve bodo kar štirje koncerti, med temi tudi v trzaski cerkvi B. Vergine del Rosario, v kateri bosta nastopila madžarski zbor Szombathelyi Madrigalkorus in trzaski sestav Cappella Tergestina di Notre Dame de Sion, in v doberdopski cerkvi, kjer bosta pela zbor iz Lecca San Giovanni in domaci Hrast. V soboto bosta koncerta v pordenonski stolnici in v čedajskem gledališču Ristori, v nedeljo bo v Vidmu izreden koncert zbora Philippines Madrigal Singers, uraden zaključek prireditve pa bo v Pordenonu.

DOMJO / KD FRAN VENTURINI

Otroški pevski zbor že pridno vadi

Zbralo se je skoraj 50 otrok pod vodstvom Suzane Žerjal



Poleg odraslih zborov se je v teh dneh pri Domju lotil rednih vaj tudi otroški pevski zbor. Srečanja so se začela preteklo soboto, ko se je v dvorani Kulturnega društva Fran Venturini zbralo »občajnih« skoro petdeset otrok in se pod vodstvom Suzane Žerjal lotilo priprav na novo pevsko sezono. Prejsnja se je zaključila z laskavim dosežkom, ko se je Otroški pevski zbor Fran Venturini z udeležbe na 15. reviji otroških in mladinskih zborov Slovenije vrnil z odličnim uspehom drugouvrščenega v slovenskem prostoru. Kmalu zatem je bil nastop na gradcu Zemono, kjer so zapeli najboljši otroški zbori Primorskega območja, sezona pa se je zaključila se z radijskim snemanjem in s sodelovanjem na tradicionalnem domačem zaključnem koncertu vseh društvenih skupin.

Letošnje leto se začena v znamenju novosti, saj je nekaj pevcev doraslo otroškemu sestavu, naravno vrzel pa so zapolnili novi malčki, tako da bo število članov ostalo skoro nespremenjeno. Najzahtevnejše delo čaka sedaj zborovodjo in stalno spremljevalko, pianistko Vesno Zuppin.

Istocasno se je pri Domju začela zbirati še nova pevska skupina: nastaja tako mladinski zbor, v katerega so se vključili predvsem bivši člani otroškega sestava, da bi pod vodstvom Walterja LoNigra nadaljevali svojo pot v zborovsko dejavnost.

RAJONSKI SVET / ROJAN-GRETA-BARKOVLJE

Dolgotrajna skrb za stanje ceste med Staro goro in Rumeno hišo

V rajonskem svetu za Rojan - Greto - Barkovlje, ki mu predseduje predstavnik Severne lige Edoardo Fabiani, se je vzdušje v zadnjem obdobju v precejšnji meri pomirilo. Večina, ki jo sestavljajo predstavniki Severne lige, Forza Italia in Liste za Trst, se je, vsaj kot kaže, sprijaznila in sprejela politično situacijo na Občini. Rajonski svet, v katerem so svetovalci DSL, SSK, SKP in Ljudske stranke v opoziciji, se redno sestaja, razpravlja pa pretežno o vprašanjih upravnega značaja.

Rajonski svet je trenutno najbolj zaskrbljen - kot pravi svetovalec SSK Aleksander Furlan - zaradi stanja na Furlanski cesti oziroma na odseku med Staro gor (pod svetilnikom) in Rumeno hišo. Nekateri oporni zidovi se namreč zaradi zelo gostega prometa podirajo, tako da obstaja celo vprašanje, do kdaj bo Furlanska cesta sploh prevozna. Rajonski svet je že prejšnjo pomlad posegel pri občinski odbornici Viviani De Grisogono, ki je odgovorila, da je Občina prvi del posegov že opra-

vila, sedaj pa mora urediti se spodnji del tega cestnega odseka.

Drugo vprašanje, s katerim se spoprijema rajonski svet, je problem barkovljanskega pokopališča. Zapusčeno je že do take mere - ugotavlja Aleksander Furlan - njegova sedanja podoba že meji na nespodobnost mrtvih. To prav gotovo ne sodi v kulturno tradicijo Barkovljanov, ki si že dolgo prizadevajo za primerno ureditev tega prostora; barkovljanski župnik je že zbiral podpise, kaže pa, da njegova akcija ni zalegla v zadostni meri.

Barkovljani pa se zavzemajo - poudarja Aleksander Furlan - za poimenovanje ene ulice ali trga po zaslužnem barkovljanskem Slovincu. Sem na primer sodijo družina zdravnikov Simona in Justa Pertota, ali pa monsignor Matija Skabar.

Glede upravnih vprašanj obstaja torej v rajonskem svetu precejšnje sodelovanje, raba slovenscine pa je marsikomu v vecini se vedno trn v peti, saj mora ob slovenski besedi vedno nekaj pogodrnjati.

NA POBUDO SKD VIGRED

Kraški Musicfest - originalno srečanje v Praprothu

Slovensko kulturno društvo Vigred iz Sempolaja bo v okviru prvega kraskega Oktoberskega, ki se bo odvijal v Praprothu pod sotorom od 10. do 14. oktobra, priredil nadvse originalno srečanje amaterskih glasbenih skupin. Ta pobuda bo na sporedu v okviru kulturnega programa v nedeljo, 13. oktobra ob 14. uri. Na prireditve so vabljeni godci, ki igrajo na različne instrumente, tudi originalne, le da so v postavi od dua do kvinteta ali večje skupine. Seveda so v sku-

pinah dobrodosli tudi pevci.

Kraški Musicfest, tako nosi ime srečanje, bo netekmovalnega značaja. Društvo pa bo vsekakor dodelilo nekaj originalnih nagrad, ki so zaenkrat se zavite v skrivnost. Tudi prisotna publika bo igrala vazo vlogo pri izvedbi tega srečanja.

Udeleženci se lahko prijaviijo od četrta 10. oktobra do nedelje 13. oktobra na prireditvenem prostoru v Praprothu oz. pri odbornikih društva.

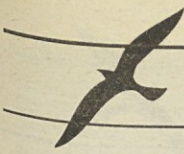
(S.K.)

V KD Škamperle tečaja slovensčine in plesa

Nova sezona KD Škamperle se začena kar se da delovno. V torek, 8. t.m. bo ob 20. uri prvo srečanje prijavljenih na tečaj slovensčine za Italijane. Odziv je bil ne- pričakovano velik in organizatorji se nadejajo, da bodo nacrt speljali kar se da povoljno.

V četrtek, 10. t.m., ob 20.30 pa bodo v istih prostorih začeli s plesnim tečajem, ki ga bosta dva meseca vodila Kubanki Maria Carmen in Rossanna. Udeleženci bodo vadili dvakrat tedensko po uro in pol ter se naučili osnov kubanskega narodnega plesa konga, predvsem pa trenutnih uspešnih salsa merenge. Vaditelji sta ze uspešno vodila plesne tečaje v drugih trzaskih klubih, njun osnovni namen pa je uskladiti telesno držo in gibe, da bodo plesalci sposobni izzarevati ritem.

BK



SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE

OTVORITVENA PREDSTAVA SEZONE 1996/97

Arthur Miller

RAZBITO STEKLO

Režija Dušan Mlakar

Premiera

v petek, 11. oktobra, ob 20.30 ABONMA RED A

Ponovitvi

v soboto, 12. oktobra, ob 20.30 ABONMA RED B

v nedeljo, 13. oktobra, ob 16. uri ABONMA RED C

Prodaja abonmajev vsak delavnik od 10. do 14. ure in eno uro pred začetkom predstav pri blagajni Kulturnega doma, Ul. Petronio 4, tel. 632664.

ZSKD in ARCI Nuova Associazione
vabita na niz pobud na temoŽENSKA LIKOVNA UMETNOST
v TRŽAŠKI KNJIGARNIJutri, 5. oktobra, ob 18. uri ODPRTJE RAZSTAVE
LIKOVNIH DEL

v torek, 8. oktobra, ob 18. uri PORTRIT TINE

MODOTTI v LUCI NJENE PISAVE - predavanje dr.

Rosalbe Trevisani Baralotta

v torek, 15. oktobra, ob 18. uri ŽIVLJENJE ZENSK V

KOPALISCU AUSONIA - predavanje arh. Antonelle

Carolus

VČERAJ-DANES

Danes, PETEK,
4. oktobra 1996

FRAN

Sonce vzhide ob 7.07 in
zatone ob 18.39 - Dolžina
dneva 11.27 - Luna vzhide
ob 0.06 in zatone ob 14.15.Jutri, SOBOTA,
5. oktobra 1996

MARCEL

VREME VČERAJ OB 12.
URI: temperatura zraka 16,8
stopinje, zračni tlak 1020
mb narašča, veter 46 km na
uro vzhodnik severovzhod-
nik burja, vlaga 52-odstot-
na, nebo rahlo oblačno,
morje močno razgibano,
temperatura morja 19,2 sto-
pinje.

ROJSTVA IN SMRTI

RODILI SO SE: Diletta
Giovanna Legari, Kerol Kra-
vos, Angelo De Carlo, Dani-
ela Perini, Lorenzo Jer-
man, Arianna Pucci.UMRLI SO: 97-letna Cri-
stina Sesseh, 59-letni
Adriano Delben, 69-letni
Bruno Gorup, 87-letni Am-
leto Peric, 62-letni Bruno
Pocovaz, 85-letni Franz Pi-
lar, 84-letna Cristina Ple-
snar, 86-letna Guerrina Pe-
rini, 86-letna Giustina Ar-
cian, 78-letna Teodora Ko-
ron, 83-letna Maria Bassa,
74-letna Giuseppina Pecek.

LEKARNE

Od PONEDELJKA, 30.
septembra, do SOBOTE, 5.
oktobra 1996Normalen urnik lekarn
od 8.30 do 13.00 in od
16.00 do 19.30Lekarne odprte od 13.00
do 16.00Istrska ulica 18 (tel.
7606477), Skedenj - Ul.
Soncini 179 (tel. 816296).BAZOVICA (tel. 226210)
- s predhodnim telefonskim
povizom in z nujnim recep-
tom.Lekarne odprte od 19.30
do 20.30Istrska ulica 18, Skedenj
- Ul. soncini 179, Trg Li-
bertà.BAZOVICA (tel. 226210)
- s predhodnim telefonskim
povizom in z nujnim recep-
tom.NOCNA SLUŽBA
Lekarna odprta od 20.30
do 8.30Trg Libertà 6 (tel.
421125).Za dostavljanje zdravil
na dom tel. 350505 -

TELEVITA

Urad za informacije
KZE-USL - tel. 573012.Urad za informacije KZE
deluje od ponedeljka do
petka od 8. do 13. ure. - tel.
573012.Zdravstvena dežurna
službaNočna služba od 20. do
8. ure, tel. 118, predpraz-
nična od 14. do 20. ure inDRUSTVO SLOVENSKIH
IZOBRAZENECV
vabi ob začetku nove
sezone na

PREDAVANJE FILMA

"BACKUP-SLOVENSKA

BESEDA NA

KOROSKEM"

v ponedeljek,

7. oktobra ob 20.30

v Peterlinovi dvorani,
ul. Donizetti 3Na jutrnji dan, pred
55. leti sta se v rojanski
cerkvi poročila naša
draga

Vladimir in

Iva Ščuka

K lepem jubileju jima

prisrčno čestitajo

njuni najdražji,

prijatelji in številno

sorodstvo

V ponedeljek, 7. okto-
bra, praznuje svoj 18.
rojstni dan

Selma Kralj

Vse najboljše ji

zeliyo mama, tata,

brat Tilen in

nonoti.

Vso srečo na novi
življenski poti

zeli

Manici in Mitji

Gledališki krozek

in SKK

NJENE PISAVE - preda-

vanje dr. Rosalbe Trevisani

Baralotta, v torek, 15. okto-

bra, ob 18. uri ŽIVLJENJE

ZENSK V KOPALISCU AU-

SONIA - predavanje arh.

Antonelle Carolus.

SLOVENSKI KULTUR-

NI KLUB, Ul. Donizetti 3,

vabi jutri, 5. oktobra na

ogled filma 4 POROKE IN 1

POGREB. Začetek ob 18.30.

DRUSTVO SLOVEN-

SKIH IZOBRAZENECV v

Trstu zacenja novo sezono

s predvajanjem filma

"BACKUP - Slovenska be-

seda na Koroskem" tehnic-

ne ekipe "filma mladje"

Koroske dijaske zveze.

Film bodo predvajali v Pe-

terlinovi dvorani, Donizet-

tjeva 3 v ponedeljek, 7. ok-

tobra, ob 20.30.

SKD CEROVLE-

MAVINJE prireja v ne-

deljo, 20. oktobra PETI JE-

SENSKI POHOD NA GR-

MADO IN OKOLICO. Na

razpolago bosta daljša in

krajša steza. Odhod je pred-

viden od 9. do 10.30 izpod

Kohišca pri Cerovljah. Na

cilju boste postreženi s to-
plim obrokom. Vljudno va-

bljeni vsi ljubitelji narave!

SKD VIGRED prireja od

10. do 14. oktobra v Prapro-

tu 1. KRASKI OKTOBER-

FEST pod sotorom. V cet-

tek, 10. oktobra, ob 17. uri

odprtje kioskov, ob 19. uri

otvoritev: koncert godbe

Long Zlunk, ob 20. uri ples

z ansambлом Zamejski

kvintet; v petek, 11. okto-

bra, ob 17. uri odprtje ki-

oskov, ob 20. uri ples z an-

samblom Happy day; v so-

boto, 12. oktobra, ob 14. uri

odprtje kioskov, briskola z

bogatimi nagradami, ob 15.

uri ex tempore za otroke,

mladince in odrasle, ob 19.

uri nastop otroške plesne

skupine Elite, ob 20. uri

ples z ansambлом Lauferji;

v nedeljo, 13. t. m., ob 9. do

10. ure pred društvenimi

prostori v Sempolaju zbira-

SLOVENSKO PEVSKO
DRUSTVO PRIMOREC-TA-
BOR vabi na PESEM V VI-

LENICI. Nastopa MePZ Pri-

mersko pod vodstvom An-
tona Baloha. Pesem v poz-

drav bo podal MePZ Primo-

rec-Tabor pod vodstvom

Matjaža Ščka v nedeljo,

13. t. m., ob 16. uri v jami

Vilenici. Ob 15. in 17. uri

vodena ogleda jame v sode-

lovanju z Jamarskim drust-

vom Sezana.

PROSVETNO drustvo

Tabor in Slovensko stalno

gledališče Vas vljudno vabi-

ta na predstavitev abonmaj-

ske sezone 1996/97, v torek,

8. oktobra, ob 20. uri v pro-

storih Prosvetnega doma na

Opcinah.

Ob tej priložnosti boste

lahko predstavnikom gleda-

lišča obrazložili svoje želje,

obenem pa imeli možnost,

da vpisete abonma.

ČESTITKE

Včeraj je praznovala 55.

rojstni dan VILMA

PAHOR. Vse najboljše ji

vosiča hčerki Gianna in

Bojana.

Tam ob cesti v zelenju v

Brkinih domacija stoji, v

njej danes nas TONI

Abrahama slavi. Sreče,

zdravja, zadovoljstva na

vse dni, petja in veselja

klicemo mu mi vsi, naj-

bližji sorodniki.

ŠOLSKE VESTI

DANES ob 17. uri bodo

na liceju F. Preseren v Tr-

stu razredna zborovanja

staršev za izvolitev pred-

stavnikov v razredne svete.

Zborovanja bodo tudi pri-

ložnost za pogovor o volit-

vah v šolske svete na pok-

rajinski ravni in za podpis

morebitnih listin staršev.

DIDAKTIČNO RAVNA-

TELJSTVO pri Sv. Jakobu

prireja v sodelovanju z

Ljudsko univerzo dva

tečaja slovenskega jezika za

odrasle ter tečaj telovadbe

na odrasle. Tečaji bodo

začeli 28. oktobra in bodo

potekali dvakrat tedensko v

večernih urah na osnovnih

solah Gregoric-Stepancic in

Grbec za slovensčino, za te-

lovadbo pa na osnovni soli

Sirok. Informacije in vpiso-

vanje ob delavnikih med 9.

in 13. uro v tajništvo ravna-

teljstva, tel. st. 773411.

IZLETI

DOLINSKA SEKCIJA

SLOVENSKE SKUPNOSTI

obvešča, da avtobus za izlet

v Bassano odpotuje v ne-

deljo, 6. t. m., ob 7. uri iz

glavnega trga v Boljuncu.

KRASKA SEKCIJA S.P.I.

- C.G.I.L. priredi v nedeljo,

6. oktobra enodnevni izlet

v Alano di Piave (BL).

Odhod iz Kriza. Za infor-

macije in vpisovanje: sedež

S.P.I.- C.G.I.L. Nabrezina -

Trg Sv. Roka st. 103, tel. st.

040/200698.

SLOMSKOV DOM Ba-

zovica vabi na romanje-iz-

let na Sveto goro in v

Griska brda v nedeljo, 6.

oktobra. Odhod avtobusa

ob 7. uri zjutraj izpred

cerkve. Ob 9.30 sv. masa na

Sveti gori. Kosilo v

kmečkem turizmu Snezat-

nem, nato ogled gradu in

vinske kleti v kraju Dobro-

vo. Ob vrnitvi ogled cerkve

na Kostanjevici in večerja v

kmečkem turizmu v To-

maju. Cena 50.000 lir. Na

razpolago je še nekaj mest.

Tel. st. 040/226117.

SKD GRAD in ZADRU-

GA BAN organizirata 20.

oktobra enodnevni izlet v

Belo krajino. Cena izleta je

69.000 lir. Prijavite se na

tel. st. 212810 od 15. do 16.

ure (Martina).

DRUSTVO naravoslov-

cev in tehnikov T.Penko

prireja v nedeljo, 20. t. m. v

sodelovanju s SPDT

strokovno vodeni izlet v

benesko leguno. Izletniki se

bodo z avtobusom popeljali

do kraja Quarto d'Altino in

se nato vkrcali na ladjo, ki

bo plula po plovnem kana-

lu reke Sile v benesko lagu-

no. Tu bo prilika za opazo-

vanje flore in avifavne, pa

tudi za ogled otokov Tor-

cello, Burano in Murano.

Prijave sprejema ZSSDI v

Ul. sv. Franciska 20, do

vključno 6. oktobra.



OBVESTILA

SLOVENSKEMU DO-

BRODELNEMU DRUST-

VU, Ul. Massini, se gospod

Jože Speh župni upravitelj,

iskreno zahvaljuje za dra-

gocen prispevek oblačil, ki

ga je poslal skrajno revni

družini v Maleziji.

FOTO TRST 80 sporoča,

da današnja petkova seja v

Gregorčičevi dvorani odpa-

de. Danes se dobimo v

Sezani ob 20. uri v Kultur-

nem domu. Imeli bomo

skupno predvajanje z do-

mačim fotokrozkom Zarek.

NOVOLETNO evropsko

taizejsko srečanje bo letos v

Stuttgardu v Nemčiji. Ude-

ležila se ga bo tudi skupina

mladih iz zamejstva. Kdo

se želi pridružiti je vabljen

na informativni sestanek,

ki bo jutri, 5. t. m., ob 17.30

v Peterlinovi dvorani v Ul.

Donizetti.

MLADINSKI PEVSKI

ZBOR F. VENTURINI vabi

na vajo v sredo, 9. oktobra,

ob 19.30 v Kulturni center

A. U. Miro pri Domju.

SKD TABOR - Opcine -



GORICA / POKLICAL JIH JE ŽUPAN

Zopet karabinjerji v občinskem svetu

Razlog posega je bil oster protest Fiorellija, ki so mu zavrnilli interpelacijo o financarski šoli

Karabinjerji so sinoči spet posegli v goriskem občinskem svetu. Poklicala sta jih župan in predsednik občinskega sveta Glessi, da bi prekinili vztrajen in oster protest načelnika Zelenih Fiorellija, ob katerem sta bila tudi svetovalec iste skupine Maniaco in Bortolottijeva. Ko poročamo, je seja prekinjena, Glessi je sklical načelnike skupin, karabinjerji pa so se zaenkrat omejili na prisotnost pri vratih.

Razlog spora je bila zahteva Fiorellija, naj mu dovolijo predložiti interpelacijo v zvezi s financarsko solo. Praksa je, da je prva ura vsake seje občinskega sveta namenjena interpelacijam. Predsednik Glessi te točke ni uvrstil na dnevni red in to na

osnovi telefonskih dogovorov z načelniki posameznih svetovalskih skupin. Toda soglasnega mnenja vseh ni dosegel, zato je Fiorelli, ki je tudi sam načelnik skupine in niso soglasal s crtanjem točke, zahteval, naj se mu dovoli predložitev interpelacije, ki so jo z njim podpisali tudi predstavniki drugih skupin levo-sredinske opozicije.

Pisna interpelacija, smo izvedeli, je postavljala županu zelo kočljiva vprašanja glede postopka za gradnjo financarske šole. Med drugim je Fiorelli priložil kopijo dokumenta občinskih uradov, iz katerega izhaja, da je bil ves postopek za razlastitev občinske parcele na letališču protizakonit. Ta parcela, ki obsega cestico, je

označena kot namenjena za javno korist. V skladu z 823. členom civilnega zakonika razlastitev ni dovoljena, če prej ni izveden postopek za odpoved javne namembnosti ("sdemanializzazione"). Tega pa niso naredili.

Predložitev interpelacije, ki je postavljala to in se nekaj podobnih vprašanj, bi očitno spravila župana v precejšnjo zadrego. Odtod vztrajanje Glessija in večine, da se je ne vključi v dnevni red. Proti temu so protestirali Crocetti (»ko pravila niso jasna, je bolj demokratično pustiti predstavnika manjšine, da govori, kot pa mu vzeti besedo«), progresist Furlan in celo mišovec Cosma, ki je obsodil poseganje po javni sili.

DOBERDOB / NOCOJ V ŽUPNIJSKI CERKVI

Nastop zbora iz Lecca v okviru pevske revije

Zbor sodeluje na reviji Alpe Adria v izvedbi zveze USCI - Uvodoma bo pel tudi zbor Hrast

SKD Hrast iz Doberdoba organizira v sodelovanju z občinsko upravo in župnijo celovečerni koncert v župnijski cerkvi v Doberdobu nočjo ob 21. uri. Koncert spada v sklop mednarodne zborovske revije Alpe Adria v organizaciji deželne USCI (Zveza italijanskih pevskega zbora). Niz prireditve bo zajel vse štiri pokrajine; danes bodo koncerti v Trstu, Morsanu ob Tilmentu (PN), Arterni (UD) in Doberdobu za gorisko pokrajino, kjer bodo glavni gostje zbori: "Szombathelyi Madrigalkorus" iz Madžarske, "Bezirks Lehrerchor Ried" iz Avstrije, Ensemble "Rundadinella" iz Bavarske ter komorni zbor "San Giovanni" iz Lecca.

Jutri bosta osrednji reviji v stolnici v Pordenonu za polifonsko/liturgični program in v Cedadu v gledališču Ristori za program ljudskih pesmi. V nedeljo se bo prireditev zaključila v stolnici v Pordenonu s skupnim nastopom štirih gostujočih zborov pri masi ob 11. uri, zvečer ob 21. uri pa bo se izredni koncert "Philippines madrigal singers" iz Manile na konservatoriju J. Tomadini v Vidmu.

V Doberdobu bo nočjo nastopil komorni zbor "San Giovanni" iz Lecca s kratkim pevskim pozdravom domaćega mešanega pevskega zbora Hrast. Zbor "San Giovanni" je ena izmed najbolj aktivnih skupin na italijanskem zborovskem področju. Pod umetniškim

vodstvom Domenica Innominata (poznane za naših krajev, ker je pred nekaj leti vodil ženski zbor J. Arcadelt iz Skocjana ob Soci in mešan zbor S. Maria Maggiore iz Trsta) je zbor sodeloval na različnih mednarodnih in državnih prireditvah, kjer je tudi prejel laskava priznanja. Naj omenimo le nagradi v lanskem sezoni: prvo mesto na mednarodnem zborovskem tekmovanju v Varenni in druga nagrada na državnem tekmovanju polifonske glasbe v Arezzu. V Doberdobu se bo skupina predstavila s skladbami svetovne polifonske liturgije.

Zbor Hrast, ki bo predstavljal gorisko pokrajino, bo nastopil tudi v Cedadu s programom slovenskih ljudskih pesmi.

OBVESTILA

TABORNIKI RMV se zberemo v soboto, 5. oktobra, ob 15. uri v Dijaskem domu v Gorici in v domu A. Budala v Standrežu.

SD SOVODNJE organizira z oktobrom (urnik bodo sporočili naknadno) rekreacijsko telovadbo v telovadnici v Sovodnjih.

SLOVENSKI DIJASKI DOM SIMON GREGORČIČ organizira tečaj angleščine za otroke od 3. do 6. leta starosti. Vpisovanje in informacije v Dijaskem domu, tel. 533495.

SEKCIJA VZPI DOLJAMJE priredi 17. partizanski piknik v Jamljah pri Marjotu Pahorju v nedeljo, 20. oktobra, ob 16. uri. Vpisujejo: Ettore Moro, Marjo Croselli in Karlo Kobal.

MOSKI PEVSKI ZBOR SKALA iz Gabrij je začel z vajami, ki so vsak ponedeljek in četrtek zvečer na društvenem sedežu. Vodstvo zbora vabi ljubitelje petja, naj se pridružijo: dovolj je, da se zgledajo na vaji.

KRUT obvesca, da se je pričela dejavnost v terminalnem bazenu v Građezu. Informacije in prijave pri g. Anamariji, tel. 531644.

OBCINSKA KNJIZNICA V DOBERDOBUBU bo od 7. oktobra dalje poslovala s sledecim urnikom: ponedeljek, sredo, četrtek 15.00-18.00 in v četrtek tudi 10.00-13.00.

PRIREDITVE

SEKCIJA KRVODAJALCEV V SOVODNJAH v sodelovanju z občinsko upravo, društvi, solo in župnijo priredi baklado v Sovodnjih, 12. oktobra, ob 19.30 s startom in ciljem pred Kulturnim domom. Sodeluje tudi godba Kras iz Doberdoba.

KD SABOTIN priredi 12. oktobra v soli v Starnu ob 20.30 predvajanje filmov Matjaža Pintarja Sabotin in Landerske jame. Sledi otvoritev razstave Dore Maraz Kompozicije Suhirih rez. Naslednji dan ob 9. uri bo pohod na Sabotin in družabnost pri soli, ki ju prirejajo z rajonskim svetom.

LEKARNE

DEŽURNA LEKARNA V GORICI

AL MORO, Carduccijsva ul. 40, tel. 530268.

DEŽURNA LEKARNA V TRZICU

CENTRALE, Trg Republike 26, tel. 410341.

POGREBI

Danes: 9.30, Ermenegildo Cecot iz splošne bolnišnice na glavno pokopališče; 11.00, Giovanna Volcic por. Pizzolato iz bolnišnice Janeza od Boga v Standrežu; 11.15, Mario Birs iz Trsta na glavno pokopališče; 12.45, Anna Rosin por. Zupel iz bolnišnice Janeza od Boga v Fiumicello.

ZAHVALA

Ob izgubi naše drage mame in none

Lojzke Tommasi vd. Peteani

se iz srca zahvaljujemo za številne izraze sočutja, darovalcem cvetja in v dobre namene in vsem, ki so nas drago pospremili na zadnji poti.

Sinova Marcello in Marino z družinama

Standrez, 4. oktobra 1996

NOVICE

Odprtje sejma Mittelmoda

Na razstavišču Espomego bodo danes odprli sejem Mittelmoda Expo. Po uvodnih manifestacijah v prejšnjih tednih bo od danes do ponedeljka v standih na ogled modna ponudba za zimsko sezono, ob tem pa bodo tudi privlačni defileji in demonstracije raznih fitness tehnik. Sejmische bo vse dni odprto od 17. do 24. ure, v nedeljo pa že ob 11. ure dalje. Spored bo danes ob 21. uri v hali D popestril koncert ansambla "I ragazzi italiani".

Tečaj slovenščine v Ronkah

Društvo Jadro bo pod pokroviteljstvom Občine Ronke priredilo tečaj slovenščine in slovenske kulture. Trajal bo približno šest mesecev, lekcije bodo dvakrat tedensko na sedežu v Romjanu, na Trgu sv. Stefana 7/c. Prva bo v ponedeljek, 7. oktobra. Tečaj je namenjen vsem, ki bi se radi naučili ali poglobili znanje slovenščine ter se spoznavali slovensko kulturo. Prijave sprejemajo v knjigarni "Segnalibro" v Ronkah (tel. 475545), podrobnejša pojasnila pa dobijo zainteresirani tudi, če pokličejo na telefonske številke: 482015, 773084, 776123.

Težave z vodo v Doberdobu

Občina Doberdob sporoča, da bodo tudi danes nadaljevali z deli za priključitev novih cevi k občinskemu vodovodnemu omrežju. Zaradi tega utegne priti danes med 9. in 11. uro do težav v dobavi vode v posameznih predelih občine.

Temeljni kamen cerkvice v Dolu

Na Palkišču bo v ponedeljek položitev temeljnega kamna nove cerkvice, ki je sicer že v gradnji. Ob 16. uri bo masa, ob 17. pa bo temeljni kamen položil goriski nadškof Bommarco.

DOBERDOB / AKCIJA ZA OKOLJE

Prostovoljci so počistili poti in gmajne na Krasu

V nedeljo je bila na Doberdobskem akcija "Očistimo svet", ki jo je v Italiji priredila "Legambiente". Pobudi se je odzvala tudi občina Doberdob, ki je v tem sklopu organizirala že itak tradicionalno čiščenje Krasa, hkrati pa se je vključila v akcijo mednarodne razsežnosti. Tudi tokrat je bil cilj predvsem sensibilizacija mladih generacij, da bi prevzele skrb za zaščito Krasa.

V akciji so sodelovala številna društva, ki so s svojimi ekipami segla na strateške točke doberdobskega ozemlja. Veliko pozornost so namenili pomembnejšim cestam, ki so asfaltirane in so speljane preko Krasa v različne smeri. Tudi letos je prišlo do izraza dejstvo, da je po Krasu vse preveč smeti in odpadnega materiala. To je namreč dokaz malomarnosti in pomanjkanja spoštovanja do okolja.

Akcija se je uspešno odvijala, čeprav je bila prejšnjo nedeljo prenesena zaradi slabega vremena. Sodelovalo je zadovoljivo število prostovoljcev, ki so se na koncu zbrali v Jamljah, kjer jih je društvo Kremenjak primerno pogostilo. (MJ)

ŠOLSTVO / STAVKA SLOVENSKIH DIJAKOV

Občina naj uredi središče

Šesto leto po odprtju v šolskem centru še marsikaj ni urejeno



Dijaki in slovenskem šolskem centru so včeraj kot napovedano stavkali. Njihovo skupno predstavništvo je neslo županu Valentiju protestno izjavo, v kateri ponavljajo svoje zahteve, ki so sicer večinoma občini znane že nekaj solskih let. Dijaki namreč ponovno zahtevajo naj se na vhod v solski center in posamezne sole postavijo table z napisi, da so tam pac slovenske sole, nadalje zahtevajo namestitve manjkajoče opreme (obesalniki, ponekod klopi, ogledala in

druge potrebnosti v wc-jih), popravilo strehe in spodnjih prostorov telovadnice, postavitev lope za kolesa in motorčke na notranjem dvorišču, že večkrat obljubljeno ureditev vrta s posaditvijo dreves okrog centra.

Slovenske visje sole delujejo v solskem središču že 6. solsko leto, zato so dijaki mnenja, da je že skrajni čas za izvedbo navedenih posegov, za katere bi bila morala občinska uprava poskrbeti že takoj ob odprtju centra.

GRAD / POKRAJINSKI MUZEJI

Razstava A. Parolija

Po Ljubljani in Kromberku sedaj v Gorici

Danes bodo ob 18.30 v pokrajinskih muzejih na gradu odprli razstavo goriskega slikarja Antonia Parolija (1688-1768). Razstava sodi v niz pobud za ovrdenotenje slikarstva 18. stoletja (na gradu je postavljena razstava slikarjev Lichtenreiterjev iz istega obdobja) je pa tudi pomembna poteza v sodelovanju z muzejskimi ustanovami v Sloveniji. Parolijeva razstava so namreč postavili najprej v Narodni galeriji v Ljubljani, nato pa je bila na ogled v gradu Kromberk.

Paroli je veliko slikal ne v Gorici in spodnji Furlaniji, pa tudi na Vipavskem in na Krasu. Razstavo spremlja dvojezični katalog s prispevki avtorja razstave Ferdinanda Serbelja iz Narodne galerije, prof. Sergia Tavana, Donatelle Porcedda in Alessandra Martina iz pokrajinskih muzejev ter Andreja Smrekarja in Laure Ruaro Loseri, ravnateljev Narodne galerije v Ljubljani oz. Goriskih pokrajinskih muzejev. Razstava bo na ogled do 30. novembra vsak dan od 10. do 18. ure.

KINO

GORICA

CORSO 17.30-20.00-22.30

»Independence day - Il giorno della riscossa«.

TRZIC

COMUNALE 18.00-20.00-

22.00 »Bambola«. Rez. Bigas

Luna, i. Valeria Marini.



RAZSTAVE

V KULTURNEM DOMU V GORICI je do 10. oktobra postavljena razstava o afrokubanski mitologiji, ki jo je priredila zadruga Maja. Ogled ob delavnikih 9.30-13.00 in 15.30-18.00.

V AVLI OBČINE NOVA GORICA je do 11. oktobra odprta razstava fotografij dr. Paola Petronia iz Trsta o bohinjski železniski progi, ki jo prireja Železniski muzej iz Ljubljane.



IZLETI

SPD GORICA priredi v nedeljo, 6. oktobra, izlet v Karavanke z vzponom na Vrtačo z Ljubelja, mimo planinskega doma na Zelenici. Prevoz z lastnimi sredstvi, odhod ob 6. uri s parkirišča pri Rdeci hiši. Vzpona bo približno 3 1/2 ure, 2 1/2 do 3 ure pa sestopa.

Prosvetno društvo STANDREZ

vabi na

komedijo v treh dejanjih

Škandal pri Bartlettovih

Avery Hopwood

v izvedbi gledališke skupine prosvetnega društva SOCA - Kanal ob Soci

Režija Stane Leban, vodja skupine Erna Kranj

v nedeljo, 6. oktobra, ob 17. uri

v dvorani župnijskega doma Anton Gregorčič v Standrežu

ARS
GALERIJA

Vljudno Vas vabimo na odprte razstave slikarke

Zore Koren
Skerk

Umetnico bo predstavil Josko Vetrih.

Katoliška knjigarna, Travniki 25
danes, 4. oktobra 1996, ob 18. uri.

gospodarstvo in finance

MONETARNA UNIJA / STALIŠČE MADNARODNEGA DENARNEGA SKLADA O ITALIJI

Davek za Evropo je upravičen, a ni rečeno, da bo zadostoval

Italiji lahko zagotovi vstop v EUM, nikakor pa ji ne jamči obstanka

WASHINGTON - Davek na Evropo je »legitimen, upravičen in koristen«, če bo pomagal k vstopu Italije v Evropski monetarni sistem, bo sprožil znižanje obrestnih stopenj s trajnim učinkom na izdatke za obresti na javni dolg in torej na javne finance nasploh.

Mednarodni denarni sklad (MDS) tokrat za spremembo ne kritizira enkratnega ukrepa (tim. una tantum), kar sef evropskega urada MDS Massimo Russo takole utemeljuje: »Izjema v naši oceni se omejuje le na ta ukrep, ker je bistveni pogoj za pristop Italije k enotnemu bankovcu vse od začetka, od 1. januarja 1999. Strinjam se s Ciampijem, ko pravi, da bo Italija med vsemi državami tista, ki bo vnovčila najvišjo dividendo od svojega sodelovanja v monetarni uniji.«

Na dan italijansko-francoskega vrha, po polemikah preteklih dni, je Russo povzel tudi stališče izvedencev MDS o okrepitvi lire: »Italijanska valuta danes ne odstopa več, kot se je primerilo lani, ampak se giblje znotraj pasu ravnovesja. Seveda pa si ne želimo, da bi se

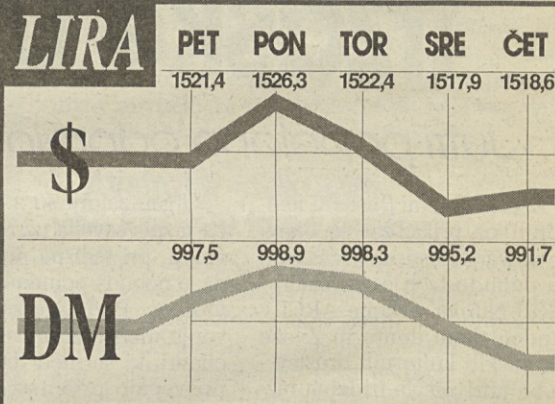
znova razvrednotila. Vlada ima nalogo, da se z evropskimi partnerji pogodi za povprečni tečaj, ki bo ustrezen za vrnitev italijanskega bankovca v evropski monetarni sistem.«

Na splošno predstavniki Mednarodnega denarnega sklada meni, da je italijanska vlada s finančnim zakonom napravila pomemben korak proti maastrichtskim kriterijem, vendar dodaja, da bi bila lahko posegla za veliko prej. Toda to se ne pomeni, da je finančni zakon oziroma maneuver za svetovno monetarno oblast suho zlato. »MDS je kot nejeverni Tomaž, »je izjavil Russo, »kajti v že sprejete ukrepe verjame, o se nedefiniranih posegih pa se ne more izreci preden ne bodo znani.«

Temeljno vprašanje ostaja vsekakor uravnoteženje neuskajanih sestavin javne porabe. »Vlada bo neizbežno morala poseči v pokojninski sistem, pri čemer je glede na problematičnost tega področja zazeleno, da se loti revizije pokojninskih reforme že prihodnje leto,« meni MDS, »in to v perspektivi preverjanja

maastrichtskih pravil, ki bo na dnevnem redu leta 1998.« In če bo Italiji, tudi po zaslugi davka za Evropo, uspelo stopiti v EMS, bo, kot rečeno, deležna pomembnega znižanja izdatkov za obresti na svojo zadolžitve: »Na osnovi pakta o stabilnosti med državami v monetarni uniji,« opozarja Russo, »se bodo namreč morali javni primanjkljaji se znižati, kar bi Italiji pri sedanjih ceni denarja nakopalo nove težave.«

Toda - ali bo vladin javnobilančni maneuver zadostoval za doseg zastavljenega cilja? »Veliko bo odvisno od ritma gospodarske rasti v Evropi,« odgovarja Russo, »vendar ta problem ne zadeva vseh držav. Največ dvomov je pri predvidevanjih za Italijo in Francijo. S tem pa je povezano tudi bistvo problema monetarne unije: ni namreč dovolj le pristop, ampak tudi obstanek. Skrbi nekaterih partnerjev v tem smislu niso sad zarote, ampak preprostega spoznanja, da mora monetarna unija tudi trajati. Če Italija ne bo končala svoje sanacije, bo bolje za vse, da svoj vstop v unijo preloži.«



Lira še navzgor, pozitivna tudi borza

MILAN - Lira nadaljuje svoj vzpon in je včeraj marko za nekaj trenutkov potisnila celo pod 990 lire, po tečajnici Banke Italije pa je nemški bankovec veljal 991, 7 lire (dan prej 995, 2), medtem ko je dolar ohranil v bistvu stabilni tečaj 1.518, 6 lire (dan prej 1.517, 9). Italijanska valuta se je okrepila tudi do ostalih glavnih bankovcev, v tujakasnih gospodarskih krogih pa je čutiti vse večjo zaskrbljenost zaradi nevarnosti precenjenosti domače valute. Visoke obrestne stopnje so namreč prava vaba za tuje investitorje in spekulante, kar povzroča določeno stopnjo napihnjenosti trenutnega tečaja lire. Včerajšnji sestanek na milanski borzi je zabeležil napredovanje vseh indeksov (Mibtel +1,52%, Mib-30 +1,61%) s posli v vrednosti 905 milijard lir, vendar je na njegov izid vidno vplivalo anomalno ovrednotenje delnic Generali (+9,34%).

BANKE / NADALJUJEJO SE MANEVRI V ITALIJANSKEM BANČNEM SVETU

Trst, Gorica in Furlanija še vedno privlačijo zanimanje velikih bank

GORICA - Ni miru v italijanskem bančnem svetu. Se vedno so na vrsti združitve bank in verizne povezave, videli pa smo že tudi nekaj razdružitve. V teh primerih je bilo očitno, da poroka ni bila po godu vsaj enemu od partnerjev. Tuje banke, seveda so to velike evropske banke, si na italijanskem trgu utrjujejo položaj, saj smo v času, ko si velike banke sirijo obzorja, manjše pa počasi izginjajo. Smo tudi v tisti fazi, ki so jo v italijanski centralni banki že pred leti predvidevali, da bodo namreč velike evropske banke vdrlle v italijanski prostor. Prav zato je bil leta 1992 sprejet tako imenovan Amatov zakon, ki je zagotovil nekatere finančne prednosti domačim bankam, ki bi se združe-

vale.

Ker nas zadeva tudi pobliže zanima, smo že pred nekaj leti pisali o velikih manevrih hranilnic iz Verone (Cassa di Risparmio di Verona). Ta si je najprej zagotovila 25 odstotkov delnic hranilnice iz Vidma (-CRUP), potem je sla v partnerstvo s hranilnico v Trevisu (Cassamarca) ter ustanovila holding Unicredito. Kasneje je kupila 28-odstotni delež delnic trzaskne banke CRT. Zanimala jo je tudi slovenska Kmečka banka v Gorici, zdaj, potem ko ji to ni uspelo, pa je med tistimi bankami, ki bi si zelee zagotoviti možno pozicijo v gorški hranilnici (Cassa di Risparmio di Gorizia). Siranje po severovzhodnem delu države pa upraviteljem Cassavero-

na ni bilo dovolj. Tako so se odločili za zavezništvo s hranilnico v Turinu. Sporazum je dejansko podpisan, ustanovljen je bil nov holding Unibanca. To pa ni prišlo upraviteljem zavrača Cassamarca, ki so sklenili, da izstopijo iz Unicredita. Stvari so sle tako daleč, da je problem te združitve romal celo na sodišče. Ne-sporazumi zaradi tega zavezništva so tudi pri Crupu v Vidmu.

Tudi druge banke iz Veneta vdrijo v Trst in Furlanijo. Ljudska banka (Banca popolare) iz Vicenze si je zagotovila večinski paket v trzaski ljudski banki (Banca Popolare Trieste). Ta banka iz Vicenze, na celu kate-re je znan trgovec z vinom Zonin, je v hudi konkurenci z Banco An-

toniano iz Padove (tudi ta je ljudskega tipa, pred kratkim se je spojila z ljudsko banko v Vicenzi), ki je že prisotna v Furlaniji-Julijski krajini, Banka Antoniana Veneta, v kateri je udeležena nizozemska banka Ab-Amro (gre za banko, ki je v svetovnem merilu na 9. mestu), pa si zeli pridobiti bodisi ljudsko banko Friul Adria v Prdenonu, kot ljudsko banko v Vidmu. Ti dve sta edini v nasi deželi, ki sta se samostojni. Ljudska banka v Cedadu tesno sodeluje z nemško Deutsche Bank. Se pred koncem leta bomo torej v nasi deželi imeli velike spremembe v bančnem svetu. Dodati jim je treba prihod številnih drugih bank, ki so pri nas odprle svoje podružnice, čeprav je denarni

trg v Furlaniji-Julijski krajini sicer vedno enak, torej nasičen, konkurenca pa je vse večja, ker se banke zanimajo za perspektivne vzhodnoevropske trge.

Za zaključek se ena vesticka. V Padovi in deželi Veneto nasploh je finančna družba, ki ima sedež tako v Benetkah kot v Barceloni, začela zbirati deležnike za ustanovitev banke ljudskega tipa, ki naj bi se imenovala Banca popolare Valpadana. Med pobudniki so morda somisljeniki Severne lige, ki si zeli svojo banko. Deležev najbrž ne bo niti težko zbrati, saj je med Bossijevimi pristasi zelo veliko malih in srednjevelikih podjetnikov iz Lombardije in Veneta.

Marko Waltritsch

NOVICE

Avgusta so plače porasle za odstotek več kot inflacija

RIM - Po podatkih zavoda Istat so se plače v odvisnem delu avgusta v primerjavi z enakim mesecem lani zvisale za 4,4 odstotka, glede na letosnji julij pa za 0,5 odstotka. Letna inflacijska stopnja je v istem mesecu znašala 3,4 odstotka. K tako živahni rasti plac so seveda največ prispevale obnove kolektivnih pogodb, in sicer predvsem v sektorju storitev, ki jih dajejo v zakup državne železnice.

Fazio vztraja pri inflaciji pod 3%

RIM - Za Banko Italije ostaja padec inflacije pod tri odstotke neobhodni pogoj za znižanje obrestnih mer. Za inflacijsko umirjevanje pa postavlja Fazio nekaj osnovnih pogojev: stabilno liro, manj kot 3-odstotno rast cene dela v naslednjih letih, nizko raven povpraševanja in znižanje cen pri proizvajalcih. Toda, ali lahko v takih razmerah še sploh govorimo o gospodarski rasti?

Osem italijanskih bank med sto največjimi na svetu

WASHINGTON - Na lestvici sto največjih institucionalnih investitorjev na svetu, ki jo je sestavila ameriška revija Institutional investor in na katere celu je letos britanska HSBC Holdings, je tudi 8 italijanskih bank. Najvišje, na 45. mesto, se je uvrstila turinska San Paolo, na 60. mestu je Comit, na 62. Banca di Roma, na 63. BNL, na 65. Cariplo, na 67. Cassa di Roma, na 72. Credit in na stotem mestu IMI.

Padec donosa življenjskih polic

RIM - Najvišja stopnja donosa polic življenjskega zavarovanja se bo s 1. januarjem 1997 znižala od sedanjih 10 na 8,5 odstotka. Sklep o tem je sprejel zavod ISVAP, ki nadzoruje zavarovalniški trg, utemeljil pa ga je s tržnimi trendi in s splošnim znižanjem investicijskih donosov.

3. OKTOBER 1996		v LIRAH	
valuta	nakupni	prodajni	
ameriški dolar	1501,00	1541,00	
nemška marka	982,00	1006,00	
francoski frank	289,00	298,00	
holandski gulden	871,00	898,00	
belgijski frank	47,20	49,20	
funt sterling	2343,00	2414,00	
irski sterling	2390,00	2463,00	
danska krona	255,00	263,00	
grška dramma	6,10	6,50	
kanadski dolar	1100,00	1134,00	
japonski jen	13,30	13,90	
švicarski frank	1191,00	1228,00	
avstrijski šiling	139,20	143,40	
norveška krona	230,00	237,00	
švedska krona	226,00	233,00	
portugalski escudo	9,60	10,20	
španska pezeta	11,60	12,10	
avstralski dolar	1185,00	1221,00	
madžarski florint	11,00	14,00	
slovenski tolar	10,90	11,50	
hrvaška kuna	270,00	280,00	

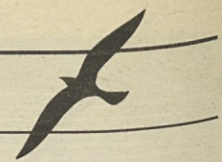
3. OKTOBER 1996		v LIRAH	
valuta	nakupni	prodajni	
ameriški dolar	1505,00	1535,00	
nemška marka	983,00	1003,00	
francoski frank	288,00	298,00	
holandski gulden	870,00	895,00	
belgijski frank	47,46	49,26	
funt sterling	2339,00	2419,00	
irski sterling	2386,00	2481,00	
danska krona	254,00	264,00	
grška dramma	6,10	6,70	
kanadski dolar	1098,00	1133,00	
švicarski frank	1195,00	1220,00	
avstrijski šiling	138,82	143,32	
slovenski tolar	11,00	11,40	

3. OKTOBER 1996		v LIRAH	
valuta	povprečni		
ameriški dolar	1518,630		
ECU	1893,580		
nemška marka	991,730		
francoski frank	292,890		
funt sterling	2377,870		
holandski gulden	883,950		
belgijski frank	48,157		
španska pezeta	11,780		
danska krona	258,710		
irski funt	2427,530		
grška dramma	6,290		
portugalski escudo	9,803		
kanadski dolar	1116,230		
japonski jen	13,632		
švicarski frank	1210,640		
avstrijski šiling	140,980		
norveška krona	233,190		
švedska krona	229,730		
finska marka	332,410		

3. OKTOBER 1996		v LIRAH	
valuta	povprečni		
ameriški dolar	1518,630		
ECU	1893,580		
nemška marka	991,730		
francoski frank	292,890		
funt sterling	2377,870		
holandski gulden	883,950		
belgijski frank	48,157		
španska pezeta	11,780		
danska krona	258,710		
irski funt	2427,530		
grška dramma	6,290		
portugalski escudo	9,803		
kanadski dolar	1116,230		
japonski jen	13,632		
švicarski frank	1210,640		
avstrijski šiling	140,980		
norveška krona	233,190		
švedska krona	229,730		
finska marka	332,410		

MILANSKI BORZNI TRG

3. OKTOBER 1996		v LIRAH	
valuta	povprečni		
ameriški dolar	1518,630		
ECU	1893,580		
nemška marka	991,730		
francoski frank	292,890		
funt sterling	2377,870		
holandski gulden	883,950		
belgijski frank	48,157		
španska pezeta	11,780		
danska krona	258,710		
irski funt	2427,530		
grška dramma	6,290		
portugalski escudo	9,803		
kanadski dolar	1116,230		
japonski jen	13,632		
švicarski frank	1210,640		
avstrijski šiling	140,980		
norveška krona	233,190		
švedska krona	229,730		
finska marka	332,410		



LIKOVNA UMETNOST / TRI RAZSTAVE IN VEČ SPREMNIH POBUD

Predstavljajo se tržaške ustvarjalke

Jutri popoldne odprejo razstavo v Tržaški knjigarni

Zenski sistemi (Sistemi femminili) oz. prikaz ženske likovne ustvarjalnosti na Trzaskem: na pobudo treh organizacij - ARCI Nuova, sekcije ARCI v Studentskem domu in Zveze slovenskih kulturnih društev - se bo jutri začela tridielna razstava z več spremnimi pobudami. Na razpis organizatorjev se je namreč prijavila nenadejano visoko število razstavljalok, 90, zato so dela morali porazdeliti kar v tri razstavne prostore. Najprej, jutri dopoldne, bodo odprli razstavo v Studentskem domu, popoldne ob 18. uri bo podobna slovesnost v Tržaški knjigarni, medtem ko bodo razstavo v starinarni de Zucco v Ul. Felice Venezian 5 odprli v nedeljo ob 17.30. Pobuda, ki je prva tovrstna na Trzaskem, ima tudi tri pokrovitelje, komisijo za enake možnosti pri delalni upravi, istoimensko komisijo pri občinski upravi in tržaško pokrajino, medtem ko jo je finančno podprla ustanova Erdisu.

Organizatorji so z odzivom na razpis seveda nadvse zadovoljni, pri tem pa poudarjajo, da je pobuda pomembna z več vidikov. Prvič gre za sodelovanje med različnimi organizacijami, ki se med drugim ne posvečajo prvenstveno razstavnim dejavnostim. Predvsem pa gre za prvi poskus odkrivanja ženske ustvarjalnosti na likovnem področju, ustvarjalkam pa se s tem omogoča, da nastopajo. Različne razstavne prostore ni narekovala samo količina udeleženk, temveč v prvi vrsti želja, da bi med različnimi dušami mesta prislo do povezave. Na eni strani gre pri tem za željo, da bi »studentsko naselje« tvorile vključili v kulturno dogajanje, po drugi pa za povezovanje med pripadnicami različnih narodnosti, in to v tem konkretnem primeru niso samo slovenske in italijanske ustvarjalke, temveč tudi številne priseljenke, ki pravtako imajo domovinsko pravico.



NOBELOVA NAGRADA ZA KNJIŽEVNOST

Prejela jo bo poljska vodilna pesnica Wislava Szymborska

Podelili jo bodo 10. decembra

Nobelovo nagrado za književnost bo letos prejela poljska pesnica Wislava Szymborska. Vodilni sodobni poljski književniki bodo nagrado švedske akademije podelili 10. decembra v Stokholmu ob stoletnici smrti Alfreda Nobela.

Wislava Szymborska se je rodila 2. julija 1923 v Korniku, studirala pa je v Krakovu, kjer tudi živi. Osrednja tema njene poezije so eksistencialna vprašanja posameznika, zlasti njegove odtujenosti in osamljenosti v sodobnem svetu. Znana je tudi po svoji skromnosti in mrznji do javnega nastopanja, zato je ob vesti o nagradi izjavila: »Zelo sem vesela in prestrašena obenem«. Zadovoljstvo sta izrazila tudi poljski predsednik Kwasniewski in bivši predsednik Walesa.



Tokrat predvsem Schumann

Drvi se bo v tržaški dvorani Tripovich pridelala jesenska simfonična sezona, ki jo - kot običajno - prireja tržaško občinsko gledališče Verdi. V sklopu tega niza se bo izvrstilo osem koncertov, dvakrat bodo koncerti v tržaški dvorani Tripovich; ta koncertni prostor, primeren za večje koncertno-glasbene ponudbe, nekako nadomešča gledališče Verdi, ki ga se vedno obnavljajo, ob sobotah zvečer pa bodo koncerti v videmski sportni palači Carnera.

Celotna koncertna ponudba tržaške gledališke ustanove se odvija tudi letos po zvezi ustaljenih tirnicah, saj se bo vsakih tržaški orkester predstavil pod taktirko drugega dirigenta, sodelovali pas bodo priznani solisti, pevci in instrumentalisti. Ob orkestru igra vazo vloga tudi zbor

gledališča, ki je predvsem v zadnjih letih dosegel zelo visoko kakovostno raven. Glede zbora ne smemo pozabiti, da je letos Franco Monego nasledil dolgoletni nizozemski zborovodkinji Ine Meisters. Vsak koncert tržaške simfonične sezone bo - tako kot lani - najprej ob petkih zvečer v Trstu, ob sobotah ga bodo ponovili v videmski sportni palači Carnera in nato bo spet na vrsti ob nedeljah popoldne v Trstu.

Sezona crpa letos predvsem iz nemško-avstrijske in ruske glasbene zakladnice. Posebno mesto v letošnjem koncertnem repertoarju zavzema Robert Schumann, saj mu bo tržaško občinsko gledališče posvetilo kar štiri koncerte. Schumann običajno označimo kot predstavnika romantizma in njegovo

glasbo lahko v velikih obrisih razumemo kot odsev romantičnega vzdušja 19. stoletja. Letošnja jesenska simfonična sezona nam bo ponudila ravno izbor zajetnejših skladb Roberta Schumanna, cigar slavimo letos 140-letnico smrti. Tako bomo lahko sledili vsem štirim Schumannovim simfonijam. Ob simfonijah pa bodo na vrsti dela za klavir in orkester (to so Klavirski koncert v a molu, Introduzione in Allegro v d molu, Koncertstück v G duru) in se Koncert za violončelo in orkester v a molu, dve uverturi ter Nachtlied za zbor in orkester. Posebej lahko se omenimo, da bo na koncertu 31. oktobra ob Schumannovi simfoniji tudi klavirski koncert skladateljice zene, Clare Wieck. Clara je bila prvovrstna pianistka, saj je v težkih

casih lahko vzdrževala svojo številno družino (svojemu možu je povila kar sedem otrok) s klavirskim koncertiranjem. Muzikoloske raziskave zadnjih let pa jasno kažejo, da je Clara imela tudi kompozicijsko zilico. Klavirski koncert v a molu je Clara napisala približno 10 let pred Schumannom. Posebej lahko poudarimo, da nam bo letošnja simfonična sezona, ki jo tu predstavljamo, ponudila oba klavirska koncerta v a molu.

Tudi avstrijski skladatelj Anton Bruckner ima v letošnjem sporedu jesenske simfonične sezone občinskega gledališča Verdi posebno mesto, ker se spominjamo stoletnice njegove smrti. Bruckner, ki je sicer dobro znan kot skladatelj orgelskih skladb, je veliko pisal tudi za orkestrski sestav. Tržaško

občinsko gledališče nam bo ponudilo izvedbo treh simfonij, in sicer četrte v Es duru, sedme v E duru in devete v d molu. Ob posvetni Brucknerjevi glasbi pa bomo lahko spoznali tudi nekatere cerkvene skladbe; ne smemo mimo dejstva, da je bil Bruckner organist in kot tak v tesnem stiku s cerkveno obrednostjo. Ta bistveni del njegovega kompozicijskega sveta bomo lahko spoznali v Te Deumu v C duru za solo zbor in orkester in v drugi Masi v e molu za osemglasni zbor in pihalni orkester.

Med sodobnimi skladatelji bosta na vrsti samo dva, Alfred Garievic Snitke in Raffaello de Banfield. Snitke spada med najboljše sodobne skladatelje bivše Sovjetske zveze; njegovo skladateljsko iskanje je dokaj razgibano, saj

gre od vzorcev in usmeritev uradne ruske tradicije do uporabe kompozicijskih tehnik zahodne avantarde in sprejemanja sugestij najrazličnejših stilov od jazza do Orlanda di Lassa. Tržaška koncertna sezona nam bo ponudila Snitkejev koncert za violo in orkester iz leta 1985, ki ga bo podal Kim Kashkashian. Tudi Raffaello de Banfield spada v sodobni glasbeni svet, čeprav je čutil v njegovem opusu velik vpliv zgodovinske zapuščine. De Banfield, katerega ime je vezano na tržaško glasbeno stvarnost, je bil dolgo let umetniški vodja tržaškega občinskega gledališča. Tržaško gledališče bo tako predstavilo de Banfieldove štiri samospeve za sopran in orkester na besedilo Reinerja Marie Rilkeja.

Luisa Antoni

Pordenonske Dneve predstavili v Rimu



Po prvem nastopu na letošnjem filmskem festivalu v Benetkah so pordenonske Dneve nemega filma včeraj predstavili tudi v Rimu. Pordenon se bo letos ze petnajstič prelevil v prestolnico nemega filma in bo v tem svojstvu nastopal od 12. do 19. oktobra. Tudi ob tej priložnosti je predsednik pordenonskega festivala Livio Jacob naglasil, da so si Dnevi pridobili velik ugled med strokovnjaki in priljubljenost med gledalci, čemur pa ni sledilo ustrezno priznanje s strani pristojnega ministrstva, ki je letos v okviru splošnega »klestenja« znižalo tudi finančno podporo pordenonskemu festivalu. Na srečo, so se poudarili organizatorji, pa so zato ob letošnji, 15. izvedbi festivala več posluha pokazale krajevne javne uprave in ustanove.

V zvezi s programom so organizatorji navedli glavne tematske sklope, ponovno pa so opozorili na dejstvo, da bodo letos prvič priredili tudi razstavno-prodajni sejem knjig in drugega gradiva o filmu. The first Pordenone Film Fair bo nedaleč stran od glavnega prizorišča Dnevov.

Stalno gledališče FJK: najprej Gassmanovo slovo



S poslovilno predstavo Vittoria Gassmana Dusa in telo se drvi v trzaskem Rossettiju začena letošnja sezona Stalnega gledališča FJK. Kot je znani igralec že večkrat povedal, bo ta »poslovilni talk show« njegova zadnja gledališka predstava, ki pa jo namerava dolgo (tudi leta) ponavljati. Za slovo od gledališča je Vittorio Gassman sam napisal tekst oz. sestavil razne odlomke, nato je delo, v katerem bo nosil glavno izvajalsko tezo, tudi režiral. Predstava je najprej na sporedu v Trstu, ker je stalno gledališče FJK producent Duse in telesa.

Podnaslov predstave je »poslovilni talk show«, ker je Gassman delo zasnoval kot televizijsko oddajo, v kateri bodo nasto-

pali tudi gostje in sogovorniki, te like bodo podali Luciano Lucignani, Attilio Cucari, marco Alotto, Emanuele Salce in Antonietta Capriglione. Za sceno in kostume je poskrbel Bruno Buonincontri, za glasbeno opremo Germano Mazzocchetti, na orgle pa bo igral pater Graziano Mengozzi. Zanimanje za predstavo je veliko, saj je v Trstu na voljo le se nekaj mest. V letošnji sezoni si bodo lahko Gassmanovo poslovilno predstavo ogledali se v milanskem gledališču Carcano (od 3. do 22. decembra), v gledališču Augusteo v Neaplju (od 3. do 12. januarja '97), v teatru Novu v Riminiju (od 14. do 16. januarja) in se v sportni palači v Vidmu (17. in 18. januarja).

PERU / PO MAGNETOFONSKIH ZAPISIH

Okvara kriva letalske nesreče nad oceanom

Električni izpad je onеспosobil vse naprave



LIMA - »Zgubil sem nadzorstvo nad instrumenti. Nič ne vidim. V kokpitu je popolna tema... Vračam se na letališče, a ne vem, kje je Lima, ne uspem se orientirati. Kaj se dogaja? Kje sem? Pošljite nam letalo, da mu lahko sledimo.« To so bile dramatične besede, ki so jih posneli nadzorniki poletov kontrolnega stolpa v Limi, preden je perujski boeing 757 strmoglavil v Tihi ocean. Nesrečo naj bi torej zakrivila okvara na električnem sistemu.

Med reševalci, ki so iz morja potegnili 13 trupel, se utrjuje prepričanje, da nesreče ni preživel nihče. Med mrtvimi je tudi neka 20-letna Italijanka in 44-letni italijanski podjetnik



Arhivski posnetek strmoglavljenega perujskega boeinga 757 (zgornja slika), perujska obalna straža z morja dviguje razbitine in trupla pred obalo severno od Lime (AP)

VELIKA BRITANIJA

V novem življenjepisu zgodovinar Pimlott trdi, da je kraljica neke vrste levičarka

LONDON - Zgodovinar Ben Pimlott je v svoji biografiji kraljice Elizabete razvil tezo, da je britanska kraljica uporabila svoj vpliv, da je britanske vlade silila k levičarskim političnim izbaram.

»Po svoje je kraljica neke vrste levičarka,« je zapisal Pimlott. Njegovo delo bo v knjigarnah 14.

oktobra, napisal pa ga je na podlagi petinosemdesetih intervjujev najozojih članov kraljevske družine in kraljicinih sodelavcev. Buckinghamška palača mu je obenem dovolila vpogled v kraljevski arhiv, kar se se ni zgodilo, tako da ima ta življenjepis neke vrste kraljicinih imprimatur.

Njeno »kraljevsko levičarstvo« je prišlo do izraza tudi med dolgim vladanjem konservativne Margaret Thatcher. Kraljica te zene ni marala. Thatcherjeva pa ji je vračala milo za drago, saj je smatrala avdiencije na dvoru kot »dolgočasno tratenje casa«. Elizabeto je motil predvsem odnos Thatcherjeve do najrevnejših slojev in se je med dolgo stavko britanskih rudarjev leta 1984 bala, da bo to sprožilo dokončen razkol v družbenem tkivu. Prav tako je nasprotovala sklepu »železne Lady«, ki ni hotela podpreti sankcij proti rasistični Južni Afriki.

Kraljica pa je imela zelo priske odnose z laburističnimi predsedniki vlad in zelo hladne s konservativnimi.

NOVICE

Ptičja jata kriva strmoglavljenja belgijskega herculesa C-130

BRUSELJ - Belgijsko-nizozemska preiskovalna komisija je včeraj uradno sporočila, da je hercules C-130 belgijskega vojnega letalstva 15. julija strmoglavil med pristankom na nizozemskem letališču Eindhoven zaradi jate ptic, ki je onеспosobila dva od starih herculesovih motorjev. V nesreči je umrla stiričlanska belgijska posadka in 30 pripadnikov nizozemske vojske godbe, ki se je vračala s koncerta v Modeni.

V Avstraliji »odkupili« več kot 100 tisoč pušk

SYDNEY - Avstralska zvezna vlada je v sodelovanju z republikimi vladami odkupila več kot 100 tisoč polavtomatskih pušk. To pobudo so sprožili po pokolu v tasmanem Port Arthurju, kjer je aprila neprisrebnež pobil 35 ljudi. Puske bodo od orožarjev odkupovali do 1. novembra, nato pa bodo vso skrb za eno leto posvetili zasebnikom. Novemu zakonu pa odločno nasprotujejo proizvajalci orožja, lovci in kmetje. Odkup bo Avstralijo stal več kot 14 milijard lir.

Motociklistična vojna

MALMO (SVEDSKA) - Malmo je bil včeraj prizorišče bombnega atentata. Peklenski stroj je eksplodiral pred sedezem krajevne tolpe motociklistov »Hell's Angels«. Pri tem so drobci stekla ranili stiri osebe, med katerimi tudi nekega otroka. Preiskovalci domnevajo, da je atentat le nov dogodek v vojni med »Hell's Angelsi« in »Bandidosi«.

Miniaturni »veliki pohod«

PEKING - Dve kitajski turistični agenciji sta sklenili investicijo 50 milijard lir, s katero bodo za turiste uresničili miniaturni »veliki pohod«, ki se bo nahajal v Hubeiju. Kot je sporočila tiskovna agencija Xinhua, bodo v pomanjšanjem merilu skrbno prikazali 10 tisoč kilometrov dolgo pot, ki jo je Mao Zedon na čelu 100 tisoč revolucionarjev začel v Jiangxiju leta 1934 in jo zaključil v Shaanxiju naslednje leto. »Veliki pohod« je zaključilo le 20 tisoč revolucionarjev, ostali so pomrli v bojih, od mraza in pomanjkanja.

TAKOJŠNJI DOBITKI

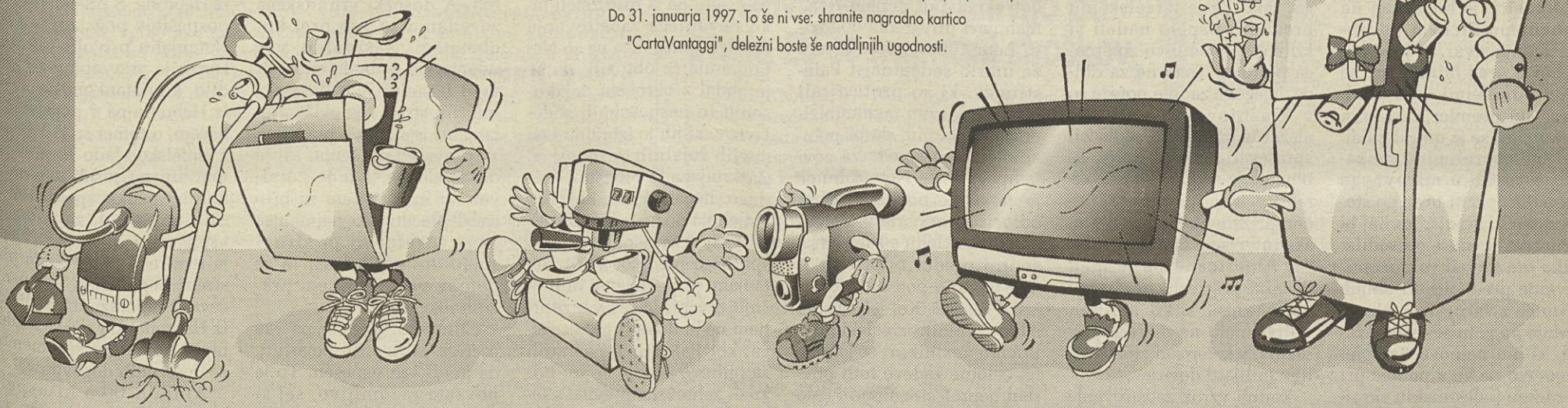
VELIKA NAGRADNA IGRA Z NAGRADNO KARTICO

Da bo tudi Vaš dom dobro obut!

Città della Calzatura
V nedeljo 6. in 13. oktobra
odprto NON-STOP

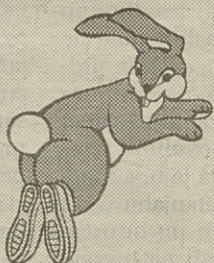
Kupite zase in svojo družino: nagraden bo tudi Vaš dom! Z nagradno kartico "CartaVantaggi" in 20.000 lir nakupa lahko takoj dobite eno izmed 800 čudovitih nagrad: mikrovalovno pečico, pomivalni stroj, barvni TV 16/9, strojek za kuhanje kave, hladilnik, električno metlo in TV kamero najboljših proizvajalcev.

Do 31. januarja 1997. To še ni vse: shranite nagradno kartico "CartaVantaggi", deležni boste še nadaljnjih ugodnosti.



Città della Calzatura

Cesta Videm - Tricesimo
REANA del ROJALE - VIDEM



PITTARELLO

Korzo Italia 25
TRST (ex Beltrame)

Odprto torek • petek | 9.00 - 12.30 | 15.00 - 19.30 | V soboto NON - STOP

Odprto torek • petek | 9.00 - 13.00 | 15.30 - 19.30 | Ponedeljek 15.00 - 19.30 V soboto NON - STOP

NOVICE

Arbourjeva zahteva aretacijo Karadžića in Mladića

HAAG (STA/dpa) - Louise Arbour, nova glavna tožilka haškega sodišča za vojne zločine, je dva dni po prevzemu nove dolžnosti zahtevala takojšno aretacijo nekdanjega voditelja bosanskih Srbov Radovana Karadžića in poveljnika vojske bosanskih Srbov Ratka Mladića. »Oba bi bilo treba nemudoma privedi pred sodišče, saj je zanj izdan mednarodni zaporni nalog zaradi genocida in zločinov proti človeštvu,« je poudarila Arbourjeva.

Leto dni po atentatu na Kira Gligorova

SKOPJE (STA) - V Makedoniji se natančno eno leto po dogodku se vedno sprašujejo, kdo in v cigavem imenu je izvršil neuspeli atentat na predsednika Kira Gligorova. Vodilni makedonski politiki, so v posebni oddaji TV Skopje poudarjali dejstvo, da atentatorjem nikakor ni uspelo destabilizirati Makedonije, kar naj bi bil njihov temeljni cilj. Vodje opozicijskih strank pa v svojih izjavah opozarjajo, da preiskava o napadu se vedno ni dala rezultatov.

Alžirska policija ubila devet skrajnežev

ALŽIR (STA/dpa) - V Alžiriji je bil ubit eden od vodilnih članov Oborožene islamske skupine (Gia) in osem pripadnikov njegove osebne straže. Aba Mohamed Jacine naj bi bil med drugim odgovoren za bombni napad na hotel England v začetku septembra, ko so bili ubiti trije ljudje. Po navedbah neodvisnega dnevnika Liberte je alžirska policija v sredo v starem delu Alžira odkrila skrivališče skrajnežev in ga obkolila. Po večurnem obleganju so pripadniki policije in vojske stavbo granatirali.

Talibanska vladavina terorja

LONDON (STA) - Sest dni po padcu Kabula so islamske milice v afganistanski prestolnici vzpostavile vladavino terorja in zaprle skoraj tisoč ljudi, je sporočila organizacija Amnesty International, ki je izrazila posebno zaskrbljenost za usodo afganistanskih žensk. Talibani po trditvah Al slabo ravnanje z jetniki, svojci padlih žrtve, ki so jih zaprli zaradi domnevne podpore odstavljenemu predsedniku Rabaniju, med drugim pa so izvedli tudi ogromno hišnih preiskav in unicili vse »ne-islamsko«; magnetofone, kasete, časopise, igrice ... Poleg tega so prepovedale dekletom in ženskam hoditi v solo in v službo.

SREČANJE MILOŠEVIĆ - IZETBEGOVIĆ

Sporazum o medsebojnem priznanju

PARIZ (Reuter, STA) - Predsednika Srbije ter Bosne in Hercegovine, Slobodan Milošević in Alija Izetbegović, sta včeraj v Parizu dosegla dogovor o vzpostavitvi diplomatskih odnosov med njunima državama. V sporazumu, ki sta ga voditelja podpisala v Elizejski palači, BiH sprejema kontinuiteto ZR Jugoslavije, ZRJ pa v zameno priznava integriteto Bosne in Hercegovine.

»Tu sem zato, da bi utrdil stabilnost na območju, in upam, da bo srečanje uspešno,« je srbski predsednik se pred srečanjem s kolegom iz BiH dejal na novinarski konferenci. Po dvehurnem pogovoru za tesno zaprtimi vrati v pariški palači delegaciji nista izrazila optimizma. Ocenili so le, da je bila izmenjava stališč o prihodnjem gospodarskem sodelovanju med državama, mednarodni arbitraži v Brckem, vprašanju nasledstva nekdanje Jugoslavije, francoskem predlogu o dvehletnem stabilizacijskem načrtu za BiH, prihodnji vlogi Natovih miro-

vnihi sil, pa tudi o tožbi BiH proti ZRJ, vloženi pri mednarodnem sodišču v Haagu zaradi agresije in genocida v BiH, »koristna«.

Ob koncu pogovora pa je Izetbegovića in Miloševića v Elizejski palači ločeno sprejel tudi francoski predsednik Jacques Chirac, ki naj bi Izetbegoviću zagotovil, da bo »igral pomembno vlogo pri uspehu sporazuma«, na kosi pa so se vsi gostje pogovarjali tudi s francoskim zunanjim ministrom Hervom de Charetom in Carlom Bildtom, visokim predstavnikom mednarodne skupnosti v BiH, po delovnem kosilu pa so se pogajanja nadaljevala in pripeljala do sporazuma.

»Naredili smo pomemben korak k popolni stabilizaciji razmer na območju. Prepričan sem, da bomo uspeli v tem, kar smo si zadali in kar je resnično v interesu prebivalcev Jugoslavije in Bosne,« je izjavil Milošević. Izetbegović pa je kratko odgovoril: »Vse je bilo povedano že v dokumentu, ki smo ga podpisali. Zdaj je na vrsti implementacija.«



Nekdanja sovražnika sta si segla v roki in obrnila nov list zgodovine (Reuter)

RUSIJA / JELCIN SE JE KONČNO SEŠEL Z LEBEDOM

Ni razloga za odstopa

V Moskvo je dopotoval tudi voditelj čečenskih upornikov Jandarbijev

MOSKVA (Reuter, M.S.) - Ruski predsednik Boris Jelcin je včeraj z zavrnitvijo odstopa varnostnega sefa Aleksandra Lebeda poslal jasno sporočilo, da kljub tezavam s srcem ostaja trdno na oblasti. V posebni šestminutni radijski poslanici je Jelcin hkrati ostro napadel svoje rivale, ki trdijo, da je država brez vodstva, in predsednika pozivajo k odstopu.

»Dobro sem seznanjen s tem, kar se dogaja v državi. Pri tem mi pomaga močna ekipa profesionalcev,« je Jelcin sporočil iz bolniške postelje. »Že pred volitvami sem povedal in vnovič ponavljam: Ne menajte se portretov! Država ima predsednika, in to zelo dejavnega.«

Jelcin se je včeraj z Lebe-

dom sešel prvič po dveh mesecih. Kremeljski viri so sporočili, da je varnostni poglavar Jelcinu zagrozil z odstopom, potem ko ga je parlament v sredo zaradi sporazuma s čečenskimi uporniki razglasil za izdajalca. »Predsednik je ugotovil, da Lebed nima dovolj argumentov za odhod s svojega položaja. Po-

zval ga je, naj nadaljuje s svojim delom in vloži več naporov v sodelovanje z vlado,« je sporočil moskovski vir.

Sam Jelcin je včeraj pohvalil delo vseh morebitnih kandidatov za njegov položaj, posebno priznanje pa je prihranil za Lebeda. »Moj svetovalec Lebed je izpolnil moje naloge in končal vojaški konflikt v Čečeniji,« je izjavil Jelcin in dodal, da je v zvezi z implementacijo sporazuma treba se veliko storiti. Včeraj je v Moskvo zato znova dopotoval vodja čečenskih upornikov Zelimhan Jandarbijev.

PO (NE)USPEŠNEM KONCU BLIŽNJEVZHODNEGA MIROVNEGA VRHA V WASHINGTONU

Zakaj zlepa, če gre zgrda?

BRANKO ŽNIDARSIC

Zadnja Bliznjevzhodna kriza, do katere je prišlo zaradi odprtja turističnega predora pod Goro templjev, je izbruhnila v najbolj neugodnem času in trem glavnim protagonistom mirovnega procesa prizadejala nemalo sivih las. Za Billa Clintona, glavnega pokrovitelja sprave med Palestinci in Izraelci, je bil zaplet na zunanjepolitičnem področju zadnja stvar, ki jo je potreboval pred blizajocimi se predsedniškimi volitvami. Izraelski premier Benjamin Netanjahu se je moral z najhujšimi oboroženimi spopadi po začetku mirovnega spopada soočiti prav po stotih dneh vladanja, ko naj bi izraelska javnost presodila, kako mu gre od rok uresničevanje predvolilnih obljub o »miru z varnostjo«. Nena zadnje pa je tu še Jaser Arafat, ki mu najnovejši zaplet zagotovo ne bo v pomoč pri brzdanju palestinskih skrajnežev.

Ameriski administraciji je do sedaj z Netanjahujevo koalicijsko vlado uspelo vzpostaviti zgolj formalne odnose. Tako se je moral državni sekretar Warren Christopher s svojimi najvišjimi pomočniki za Bliznji vzhod po izbruhu zadnje krize prejšnji teden zateci k telefonski diplomaciji, s katero naj bi Netanjahuja in Arafata le prepričal, da navežeta stike in razrešita zaplet. Toda Američani so sprva nale-

teli na gluha ušesa. Netanjahu ni bil pripravljen na nikakršno potezo sprave, Arafat pa je zato zavračal vse pozive po palestinsko-izraelskem vrhunskem srečanju. Netanjahu je moral takšno trdno stališče zavzeti predvsem zaradi zelo krhke koalicijske drusčine, ki je se bolj skrajna od njega samega, tako da je izraelskemu premieru uspelo nadeti si krinko sprejemljivo zmernega politika. Toda ne za dolgo. Njegove zadnje poteze so v Washingtonu sprožile alarm in mnogi so se začeli spraševati, ali Bibi sploh se obvladuje svoj posel. Povratak k nasilju bi namreč močno prizadel zahodne strateške interese v arabskem svetu, Americane pa je med drugim pretreslo predvsem spoznanje, kako majhen vpliv imajo na dogajanje v državi, v katero so vložili toliko milijard dolarjev.

Zadnji vzrok zaostrovanja napetosti na Bliznjem vzhodu - odprtje arheološkega predora pod Jeruzalemom - predstavlja skeleto klopoto Palestince, ki so že pred tem glasno napadali Netanjahujeve poskuse povečati zidovsko prisotnost v arabski četrti svetega mesta. Prejšnji dve izraelski administraciji sta se odprtju drugega vhoda v »antični viadukt« pod Goro templjev previdno izogibali in to kljub temu, da bi s takšno odločitvijo obisk bogatega

arheološkega najdišča omogočili veliko večjemu številu turistov. Vprašanje je bilo enostavno preveč občutljivo, tveganje pa preveliko; predor namreč poteka v neposredni bližini tretjega največjega muslimanskega svetišča, mošeje Al Aksa, in ruševin judovskega Drugega templja, ki ga želijo nekateri bolj skrajno usmerjeni Netanjahujevi privrženci obnoviti. Leta 1990 je zaradi tega že umrlo sedemnajst Palestincev, ki so protestirali proti poskusom različnih zidovskih skupin, da bi položile temeljni kamen za novi tempelj. Toda Netanjahu se je na vse to poživžgal in se odločil za odobritev tajnega načrta, v skladu s katerim so sporni predor odprli sredi trde teme in pod močno vojaško zaščito. Kot je povedal eden vodilnih izraelskih političnih analitikov, se je Arafat celotne zadeve lotil povsem neprofesionalno in celo slabše kot kakšen nadebuden najstnik. O odprtju predora namreč ni predhodno obvestil ne Washingtona ne Arafata. Se več, celoten projekt je bil tako varovana skrivnost, da zanj ni vedel niti vrhovni poveljnik izraelske vojske. Da je bila mera polna, se je Netanjahu takoj naslednje jutro po odprtju predora odpravil na turnejo po Stari celini, kjer je poskušal evropske voditelje prepričati, da je njegov edini namen in cilj vzpostaviti

mir na Bliznjem vzhodu. Za prekinitve turnee se je odločil sele, ko so se izraelski vojaški poveljniki na lastno pest odločili, da proti Gazi in Zahodnemu bregu pošljejo oklepnike in helikopterje.

Izraelci so bili zaradi Netanjahujeve akcije razburjeni. Mnogi, ki so volili zanj, so dejali, da si niso želeli tako nevarnega zaostrovanja razmer, poleg tega pa so Netanjahuja se obtožili, da se je obdal z obročem neizkušenih in nesposobnih sodelavcev, ki jih je izbral iz vrst svojih lojalnih prijateljev. Zaskrbljena je bila tudi mednarodna skupnost, ki je Netanjahuja pozvala, naj razmisli vsaj o zasneženem zaprtju spornega predora. Toda Netanjahu je vse pozive in prošnje zavrnil, češ da z zaprtjem ne bi dosegli nič drugega, kot Palestince nagradili za njihovo nasilje in jim priznali zahtevane pravice v Jeruzalemu. Arafatovo podoro protestom mladih Palestincev pa je izraelski premier označil kot »premisleno dejanje hujskaštva«. Vendar je Arafat s svojim ravnanjem samo preskušal Netanjahuja, pri tem pa je igral na karto pripravljenosti mladih Palestincev, da se izpostavijo izraelskim puskam in umrejo. Palestinski voditelj je hotel Izraelcem zgolj sporočiti, da alternativa neizpolnjevanju mirovnih sporazumov ni zastoj mirovnega procesa,

temveč izčrpavajoča infatada.

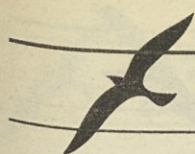
In s taksnimi neomajnimi stališči sta se Netanjahu in Arafat pod pritiskom mednarodne skupnosti odpravila v amerisko prestolnico, kjer se je zgodil famozni Bliznjevzhodni vrh, ki ga je v obupnem poskusu resiti, kar se resiti da, sklical Bill Clinton. A dosežki vrhunškega zasedanja so vse prej kot obetajoči. Nasprotno, vsa upanja, da se bodo spopadi med Izraelci in Palestinci umirili, so se izjalovila. Netanjahu je namreč nesporen zmagovalec soočenja, saj je dosegel vse, kar je želel, vendar mu pri tem ni bilo treba placati niti najmanjše cene. Arafat ni po drugi strani dosegel ničesar in se domov vrača povsem praznih rok.

Clinton si je sicer na vse pretege prizadeval pojasniti, da je bil vrh uspešen. To je povsem razumljivo, saj si ameriski predsednik pred predsedniškimi volitvami enostavno ne sme privoščiti priznanja, da mu je neka stvar spodletela. Clinton je poskušal javnost prepričati, da je velik uspeh ze to, da sta se izraelski premier in palestinski voditelj sploh pogovarjala, se dogovorila o miroljubni prihodnosti in na ta način mirovni proces resila pred skorajšnjim kolapsom.

In v čem sta se Arafat in Netanjahu sploh strinjala. Samo v dveh stvareh. Prva

je, da se bosta obe strani odrekli nasilju, druga pa, da se bodo v nedeljo vnovič začela mirovna pogajanja, ki ju bosta obe strani začeli s pogovori o umiku izraelske vojske iz Hebrona. Nobenega sporazuma pa ni o tem, do kdaj se morajo pogovori končati ali kdaj se izteče zadnji rok za izraelski odhod iz Hebrona. S pristankom na pospešitev pogajanj je tako Netanjahu privolil v nekaj, kar se je pravzaprav že zgodilo, s pristankom na umik iz Hebrona pa v pogajanja o nečem, o čemer so Palestinci z izraelsko vlado že pred letom dni podpisali mednarodno obvezujoč sporazum. A Clinton je tudi za to našel »sprejemljivo« razlago. Dejal je namreč, da se bosta obe strani pogovarjali o uresničevanju sporazuma o umiku iz Hebrona, kar naj se zdalec ne bi pomenilo spremembe že doseženih dogovorov.

Arafatu tako ni uspelo uresničiti niti ene same zahteve. Sporen predor bo ostal odprt, pogajanja se bodo zavlekla v neskončnost, vse do tedaj pa Izrael ne bo spostoval sklenjenih sporazumov. Za Netanjahuja v sredo končani vrh torej predstavlja popoln uspeh, medtem ko so Arafat in njegovi spremljevalci v Washingtonu mrkih obrazov poudarjali, da je bilo srečanje polomija in da je mirovni proces na robu dokončnega propada.



HANS VAN DEN BROEK NA OBISKU V SLOVENIJI

Spodbudne besede evropskega komisarja

Kučan podellil gostu najvišje državno odlikovanje

LJUBLJANA (STA, L.S.) - Evropski komisar za zunanjo in varnostno politiko, Nizozemec Hans van den Broek, se je včeraj mudil na uradnem obisku v naši državi. Po srečanju z gostiteljem, slovenskim zunanjim ministrom Davorinom Kračunom, je visoki gost dejal, da bo Slovenija nedvomno med prvimi kandidatki za članstvo v Evropski uniji, če bo nadaljevala zacrtano pot.

V tej luci je van den Broek pozitivno ocenil slovenske dosežke in prizadevanja pri usklajevanju zakonodaje z evropsko, urejene odnose s sosedi, se posebej pa stabilizacijo gospodarstva

ter vlado pozval, naj nadaljuje ta proces. Minister Kračun pa je po srečanju dejal, da so bili pogovori - namenjeni predvsem pripravi Slovenije na članstvo v EU in samemu procesu siritve

unije - zelo uspešni. Kračun je potrdil, da je bilo v pogovorih ugotovljeno, da se Slovenija uvršča med kandidatke za prvo skupino držav, s katerimi bo unija začela pogajanja o vstopu, hkrati pa je opozoril, da dokončne odločitve o tem se ni. Povedal je, da sta v pogovorih obe strani pozitivno ocenili slovensko pripravo predpristopne strategije tako na organizacijski kot vsebinski ravni.

Van den Broek je poudaril, da je skupni cilj obeh strani pridobitev slovenskega članstva v EU. Zato je izrazil veliko zadovoljstvo, da je Slovenija junija sklenila sporazum o pridruženem članstvu, saj to dejanje omogoča nadaljno integracijo Slovenije v unijo. Pri tem pa je opozoril, da mora na tej poti storiti še nadaljne korake. Na novinarsko vprašanje, ali so včeraj razpravljali tudi o evropskem vprašanju in slovenskih odgovorih, kar bo osnova za pripravo mnenja o Sloveniji glede vstopa v EU, je van den Broek odgovoril pritrdilno. Povedal je, da proces



Hans van den Broek in Davorin Kračun sta soglašala, da mora Slovenija vztrajati na začrtani poti (Foto: Tadej Černe)

Minister Kračun odpotoval v Litvo

LJUBLJANA - Minister za zunanje zadeve Davorin Kračun je včeraj odpotoval na dvodnevni uradni obisk v Litvo, so sporočili z zunanjega ministrstva. Sestal se bo z litovskim kolegom Povilasom Gylysom, bo gost parlamentarnega odbora za mednarodne odnose, sprejel pa ga bo tudi premier Mindaugas Stankevičius. Najpomembnejši del obiska bo podpis Sporazuma o prosti trgovini med Slovenijo in Litvo, ki po mnenju slovenskega zunanjega ministrstva predstavlja dobro osnovo za povečanje gospodarskega sodelovanja, ki v zadnjih dveh letih sicer narašča, pomeni pa tudi slovensko podporo litovski želji po vključitvi v Srednjeevropski sporazum o prosti trgovini (Cefta). Slovenija in Litva sta kandidatki za članstvo v EU in zvezi Nato, zato bo minister Kračun s sogovorniki obravnaval tudi evropske integracijske procese in mednarodni položaj obeh držav.

ocenjevanja se poteka, in izrazil upanje, da bo Evropska komisija svoje mnenje lahko oblikovala do konca leta, medtem ko bo skupno mnenje o posameznih državah podano ne prej kot do sredine prihodnjega leta, ko naj bi se končala medvladna konferenca EU. Dodal je, da je za podajanje ocen se prezgodaj, vendar je izrazil veliko zadovoljstvo nad kvaliteto dela, ki ga je opravila Slovenija.

Na novinarsko vprašanje, kako odnosi s Hrvaško in dejstvo, da Ljubljana in

Beograd se nista vzpostavila diplomatskih stikov, vplivata na slovensko priljubljenost EU, je van den Broek dejal, da je preuranjeno govoriti o pogojevanju vstopa v EU s temi vprašanji. Izrazil je prepričanje, da bo Slovenija ta vprašanja na dvostranski ravni uspešno in pravočasno rešila.

Evropski komisar se je včeraj sešel tudi s premierom Janezom Drnovskom, s katerim sta ugodno ocenila stanje v odnosih med Slovenijo in EU. Nato sta van den Broek in slovenski minister

za znanost in tehnologijo Andrej Umek podpisala finančni memorandum v okviru programa PHARE o premejnem sodelovanju med Slovenijo in Avstrijo za obdobje 1996-1999. Evropski komisar je ocenil, da ima podpis sporazuma velik pomen, ker predstavlja vključevanje Slovenije v regionalno evropsko politiko.

Gosta je sprejel tudi predsednik Milan Kučan in ga odlikoval z Zlatim častnim znakom svobode Republike Slovenije, najvišjim slovenskim državnim odlikova-

njem, za zasluge v času slovenskega osamosvajanja in prizadevanja za mednarodno priznanje (van den Broek je bil tedaj nizozemski zunanji minister). Kučan je ob tem van den Broeka označil kot »dolgoletnega znanca in prijatelja«, ki ga je pred petimi leti, »v tistem burnem dogajanju, ki je spremljalo razpad Jugoslavije«, vodilo prepričanje, da je mogoče »preprečiti vojno in nasilje, pri tem pa spostovati pravice vseh narodov, tudi Slovencev, da sami odločajo o svoji usodi«.

PETNAJSTERICA JE SLABO POSKRBELO ZA POGREŠANE OTROKE

Male žrtve velikih birokratov

JANET McEVROY / REUTER

BRUSELJ - Pri sedanjem stanju stvari pogrešani evropski otroci, ki so žrtve ugrabiteljev ali ljubezenskih sporov, pobegli od doma ali kot udeleženci nesreč, ne morejo upati na pomoč držav Evropske unije. V to je prepričana Irka Mary Banotti, posrednica Evropskega parlamenta za ugrabljene otroke, ki pravi da je Evropska unija tako slabo organizirana skupnost, da ne more niti z gotovostjo povedati, koliko otrok je trenutno pogrešanih, kaj sele, da bi jih pomagala najti.

»Otroci izginjajo iz različnih vzrokov. Nekatere ugrabijo stari, nekateri pobegnejo od doma zaradi nezdržanih razmer in nasilja, nekateri pa zaradi malenkosti, kot so slabe ocene v soli,« je Banottijeva pred kratkim povedala v parlamentu. »Nekatere otroke ugrabijo kriminalci in potem jih več nikoli ne najdejo. Nekateri so žrtve tragicnih nesreč ... Jasno pa je, da zakonske ureditve v naših državah ne dosegajo rasti grozljivih zločinov nad otroki.«

Evropski pravosodni in notranji ministri so se pred dnevi v Dublinu na dvodnevnem sestanku pogovarjali, kako se soočiti s tem problemom. Banottijeva je dejala, da se je baza podatkov o pogrešanih otrocih, ki jo vodi policijska agencija Evropske unije Europol, in kartoteka o pedofilih ponovno povečala ob odkritju starih umorjenih otrok v Belgiji. Svet se je zgrozil ob pogledu na trupli Julije Lejeune in Melisse Russo, ugrabljenih z njunih domov v Liegu, ki so ju našli 17. avgusta v hiši posiljevalca Marca Dutrouxa na jugu Belgije. Obe sta umrli od lakote.

Trupli Eefje Lambrecks in An Marchal, ugrabljenih avgusta leta 1995 v Ostendu je policija našla na drugem kraju povezanim z Dutrouxom. Banottijeva, ki je začela z delom, ko je pomagala najti

otroka, ki ga je ugrabil eden od staršev, potem ko je njun zakon sel po gobe, je dejala, da baza podatkov v primeru Julije in Melisse ne bi dosti pomagala, ker sta bili ugrabljeni blizu domov, vendar bi lahko pomagala v drugih primerih, ki naraščajo z odpiranjem meja med državami članicami unije.

»Ugrabitelji lahko brez težav prestopajo meje. To je zdaj postala vseevropska zadeva,« je dejala Banottijeva. V ZDA ima Nacionalni institut za pogrešane in izkoriscane otroke zabeleženih 367.000 primerov pogrešanih otrok. Evropska skupnost z množico nacionalnih policij pa nima nobenega pregleda nad izginulimi otroki. Evropska komisarka za pravosodje Anita Gradin je Banottijevi izrazila vso podporo pri njenem načrtu za ojačanje Europol. Ministre bo skušala prisiliti, naj čimprej ratificirajo konvencijo, ki bo okrepila Europol. Dokler konvencija ni ratificirana, do tedaj Europol, ki ima svoj sedež v Haagu, ne more opravljati pomembnega analiziranja in zbiranja informacij ter pomagati in boju proti otroški pornografiji in prostituciji.

Po včerajšnjih pogovorih s premierom Janezom Drnovskom je Martinez poudaril, da je prisel v Slovenijo znova potrdit, da je velik prijatelj naše države, ki jo je vse od osamosvojitve podpiral v vseh forumih, zlasti Svetu Evrope, in pri približevanju Evropski uniji, zvezi Nato ter drugim integracijam. Dejaj, da lahko v teh prizadevanjih se naprej računamo nanj, saj bo pomagal, kolikor bo v njegovi moči.



Martinez je premieru Drnovsku obljubil vso pomoč (Foto: T. Č.)

MIGUEL ANGEL MARTINEZ V LJUBLJANI

S slovensko vključitvijo bo imela EU še najmanj stroškov

LJUBLJANA (STA) - Na povabilo predsednika Kučana in urada za mladino pri ministrstvu za solstvo in sport je v Sloveniji na petdnevem obisku Miguel Angel Martinez, predsednik izvršnega sveta Centra za planetarno soodvisnost in solidarnost Sveta Evrope, Centra Sever - Jug.

Poudaril je se, da si je sam zelo prizadeval za izpeljavo španskega kompromisnega predloga, ki je omogočil podpis sporazu-

ma o pridruženem članstvu v EU. Martinez je poudaril, da je Slovenija dejansko najbolj pripravljena za vstop v EU, in poudaril, da bo tudi EU z njo imela najmanj stroškov. Druga tema pogovorov Martineza in Drnovska se je nanašala na predstavitev delovanja Centra Sever-Jug, pri čemer je Martinez izrazil velik interes, da bi Slovenija postala članica tega Centra, s čimer bi se bolj poudarila svojo sredozemsko in mediteransko komponento.

Premier Drnovsek pa je uglednemu gostu predstavil trenutne politične in gospodarske razmere v naši državi. Zahvalil se je za vso podporo, ki smo je bili od Martineza deležni in dejal, da je Slovenija zelo zainteresirana za vstop v Center Sever-Jug, zato bo naredila vse, da bi v najkrajšem času postala polnopravna članica te organizacije s sedežem v Lizboni.

NOVICE

Francija in Finska za spoštovanje rokov medvladne konference

PARIZ - Finski premier Paavo Lipponen, ki se mudi na obisku v Franciji, in francoski predsednik Jacques Chirac sta izrazila željo, da bi EU spoštovala časovni načrt medvladne konference EU. Med pogovorom s Chiracom je Lipponen danes poudaril, »da si je treba prizadevati za ureditve časovnega načrta medvladne konference in nadaljevati sirjenje EU«. Francoski predsednik pa je povedal, da »srčno« upa, da bodo zunanji ministri EU na izrednem zasedanju, ki bo v soboto v Dublinu, spoštovali ta časovni načrt. Chirac je se izrazil upanje, da bo petnajsterica sestavila »seznam problemov in rešitev«, tako da bo zunanji ministrom dala nalogo do decembrskega vrhunškega sestanka ob koncu irskega predsedovanja EU.

ZDA proti Mjanmaru

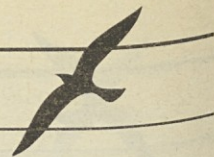
WASHINGTON- Ameriški predsednik Bill Clinton je v Washingtonu včeraj podpisal dokument o novih ukrepih proti vojskarni oblasti v Mjanmaru. Clani mjanmarske vojske vlade tako ne morejo več potovati v ZDA, je poročala ameriška veleposlanica pri ZN Madeleine Albright. ZDA so se za ukrepe odločile potem, ko je vojska vlada aretirala približno 500 privržencev mjanmarske opozicije, med njimi tudi 16 parlamentarcev. Poleg tega je vlada Mjanmara amerškemu veleposlanstvu v Rangunu očitala, da deluje zarotniško proti njej. Albrightova je te očitke zavrnila, napovedala pa je, da Washington razmisli o novih trgovinskih in investicijskih sankcijah, katerih namen je vrnitev Mjanmara k demokraciji.

Nemci niso pozabili Hornovih zaslug

MÜNCHEN (STA) - V Münchnu so se včeraj s paradno petstotih glasbenikov iz Bavarske, Turingije in Saske zacele slovesnosti ob Dnevu enotnosti. Glavni govornik na osrednji slovesnosti v Münchenski rezidenci bo madžarski premier Gyula Horn, ki je septembra leta 1989 kot zunanji minister tedaj se socialistične Madžarske tisočem beguncev iz tedanje Nemske demokratične republike omogočil odhod na Zahod in s tem odločilno prispeval k padcu Berlinskega zidu.

Berisha o pomenu »balkanske ceste«

TIRANA (STA) - Hrvaški premier Zlatko Matesa je včeraj končal obisk v Albaniji, v okviru katerega se je med drugim sešel z albanskim predsednikom Salijem Berisho. Ob tej priložnosti je Berisha dejal, da bo imela gradnja ceste, ki bo povezala Ljubljano z grško prestolnico Atenami, izreden pomen za vse balkansko območje.



Panorama

PRIDOBITEV - Ministra dr. Bozidar Voljc in mag. Bostjan Kovacic bosta danes slovensko odprla novo aparaturo za računalniško tomografijo v Splošni bolnišnici v Novem mestu. Nova aparatura, ki bo omogočala natančnejši rentgenski pregled tkiv, je za Novo mesto velika pridobitev, saj bolnikov ne bo več potrebno voziti na preglede v Ljubljano.

JAVNA KUHINJA - Občina Domžale in območna organizacija Rdečega križa Domžale bosta v sredo, 9. oktobra, odprli javno kuhinjo, ki bo zagotavljala vsakodnevni topli obrok brezdomcem in občanom brez lastnih dohodkov in ostalih, ki so se zasnili v težki socialni stiski.

UNESCO - V Zenevi te dni poteka 45. zasedanje mednarodne ministrske konference Unesca o izobraževanju, ki je letos v celoti namenjena vlogi učitelja v aktualnih družbenih razmerah. V okviru konference se je vodja slovenske vladne delegacije, minister dr. Slavko Gaber sestal z Jacquesom Deloresom, predsednikom mednarodne komisije Unesca za izobraževanje in vodjem projekta izobraževanje za 21. stoletje.

PROJEKT - Predsednik državnega zbora Jozef Skolc se bo danes v Kulturnem domu v Slovenskih Konjicah udeležil otvoritve fotografskega projekta Aleksandra S. Jurkovića - Nanija Poljanca.

SOSEDI - Hrvaški vladni urad za odnose z javnostjo je včeraj sporočil, da v Zagrebu te dni zaseda mesana slovensko-hrvaška komisija za označevanje, vzdrževanje in obnovo države meje. Na drugem rednem zasedanju komisije, ki se je začelo v torek, končalo pa naj bi se danes, člani proučujejo rezultate dosedanjega dela pri primerjavi dokumentacije o mejah katastrskih občin ob državni meji. Uskladili naj bi tudi dokumente za delo svojih delovnih teles, ki pripravljajo meddržavni sporazum o slovensko-hrvaški meji. Mesana komisija je na zasedanju sprejela tudi program dela za prihodnje leto. Isti vir je se sporočil, da je 90 odstotkov kopenske meje med državama že usklajene.

POZDRAV - Slovenska nacionalna desnica pozdravlja razmisljanje SDS, ki je ugotovila, da se je povečala možnost za morebitno sodelovanje strank slovenske pomladi. V stranki se dodajajo, da bi bilo smiselno tudi tako pred kot tudi povolilno sodelovanje, ker naj bi takšno razmisljanje lahko odločilno vplivalo na visjo volilno udeležbo.

DRŽAVNI ZBOR / 53. IZREDNA SEJA SE NADALJUJE DANES

Kritično o kmetijstvu

Predlagani zakon doživel številne kritike poslancev

LJUBLJANA (STA) - Državni zbor (DZ) je včeraj začel 53. izredno sejo, v okviru katere naj bi po predvidenem dnevnem redu obravnaval 23 zadev, nato pa naj bi takoj prešel na 54. izredno sejo, zadnjo v svojem mandatu. Na njej naj bi odločal o pripravljenih poročilih preiskovalnih komisij, ki so v tem mandatu delovale v državnem zboru.

Kmalu po začetku 53. izredne seje je DZ na predlog Janeza Podobnika (SLS) prekinil delo, da bi se poslanke in poslanci lahko pripravili na zadeve s predvidenega dnevnega reda, zasedanje pa se je nadaljevalo ob 14. uri s sprejemanjem dnevnega reda. Kljub nekaterim nasprotnim predlogom je DZ dolocil dnevi red 53. izredne seje, na kater so na predlog 16 poslancev-predlagateljev dodatno uvrstili tudi pre-

dlog za noveliranje zakona o poslancih, ki se ga je tako kot pred parlamentarnimi počitnicami zavrnjene zakonske novele že oprijelo ime: zakon o poslanskih privilegijih. Poslanci so se najprej lotili hitrega postopka sprejemanja vladnega predloga zakona o kmetijskih zemljiščih, ki ga je potrebno sprejeti do 13. oktobra, sicer bo po odločitvi ustavnega sodišča, ki je pred letom dni razveljavilo celotni zakon o kmetijskih zemljiščih, na tem področju nastala pravna praznina. Zaradi številnih kritik bodo razpravo nadaljevali danes. Predlagani zakon predstavlja pravni temelj kmetijske zemljiške politike, zato bi bile posledice morebitne pravne praznine velike, je uvodoma poudaril minister za kmetijstvo Jože Osterc. Zakon varuje kmetijska zemljišča pred spremembami



Poslanci včeraj niso postorili veliko (Foto: Tadej Černe)

namembnosti, neurejen oziroma sprossen promet s temi zemljišci pa bi lahko povzročil veliko škodo, ki bi nastala tudi zato, ker ne bi bilo mogoče dokončati nekaterih komasacij in melioracijskih postopkov. Vlada se po njegovih besedah sicer zaveda, da je zakon v parlamentarni postopek vložila pozno - ustavno sodišče je zakon razveljavilo pred skoraj letom dni - vendar ga je iz navedenih razlogov treba nujno sprejeti. Predsednik matičnega odbora za kmetijstvo Jože Protner (LDS) je ocenil, da bi odbor s ponovno obravnavo zakona prispeval k njegovi kakovosti. »Slovenija potrebuje dober zakon, ki bo urejal va-

rovanje kmetijskih zemljišč in upošteval nacionalne interese,« je dejal.

Ustavno sodišče o referendumih na naslednji seji

LJUBLJANA (STA) - Ustavno sodišče RS je predvideni dnevi red včerajšnje seje na sami seji sicer razširilo še s točko o pobudi za presojo ustavnosti in zakonitosti odloka državnega zbora o razpisu referenduma o volilnih sistemih, ki jo je vložila Socialdemokratska stranka Slovenije (SDS), vendar pa so kasneje obravnavo te točke preložili na naslednjo sejo, je STA izvedela na ustavnem sodišču.

DELOVNO SREČANJE

Premier Drnovšek sprejel delegacijo Društva za zunanjo politiko Danske

LJUBLJANA (STA) - Predsednik vlade dr. Janez Drnovšek je včeraj pozno popoldne sprejel delegacijo Društva za zunanjo politiko Danske, ki se v Sloveniji mudi na delovnem obisku s ciljem spoznati se z rezultati, ki jih je Slovenija dosegla po petih letih samostojnosti, so sporočili iz premierovega kabineta.

Premier Drnovšek je med nagovorom danskim gostom poudaril, da je Slovenija odločena nadaljevati s politiko politične in gospodarske sta-

bilizacije, hkrati pa si zeli cimprej postati polnopravna članica Evropske unije in Nata. Slovenija po njegovih besedah že zdaj izpolnjuje večino kriterijev za sprejem v te

integracije, posebno ugodne ocene pa prihajajo tudi s strani mednarodnih finančnih institucij. Predsednik vlade je izrazil zadovoljstvo, da se odnosi med Slovenijo in Dansko dobro razvijajo, zela Slovenije pa je, da bi se zlasti sodelovanje na področju gospodarstva se poglobilo.

SVET JUTRI / MEDNARODNA KONFERENCA

Izzivi za profesionalni menedžment

Center Brdo s konferenco obeležuje desetletnico svojega obstoja

LJUBLJANA (STA) - V Cankarjevem domu se je s pozdravnimi besedami direktorice Centra Brdo Danice Purg, predsednika države Milana Kucana in predsednika nadzornega sveta Centra Brdo Petra Kraljica začela mednarodna konferenca z naslovom Svet jutri in izzivi za profesionalni menedžment, s katero Center Brdo obeležuje desetletnico obstoja.

Konference, katere glavna tema je soočanje z novimi menedžerskimi nalogami, ki jih prinašajo globalizacija in spremembe na svetovnih trgih, se

udeležuje vrsta uglednih menedžerjev in politikov iz 14 držav, predstavniki Gospodarske zbornice Slovenije, profesorji Centra Brdo in nek-

danji udeleženci tečajev menedžerske sole na Brdu. Direktorica Danica Purg je poudarila, da je Center Brdo, ki ga je GZS ustanovila leta 1986, opravil pionirsko nalogo na področju izobraževanja menedžerjev in pomagal »ustvariti novo kulturo profesionalizma med menedžerji v Sloveniji, pa tudi v sirsem okolju«.

Vesna Vuković

STRANKARSKA KRONIKA

Zeleni: o mučenju živali

LJUBLJANA - Slovenija nima zakona, ki bi prepovedoval mučenje živali oziroma dolocal ravnanje z njimi, in če bomo po volitvah prisli v parlament, bomo zakon nemudoma predlagali v sprejem, so včeraj na novinarski konferenci povedali predstavniki stranke Zelenih Slovenije. Stranka tematiko mučenja živali sicer nacenja večkrat, vendar doslej njihove pobude pri odgovornih - omenjajo predvsem predsednika vlade Janeza Drnovška, kmetijskega ministra Jožeta Osterca in pristojne veterinarske službe - niso naletele na odziv. Mučenja živali je po mnenju kandidatke Zelenih na volitvah Barbke Jovan veliko predvsem v kozmetični industriji, kjer delajo poskuse na psih, v medicini in pri transportih, kjer so živali brez vode tudi po več dni, zaradi cesar živali tudi umirajo, kar je nevarno zaradi okuzb zive živine. Zeleni se v zvezi s poskusi v farmacevtski industriji sprašujejo, ali poskusi na živalih resnično pomenijo tolikšen napredek v znanosti, da se jim ne bi bilo mogoče odpovedati, o napajanju živine pa pravijo, da bi bilo problem relativno lahko rešiti, pa se država bi s tem lahko zasluzila. (A. K.)

ZLSD: Volilna pravica za 17-letnike

LJUBLJANA - Poslanca Združene liste socialnih demokratov dr. Lev Kreft in dr. Ciril Ribičič sta včeraj predstavila svojo pobudo za znižanje meje za pridobitev volilne pravice na 17 let. Po njunem mnenju je namreč v zadnjih desetletjih prislo do velikih sprememb med najstniško generacijo, ki hitreje dozreva, ima s pomočjo sodobne tehnike dostop do najrazličnejših informacij in je že zelo zgodaj prisiljena v odločitve o svoji usodi. Predlog je po mnenju obeh poslancev upravičen tudi zaradi podaljševanja starostne dobe, ki dodatno ruši ravnotežje med mlado in starejšimi generacijami, poleg tega pa naj bi pozitivno vplival na aktivnost in razvijanje občutka odgovornosti mladih generacij. Res da bi v svetu težko našli podobne rešitve, zato pa se lahko ozremo v slovensko zgodovino, je poudaril Ribičič, saj je bila med drugo svetovno vojno starostna meja za pridobitev volilne pravice 17 let, pozneje pa celo 15, saj so jo povezovali z zaposlitvijo. Poslanca sta govorila tudi o pogledih na vloge, v katere ju postavlja strankin predlog za oblikovanje nove vlade. Ribičič bi kot minister za pravosodje posebno pozornost namenil zmanjševanju naraščajočega kriminala in zagotavljanju varnosti in neodvisnosti sodne veje oblasti. Kreft bi kot podpredsednik vlade za solstvo, kulturo in sport prevzel vlogo povezovalca med vlado in poslanskimi skupinami in zavzemal za sprejemanje razvojnih odločitev v vladi. (T. U.)

SKD: Finančni položaj v občinah

LJUBLJANA - Glavna tajnica Slovenskih krščanskih demokratov (SKD) Hilda Tovsak je na včerajšnji novinarski konferenci stranke, na kateri je sodelovala tudi poslanka in članica izvršilnega odbora SKD Jana Primožič, dejala, da je minuli kongres stranke pokazal, da SKD ni podrejena nobeni stranki. Po njeni oceni je ta prav tako osvežil vsebino dela stranke, enotnost znotraj stranke pa se je okrepila. Tovsakovo pa prav tako veseli, ker nihče od 300 udeležencev ni »napadel« stranko, čeprav je bilo nekaj kritičnih besed izrečenih na račun dosedanjega dela in usmeritve SKD. »SKD je ena redkih strank, ki si upa svoje vrste urejati na kongresu, ki pa je med drugim se pokazal, da SKD se vedno ostaja edina resna politična alternativa na Slovenskem.« je zaključila Tovsakova. Jana Primožič pa je dejala, da so v SKD prijetno presenečeni ob kar 44 pobudah in predlogih za ustanovitve novih občin, ki so bile naslovljene na DZ. »Sicer pa je finančno stanje v občinah zaradi sprejetih novih meril sredi leta, nedodnosti pri izpolnjevanju zakonske določbe zagotavljanja 90-odstotne povprečne porabe na prebivalca v vsaki občini in neupoštevanja predvidene stopnje inflacije vse slabše, če ne že katastrofalno«, je menila Primožičeva in dodala, da je SKD zahtevala, da vlada iz proračuna prerazporedi sredstva in občinam nameni novih pet milijard tolarjev. Dodala je se, da komisija za lokalno samoupravo predloga ni podprla ter da se bodo v stranki se naprej prizadevali, da bo do tega le prislo. (V. V.)

GLEDALIŠČA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST
Kulturni dom
Slovensko stalno gledališče
V petek, 11. t. m., ob 20.30 bo na sporedu premierska predstava A. Millerja »Razbito steklo« - drama. Režija Dušan Mlakar.
Ponovitvi v soboto, 12. t. m., ob 20.30 (abonma red B) in v nedeljo, 13. t. m., ob 16. uri (red C).
SSG razpisuje abonma 1996/97: vpisovanje novih abonmentov od 10. do 14. ure pri blagajni Kulturnega doma, Ul. Petronio 4, telefon 632664.
Gledališce Verdi - Dvorana Tripcovich
Jesenska simfoniczna sezona: vpisovanje novih abonmajev in potrditev starih abonmajev pri blagajni gledališca v Dvorani Tripcovich.
Urnik: 9-12, 16-19.
Danes, 4. t. m., ob 20.30 (red A) premierski koncert orkestra in zbora gledališca Verdi

KOROŠKA

TINJE
Dom prosvete Sodalitas
Danes, 4. t. m., ob 19.30 koncert.
CELOVEC
Mestna farna cerkev Sent Ilj
Jutri, 5. t. m., ob 19.30 orgeljski koncert z Ano Elizabeto Kržan Filipič.

ŽELEZNA KAPLA
Farna dvorana
Jutri, 5. t. m., ob 19.30 gostovanje plesnega teatra Ikarus s predstavo »Tretja ženska«.

RAZNE PRIREDITVE

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

OPČINE
Prosvetni dom
V torek, 8. t. m., ob 20. uri vabita Prosvetno društvo Tabor in Sloyensko stalno gledališče na predstavitev abonmajske sezone 1996/97. Ob tej priložnosti boste lahko predstavnikom gledališca obrazložili svoje želje, obenem pa

GLASBA

TRST
Trzasko koncertno društvo
sporoca, da se bo koncertna sezona 1996/97 pričela 11.11.96 in se zaključila 21.4.1997.
Starinarna de Zucco (Ul. F. Venezian 5)
V nedeljo, 6. oktobra, ob 17.30 koncert celiške Elise Frausin.
Cerkev Device Roznovenske (Piazza Vecchia)
Danes, 4. t. m., ob 21. uri bo v okviru 18. mednarodne zborovske revije Alpe Jadran nastopil madžarski zbor Szombathelyi Madrigalkorus skupno z zborom Cappella Tergestina di Notre Dame de Sion.
V torek, 8. t. m., ob 20.30 koncert nabožne glasbe, ki ga prireja Združenje glasbene mladine (Gioventù musicale). Nastopil bo orglar Victor Urban.

REPENTABOR
V Repentabski cerkvi bo v nedeljo, 6. t. m.,

RAZSTAVE

TRST
Miramarski park: V konjušnici je do 7.1.97 na ogled razstava »Praski zaklad«. Urnik: do 26.10. 9-19 in od 27.10. do 7.1.97 9-18.

Muzej Sartorio (Largo Papa Giovanni XXIII): Do 13. t. m. je na ogled razstava risb slikarja iz 17. stoletja Tiepolo. Danes, ob 17.45 vodeni obisk z dr. Lauro Vasselli.

Galerija Bassanese: na ogled je razstava Alike Cavaliereja z naslovom »Pian Cordova, Romagnano Sesia 28078«.

Galerija Torbandena: na ogled je razstava v poklon Filippu De Pisisu, dela od leta 1926 do 1950.

Raziskava o ženski likovni umetnosti: odprije razstave jutri, 5. t. m., ob 11. uri v Studentskem domu (Ul. F. Severo 150) in ob 18. uri v Trzaski knjigarni ter v nedeljo, 6. okto-

KOROŠKA

CELOVEC
Ritterhalle (Hermann Gmeiner Strasse): do 10. t. m. je na ogled razstava Vernichtungskrieg. Verbrechen der Wermacht 1941 bis 1945«.
Dezelna galerija: do 20. t. m. je na ogled razstava ob 100-letnici rojstva Tine Modotti.

BELJAK
Muzej mesta Beljak: na ogled je razstava Skriti zakladi (mineralogija in zgodovinsko rudarstvo na Koroskem).

ŠPITAL OB DRAVI
Galerija v gradu Porcia: Do 6. t. m. razstavlja slovenski slikar in grafik Bogdan Borčić.

pod vodstvom Johna Neschlinga. Nastopil bo pianist Jean Louis Steurman. Na sporedu Schumannova glasba. Ponovitev koncerta v nedeljo, 6. t. m., ob 18. uri (red B).
Gledališce Rossetti
Gledališka sezona 1996/97
Danes, 4. t. m., ob 20.30 (red premiera) premierska predstava Stalnega gledališca Furlanije-Juljske krajine »Anima e corpo« z Vitoriom Cassmanom. Predstava v abonmaju: odrezek 1.
Gledališka sezona 1996/97: abonmaje lahko podpišete pri blagajni gledališca Rossetti (ob delavnikih: 8.30-13, 16-19.30), blagajna v Pasazi Protti (ob delavnikih: 8.30-12.30, 16-19), v solah, na univerzi in pri podjetjih.
Gledališce Cristallo - La Contrada
Pri blagajni gledališca ali v Pasazi Protti pri UTAT, pri podjetjih, združenjih, v solah lahko podpišete abonma.

LOČE OB BAŠKEM JEZERU
Pred kulturnim domom bo v nedeljo, 6. t. m., ob 6. uri odhod na izlet v Sezano, Devin in na Sveto goro. Organizira SPD Jepa - Basko jezero.

BILČOVŠ
V ljudski soli bo v nedeljo, 6. t. m., ob 11. uri gledališka predstava »Kuzek laja mijav« v izvedbi skupine SPD Dobrac.

BAJTIŠE PRI BOROVVLJAH
V gostilni pri Lenciji bo v nedeljo, ob 14. uri pevsko srečanje ob 35-letnici društva Herman Velik in ob njegovi 25-letnici smrti.

imeli možnost, da vpišete abonma.

PORDENON
Od 12. do 19. oktobra bo na sporedu že 15. izvedba Dnevov nemega filma. Ob pestrem programu bo tudi specializirani razstavno-prodajni sejem The first Pordenone film fair.

zadnji koncert stare in sodobne glasbe, ki ga prireja Gallus Consort v sodelovanju z zupnijo Repentabor, deželnim sedežem RAI, trzasko pokrajino in avtonomno deželo F-JK; ob 17.45 koncert Trobilnega kvinteta Glasbene sole iz Sezane (Uros Pavlovic, Marko Spetic, Pater Gregoric - trobenta, Ivo Basić in Simon Percić - pozavna) in ob 18. uri koncert Gallusa Consorta (Marco Podda - sopran, Peter Birner - cink, Vanja Pedronetto - violina, Dina Slama - orgle, Irena Pahor - viola da gamba).

VIDEM
Dvorana Instituta F. Tomadini - Ul. Martignacco
V nedeljo, 6. t. m., bo v okviru 18. mednarodne zborovske revije Alpe Jadran enkratni nastop zbora Philipppines madrigal Singers, ki bo prav te dni v turneji po Italiji.

bra, ob 17.30 v Starinarni de Zucco v Ul. Felice Venezian.

TRŽIČ
»Sala antiche mura«: na ogled je razstava skulptur iz krušne sredice Emanuele Minchio.

PASSARIANO
Villa Manin: do 6. januarja 1996 bo na ogled razstava »Velicina neke dinastije, dedščina rodbin Manin in Dolfin«.

ŠENTJANŽ V ROŽU
K+k center: Do 5. t. m. je na ogled razstava »Ponizevanje lepote« slikarja Salka Sarica in Vladimira Klopica v okviru Bosanskih kulturnih dnevov.

ROŽEK
Galerija Sikoronja:
Do 13. t. m. je na ogled skupinska razstava umetnikov iz Slovenije »Generacija '82«.

TINJE
Dom prosvete Sodalitas: na ogled je razstava Zdravka Luketica iz Maribora.

VOZNI RED VLAKOV

VELJAVEN OD 29. SEPTEMBRA 1996 DO 31. MAJA 1997

Železniška postaja v TRSTU

Proga TRST-BENETKE			Proga TRST-BENETKE		
ODHODI			PRIHODI		
URA	VRSTA	SMER	URA	VRSTA	SMER
4.09	(D)	Tržič (4.30), Portogruaro (5.11), Mestre (5.54), Benetke (6.04)	(1.14)	(IC)	iz Milana, Benetke (23.15), Mestre (23.24), Portogruaro (0.07), Tržič (0.50).
5.41	(IR)	Tržič (6.03), Portogruaro (6.43), Mestre (7.30).	(1.50)	(IR)	Benetke (23.50), Mestre (23.59), Portogruaro (0.44), Tržič (1.27).
6.02	(IC)	Tržič (6.24), Portogruaro (7.02), Mestre (7.42) - vozovnica z dodatkom - nadaljuje v Milan.	(6.30)	(R)	Portogruaro (5.13), Tržič (6.07).
6.51	(R)	Tržič (7.15), Portogruaro (8.09) - občasna vožnja.	(7.02)	(D)	Portogruaro (5.49), Tržič (6.38).
7.17	(E)	Tržič (7.39), Portogruaro (8.25), Mestre (9.06), Benetke (9.15).	(7.41)	(D)	Portogruaro (6.35), Tržič (7.16).
8.04	(IC)	Tržič (8.26), Portogruaro (9.02), Mestre (9.39), Benetke (9.57), nadaljuje v Rim-Termini (vozovnica z dodatkom).	(7.58)	(E)	iz Rima, Mestre (6.06), Portogruaro (6.46), Tržič (7.33).
9.01	(IR)	Tržič (9.23), Portogruaro (10.04), Mestre (10.49), Benetke (10.59).	(8.45)	(E)	iz Zeneve, Mestre (7.05), Portogruaro (7.44), Tržič (8.22).
11.01	(IR)	Tržič (11.23), Portogruaro (12.04), Mestre (12.49), Benetke (12.59).	(9.13)	(R)	Portogruaro (7.52), Tržič (8.44).
12.04	(IC)	Tržič (12.26), Portogruaro (13.02), Mestre (13.39), Benetke (13.57) - nadaljuje v Neapelj (vozovnica z dodatkom).	(10.05)	(E)	iz Lecceja, Benetke (8.12), Mestre (8.22), Portogruaro (9.00), Tržič (9.42).
12.39	(R)	Tržič (13.04), Portogruaro (13.58).	(10.55)	(IR)	Benetke (8.55), Mestre (9.05), Portogruaro (9.49), Tržič (10.32).
13.00	(D)	Tržič (13.23), Portogruaro (14.04), Mestre (14.53), Benetke (15.02).	(11.55)	(E)	Benetke (9.55), Mestre (10.05), Portogruaro (10.49), Tržič (11.32).
14.01	(IR)	Tržič (14.23), Portogruaro (15.04), Mestre (15.49), Benetke (15.59).	(13.55)	(IR)	Benetke (11.55), Mestre (12.05), Portogruaro (12.49), Tržič (13.32).
14.08	(R)	Tržič (14.36), Portogruaro (15.34) - občasna vožnja.	(14.55)	(IR)	Benetke (12.55), Mestre (13.05), Portogruaro (13.49), Tržič (14.32).
14.55	(IC)	Tržič (15.17), Portogruaro (15.55), Mestre (16.34), Benetke (16.43) nadaljuje v Sestri Levante (vozovnica z dodatkom).	(15.31)	(R)	Portogruaro (14.11), Tržič (15.04).
15.17	(D)	Tržič (15.39), Portogruaro (16.20), Mestre (17.06), Benetke (17.15).	(15.48)	(IC)	iz Neaplja, Mestre (14.13), Portogruaro (14.48), Tržič (15.24).
16.01	(IR)	Tržič (16.23), Portogruaro (17.04), Mestre (17.49), Benetke (17.59).	(16.23)	(D)	Benetke (14.24), Mestre (14.33), Portogruaro (15.17), Tržič (16.00).
17.17	(E)	Tržič (17.39), Portogruaro (18.21), Mestre (19.02), Benetke (19.11).	(16.56)	(IC)	iz Zürichja, Mestre (15.19), Portogruaro (15.56), Tržič (16.33).
17.29	(R)	Tržič (17.57), Portogruaro (19.10), Mestre (20.05), Benetke (20.17).	(17.55)	(IR)	Benetke (15.55), Mestre (16.05), Portogruaro (16.49), Tržič (17.32).
18.01	(IR)	Tržič (18.23), Portogruaro (19.04), Mestre (19.42), Benetke (19.59).	(18.48)	(R)	Benetke (16.23), Mestre (16.32), Portogruaro (17.26), Tržič (18.21).
19.01	(E)	Tržič (19.23), Portogruaro (20.04), Mestre (20.49), Benetke (21.44) nadaljuje v Lecce.	(18.55)	(D)	Benetke (16.55), Portogruaro (17.05), Tržič (18.32).
19.31	(R)	Tržič (19.59), Portogruaro (20.53) - občasna vožnja.	(19.11)	(R)	Benetke (16.55), Mestre (17.05), Portogruaro (17.49), Tržič (18.44).
20.04	(IR)	Tržič (20.26, Portogruaro (21.07), Mestre (21.53) Benetke (22.03).	(19.55)	(IR)	Benetke (17.55), Portogruaro (18.49), Tržič (19.32).
20.32	(E)	Tržič (20.55), Portogruaro (21.32), Benetke (22.42), Milan-Lambrate (1.33) - nadaljuje v Zenevo.	(20.44)	(D)	Benetke (18.30), Mestre (18.40), Portogruaro (19.24), Tržič (20.20).
22.20	(E)	Tržič (22.44), Portogruaro (23.28), Benetke (0.36), Rim (8.00).	(20.55)	(IR)	Benetke (18.55), Mestre (19.05), Portogruaro (19.49), Tržič (20.32).
			(21.24)	(IC)	iz Milana, Mestre (19.49), Portogruaro (20.24), Tržič (21.01).
			(22.03)	(IC)	iz Rima-Termini, Mestre (20.28), Portogruaro (21.03), Tržič (21.39).
			(23.00)	(R)	Benetke (20.46), Mestre (20.55), Portogruaro (21.53), Tržič (22.35).
			(23.55)	(E)	Benetke (21.55), Mestre (22.05), Portogruaro (22.49), Tržič (23.32).

Proga TRST-VIDEM			Proga TRST-VIDEM		
ODHODI			PRIHODI		
URA	VRSTA	SMER	URA	VRSTA	SMER
(5.15)	(R)	občasna vožnja, Tržič (5.40), Gorica (6.05), Videm (6.39).	(6.44)	(R)	občasna vožnja, Videm (5.19), Gorica (5.52), Tržič (6.16)..
(5.51)	(R)	občasna vožnja, Tržič (6.18), Gorica (7.05), Videm (7.20).	(7.29)	(R)	občasna vožnja, Videm (6.06), Gorica (6.39), Tržič (7.02).
(6.18)	(D)	občasna vožnja, Tržič (6.43), Gorica (7.05), Videm (7.34).	(7.51)	(D)	občasna vožnja, Videm (6.46), Gorica (7.08), Tržič (7.28).
(6.43)	(R)	občasna vožnja, Tržič (7.09), Gorica (7.33), Videm (8.07).	(8.25)	(R)	občasna vožnja, Videm (7.00), Gorica (7.34), Tržič (7.57).
(7.23)	(IR)	Tržič (7.45), Gorica (8.05), Videm (8.28).	(8.32)	(D)	občasna vožnja.
(8.15)	(R)	občasna vožnja, Tržič (8.41), Gorica (9.05), Videm (9.38).	(8.39)	(R)	občasna vožnja, Videm (7.11), Gorica (7.47), Tržič (8.10).
(8.23)	(D)	občasna vožnja, Tržič (8.48), Gorica (9.10), Videm (9.39).	(9.20)	(R)	občasna vožnja, Videm (7.55), Gorica (8.29), Tržič (8.52).
(9.23)	(IR)	Tržič (9.45), Gorica (10.05), Videm (10.28).	(9.53)	(IR)	Videm (8.48), Gorica (9.10), Tržič (9.30).
(10.15)	(R)	občasna vožnja, Tržič (10.43), Gorica (11.16), Videm (11.41).	(10.34)	(D)	občasna vožnja, Videm (9.19), Gorica (9.47), Tržič (10.08).
(11.23)	(IR)	Tržič (11.45), Gorica (12.05), Videm (12.28).	(11.41)	(R)	občasna vožnja, Videm (10.15), Gorica (10.50), Tržič (11.13).
(11.40)	(R)	občasna vožnja, Tržič (12.08), Gorica (12.32), Videm (13.08).	(12.29)	(IR)	Videm (11.24), Gorica (11.46), Tržič (12.06).
(12.09)	(R)	občasna vožnja, Tržič (12.37), Gorica (13.01), Videm (13.37).	(13.41)	(R)	občasna vožnja, Videm (12.15), Gorica (12.50), Tržič (13.13).
(12.23)	(D)	občasna vožnja, Tržič (12.48), Gorica (13.10), Videm (13.38).	(13.45)	(D)	občasna vožnja, Videm (12.28), Gorica (12.56), Tržič (13.17).
(13.23)	(IR)	Tržič (13.45), Gorica (14.05), Videm (14.28).	(14.29)	(IR)	Videm (13.24), Gorica (13.46), Tržič (14.06).
(13.40)	(R)	občasna vožnja, Tržič (14.08), Gorica (14.32), Videm (14.08).	(15.05)	(R)	občasna vožnja, Videm (13.37), Gorica (14.12), Tržič (14.37).
(14.15)	(R)	občasna vožnja, Tržič (14.43), Gorica (15.06), Videm (15.41).	(15.43)	(RD)	občasna vožnja, Videm (14.15), Gorica (14.51), Tržič (15.14).
(14.23)	(D)	občasna vožnja, Tržič (14.48), Gorica (14.50), Videm (15.39).	(16.29)	(IR)	Videm (15.24), Gorica (15.46), Tržič (16.06).
(14.44)	(R)	občasna vožnja, Tržič (15.12), Gorica (15.37), Videm (16.14).	(17.41)	(R)	občasna vožnja, Videm (16.15), Gorica (16.50), Tržič (17.13).
(15.23)	(IR)	Tržič (15.45), Gorica (16.05), Videm (16.28).	(17.43)	(D)	občasna vožnja, Videm (16.28), Gorica (16.56), Tržič (17.17).
(16.15)	(R)	občasna vožnja, Tržič (16.43), Gorica (17.07), Videm (17.43).	(18.23)	(R)	občasna vožnja, Videm (17.00), Gorica (17.34), Tržič (17.56).
(16.23)	(D)	občasna vožnja, Tržič (16.48), Gorica (17.10), Videm (17.39).	(18.29)	(IR)	Videm (17.24), Gorica (17.46), Tržič (18.06).
(16.56)	(R)	občasna vožnja, Tržič (17.23), Gorica (17.47), Videm (18.21).	(19.21)	(R)	občasna vožnja, Videm (17.53), Gorica (18.29), Tržič (18.52).
(17.23)	(IR)	Tržič (17.45), Gorica (18.05), Videm (18.28).	(19.44)	(D)	občasna vožnja, Videm (18.26), Gorica (18.56), Tržič (19.18).
(17.36)	(R)	občasna vožnja, Tržič (18.04), Gorica (18.28), Videm (19.04).	(20.23)	(R)	Videm (19.00), Gorica (19.33), Tržič (19.56).
(17.48)	(D)	občasna vožnja.	(20.29)	(IR)	Videm (19.24), Gorica (19.46), Tržič (20.06).
(18.09)	(R)	občasna vožnja, Tržič (18.37), Gorica (19.00), Videm (19.35).	(21.44)	(D)	občasna vožnja, Videm (20.26), Gorica (20.56), Tržič (21.18).
(18.23)	(D)	občasna vožnja, Tržič (18.48), Gorica (19.10), Videm (19.39).	(22.29)	(IR)	Videm (21.24), Gorica (21.46), Tržič (22.06).
(18.46)	(R)	občasna vožnja, Tržič (19.12), Gorica (19.36), Videm (20.14).	(0.48)	(IR)	Videm (23.24), Gorica (23.57), Tržič (0.21).
(19.23)	(IR)	Tržič (19.45), Gorica (20.05), Videm (20.28).			
(20.11)	(D)	občasna vožnja, Tržič (20.37), Gorica (20.59), Videm (21.28).			
(21.23)	(IR)	Tržič (21.45), Gorica (22.05), Videm (22.28).			
(23.14)	(R)	Tržič (23.42), Gorica (0.05), Videm (0.40).			

Proga TRST-OPČINE			Proga TRST-OPČINE		
ODHODI			PRIHODI		
URA	VRSTA	SMER	URA	VRSTA	SMER
0.15	(E)	nadaljuje v Budimpešto	6.52	(E)	prihaja iz Budimpešte
9.08	(E)	nadaljuje v Zagreb	11.04	(IC)	prihaja iz Zagreba
12.16	(E)	nadaljuje v Budimpešto	17.01	(E)	prihaja iz Budimpešte
18.16	(IC)	nadaljuje v Zagreb	20.09	(E)	prihaja iz Zagreba
IC - Intercity			D - Brzovlak		
E - ekspresni vlak			R Deželni vlak		
IR - Meddeželni vlak					



NOVICE

Na dirki po Apuliji v 4. etapi slavil Francesco Casagrande

CISTERNINO.- Francesco Casagrande je v sprintu dobil 4. etapo kolesarske dirke po Apuliji od Gallipolija do Cisternina (212 km). Za njim sta skozi cilj pripeljala Guidi in Museeuw. Fabrizio Guidi se naprej vodi v skupni uvrstitvi.

Domači šport Jutri

Sobota, 5. oktobra 1996

KOSARKA

MOSKA B LIGA

20.30 v Trstu, Sportna palača: Jadran TKB - Celeres Pavia

ODBOJKA

ZVEZNI POKAL - MOSKI

20.00 v Sovodnjah: Soca Sobema - Koimpex; 20.30 v Standrežu: Imsa - Pallavolo TS.

ZVEZNI POKAL - ŽENSKÉ

20.30 v Huminu: Gemona - Koimpex; 20.30 v Gorici, Katoliški dom: Olympia - Sangiorgina.

DEZELNI POKAL - MOSKI

18.00 v Gradiscu: Torriana - Espejo.

DEZELNI POKAL - ŽENSKÉ

18.00 na Opčinah: Sloga - Virtus; 21.00 v Briscikih, tel. Ervatti: Sokol - Volley Club Monfalcone.

NOGOMET

DEZELNO MLADINSKO PRVENSTVO

16.00 v Standrežu: Juventina - Muggia; 16.00 na Proseku: Primorje - Capriva

POKRAJINSKO MLADINSKO PRVENSTVO

16.00 v Sovodnjah: Sovodnje - Cividalese; 17.30 v Trstu, Drevored R. Sanzio: Edile Adriatica - Vesna.

CICIBANI

14.30 v Podgori: Piedimonte - Juventina; 15.00 v Tržicu: Fincantieri B - Mladost.

Pojutrišnjem

Nedelja, 6. oktobra 1996

NOGOMET

ELITNA LIGA

16.00 v Standrežu: Juventina - Sevegliano.

PROMOCIJSKA LIGA

16.00 v Musi: Mossa - Sovodnje, 16.00 v Trstu, Ul Felluga: San Luigi - Primorje; 16.00 v Bazovici: Zarja - Aiello.

1. AMATERSKA LIGA

16.00 v Centi: Tarcentina - Vesna.

2. AMATERSKA LIGA

16.00 v Trebčah: Primorec - Mariano; 16.00 v Fari: Pro Farra - Kras; 16.00 v Dolini: Breg - Olimpia.

3. AMATERSKA LIGA

16.00 v Doberdobu: Mladost - Romana; 16.00 na Padricah: Gaja - Venus; 16.00 v Trstu: San Vito - Breg B.

NARASCAJNIKI

10.30 v Doberdobu: Mladost - San Lorenzo; 10.30 v Bazovici: Zarja - Opicina

NAJMLAJSI

10.30 na Opčinah, Villaggio del fanciullo: Montebelo D. Bosco - Gaja

ZACETNIKI

10.30 v Gradiscu: Itala San Marco - Sovodnje

KOŠARKA / EVROPSKA LIGA

Oba bolonjska kluba uspešna, Stefanel izgubil

*Lahko delo Kinderja s Seville
Poraz Milančanov v Tel Avivu*

Kinder Bologna - Sevilla 93:75 (53:40)

Kinder: Patavoukas 11, Prelević 20, Komazec 23, Savić 24, Binelli 6, Abbio 1, Magnifico 6, Carera 2, Morandotti, Bertolazzi.

Sevilla: Anderson 18, D.Perez 4, Doblado 14, Frank 16, Donaldson, Arranz, Sole 4, R.Perez 8, Carney 9, Romero 2.

PM: Kinder 11:18, Sevilla 20:24; 3T: Kinder 8:19 (Patavoukas 3:6, Prelević 1:3, Komazec 4:10), Sevilla 5:17 (Anderson 1:2, D.Perez 0:1, Carney 0:2, Doblado 2:7, R.Perez 2:5); 5.500 gledalcev.

BOLOGNA - Bolonjski Kinder je sinoci brez težav premagal Seville, ki je bila ves čas v podrejenem položaju. Najboljši na igrišču je bil center Bolonjčanov Zoran Savić s 234 točkami (10:11 met za 2, 4:5 pm, 6 skokov in 1 asistenco).

Uspešen je bil tudi drugi bolonjski predstavnik Team-system, ki je v Madridu pramagal Estudiantes s 75:66, prvi poraz v evropski ligi pa je doživel Stefanel v Tel Avivu proti Maccabiju z 78:68.

TREUTNO STANJE PO 3. KOLU

SKUPINA A

Izidi: CSKA Moskva - Ulker (n.p.), Maccabi - Stefanel 78:68, Panionios - Limoges 92:77.

Vrstni red: Stefanel, Maccabi Tel Aviv in Panionios Atene 4, Ulker Istanbul in CSKA Moskva 2, Limoges 0.

Prihodnje kolo (10. 10.): Stefanel - CSKA, Limoges - Ulker, Panionios - Maccabi.

SKUPINA B

Izidi: Cibona - Alba 78:68, Charleroi - Olympiakos 72:79, Estudiantes - Teamsystem 66:75.

Vrstni red: Cibona Zagreb 6, Teamsystem Bologna in Olympiakos Pirej 4, Alba Berlin in Estudiantes Madrid 2, Charleroi 0.

Prihodnje kolo (10. 10.): Olympiakos - Cibona, Team-

system - Alba (9. 10.), Estudiantes - Charleroi.

SKUPINA C

Izidi: Bayer - Croatia osiguranje 60:63, Smelt Olimpija - Barcelona 77:65, Panathinaikos - Villeurbanne 66:72.

Vrstni red: Smelt Olimpija Ljubljana, Asvel Villeurbanne, Croatia osiguranje Split in Barcelona 4, Panathinaikos Atene 2, Bayer Leverkusen 0.

Prihodnje kolo (9. 10.): Barcelona - Bayer, Panathinaikos - Croatia osiguranje, Asvel - Smelt Olimpija.

SKUPINA D

Izidi: Efes Pilsen - Dinamo (n.p.), Partizan - Pau 84:75, Kinder - Sevilla 93:75.

Vrstni red: Kinder in Partizan Beograd 4, Efes Pilsen Istanbul, Pau Orthez, Sevilla in Dinamo Moskva 2.

Prihodnje kolo (10. 10.): Pau Orthez - Efes Pilsen, Sevilla - Dinamo (9. 10.), Kinder - Partizan.

NOGOMET / EP ZA MLADÉ

Lahka zmaga Italije

Moldavija ni bila dorašel nasprotnik

Moldavija - Italija 0:3 (0:1)

Strelec Lucarelli v 37., 47. in 49. minuti.

MOLDAVIJA: Kirilov (od 52. Jigailov), Gilca, Cires, Platon, Belan (od 66. Camleonoc), Rusnac, Bur-suc, Lupasco, Soimu, Scrupschi (od 74. Boret), Barbaros.

ITALIJA: Buffon, Sartor (od 75. Longo), Oshadogan, Rivalta, Coco, Locatelli, Tacchinardi, Fiore, Ambrosini (od 79. Goretti), Cammarata (od 59. Ventola), Lucarelli.

Nogometna reprezentanca Italije je v svojem prvem nastopu za evropsko prvenstvo »under 21« brez težav s tremi zadetki iznajdljivega Lucarellija premagala skromno vrsto Moldavije.

Jutri A reprezentanci

V Kisinjovu se bosta jutri pomerili se A reprezentanci Moldavije in Italije. Tudi na tem srečanju so »azzurri« izraziti favoriti. Namesto Buccija, ki se je včeraj poskodoval, je Sacchi v A reprezentanco poklical vratarja mlade reprezentance Buffona.

KOŠARKA / DANES IN JUTRI NA 1. MAJU

Tretji memorial Borisa Tavčarja

Nastopajo Bor, Cicibona, Intermuggia in Inter 1904



Na Stadionu 1.maj bo danes in jutri potekal 3. Memorial v spomin na bivšega Borovega igralca Borisa Tavčarja, ki je tagično umrl v prometni nesreči pred sti-

rimi leti. Boris, ki bi danes imel sele 29 let, je od minibuseta dalje branil barve Bora in je bil vrsto let soigralec številnih današnjih članov Bora in Cicibone.

Košarkarski klub Bor je skupno z Borisovimi stari odločil, da bo memorial osvojilo tisto društvo, ki bo trikrat osvojilo vsakoletni turnir. Leta 94 je prvo mesto osvojila Bor Radenska, lani je slavil Inter 1904, letos pase bodo za Ivoriko ob borovcih potegovale se ekipe Intermuggie, Interja 1904 in Cicibone pref.Marsich.

Nocoj sta na vrsti polfinalni tekmi. Najprej bo Ci-

cibona gostila miljsko Intermuggio, ki nastopa v C2 ligi, a ima dokaj pomlajeno in prenovljeno postavo. V drugem polfinalu bi morali borovci proti Interju 1904 naleteti na mnogo manjši odpor.

SPORED

Danes: ob 19.30: Cicibona pref.Marsich - Intermuggia; ob 21.10: Bor Radenska - Inter 1904

Jutri: ob 18.30: finale za 3.mesto; ob 20.10: finale za 1.mesto; sledi nagrajevanje. (V)

Borov turnir narasčajnikov

Jutri in v nedeljo bo na



Stadionu 1. maj tudi mednarodni turnir za narasčajnike. Tako se bosta v soboto ob 15.30 najprej pomerili narasčajniški vrsti Bora in Kontovela, ob 17. uri pa bo tekma med Idrijo in Olono iz Vareseja. V nedeljo ob 9.30 bo najprej tekma za tretje mesto, ob 11. uri pa se finale za prvo mesto.

NOGOMET / PREDSTAVITEV BREGOVIH EKIP

Tesnejše sodelovanje Brega z Občino

Priznanje Paolettiju za 300. in Oleniku za 200. tekmo - Letos v 2. amaterski ligi

Kaj imajo skupnega pripadniki danskega društva za zunanjo politiko z Bregovimi nogometaši? Oboji so bili v tork zvečer prvič deležni sprejema na dolinski Občini! Slisi se čudno (ne za Dance seveda!), ampak je resnično. Čeprav je zupanstvo le za streljaj oddaljeno od občinskega nogometnega igrišča, Bregovi nogometaši s svojimi odborniki in trenerji niso se nikoli »uradno« prestopili praga občinske stavbe. Pomanjkljivost je odpravila zdajšnja uprava z zupanom Borisem Pangercem na čelu. Z obrazov Bregovih »zogobrarjev« je bilo razbrati, da so na sprejem dolgo čakali in jim je bil se posebej v veliko veselje.

Pangerc je v uvodnem pozdravu izrazil željo, da bi srečanja pred pričetkom prvenstva postala odslej tradicionalna. Naglasil je, da so odnosi med Obcino in Bregom

dobri. Čeprav lahko Obcina le v majhni meri pomaga domačemu društvu, lahko stalen stik ven-darje obrodi kaksen rezultat. Zupan je pohvalil društvo za občutljivost, ki jo kaže s prirejanjem memoriala »Nasi fantje«, ki je se posebej letos doživel velik uspeh. Igralcem je vso srečo v prvenstvu. »Čeprav ste amaterji,« je Pangerc opozoril igralce, »se morate na igrišču obnašati profesionalno, ker ne smemo pozabiti na to, da je Breg slovensko društvo, kar mu nalaga se dodatne odgovornosti.«

Predsednik nogometnega odseka Silvester Coren je ugotovil, da se v odnosu z društvom začnajo uresničevati predvolilne obljube občinske večine. Naglasil je, da je društvo prevzelo od Stocka pravico do igranja v 2. amaterski ligi samo zato, da bi omogočilo nekaterim igral-



cem, ki si to zaslužijo, da igrajo v višji ligi. Coren je predstavil trenerje in vsakega igralca posebej. Pozdrav ZSSDI-ja je prinesel predsednik pokrajinskega odbora za Trst Livij Valencic, ki je Bregu priznal, da je v zadnjih casih veliko naredil za ponoven razcvet mladinske dejavnosti v občini. Pridružil se je tudi pohvalam zupanu Pangercu za premostitev nekaterih, čeprav majhnih nesogla-

sij, ki so dozdaj označevala odnose med Obcino in domačim društvom ter za simpatijo, s katero se sedaj gleda na dejavnost slednjega.

Pred zaključnim pozdravom predsednika SD Breg Borisa Žerjale, je zupan izročil skupno priznanje Obcine in Brega Silvanu Oleniku za 200. tekmo, kapetanu Paolu Paolettiju pa za 300. tekmo v Bregovem dresu. (ak)

NOGOMET / NARAŠČAJNIKI ZARJE IN NAJMLAJŠI GAJE

Začetek za združeni ekipe

Obe ekipe bosta igrali v Bazovici - V prvenstvu z ambicijami

V nedeljo se končno pričnejo tudi pokrajinska nogometna mladinska prvenstva na Trzaskem, v katerih igrata naši združeni ekipe, in sicer narasčajniki Zarje in najmlajši Gaje.

NARASČAJNIKI

Tu je prislo morda do največjih sprememb, tako iz tehničnega kot iz kadrovskega vidika. Po odhodu prof. Milosa Tula je ekipo prevzel domačin Vojko Krizmančić. Igralski kader pa po odhodu letnikov '79 z Lorenzijem na čelu v matična društva ali drugim, sestavljajo ze izkuseni igralci letnika '80, ki so se že v lanskem prvenstvu izkazali, in pa leto mlajši fantje, ki se bodo prvič preizkusili v starejši kategoriji. Ekipo letos sponzorizirajo domačini Grigicgros, Edil-tecnica in Danilo Krizmančić. Fantje so več kot mesec dni trenirali in nabirali kondicijo na bazovskem pravokotniku, v

prvenstvu pa bi morali odigrati kar vidno vlogo, saj izrazitih favoritov za naslov ni. Že v prvem kolu proti Opicini (lanske-mu prvaku) bomo videli pravo moč ekipe.

Trener Krizmančić razpolaga z naslednjimi 16 igralci: **vratarja:** Jas Gregori, Fabio Babuder; **branilci:** Goran Krizmančić, Albert Zornada, Peter Primosi, Damijan Batti, Roberto Longo, Jan Gregori; **vezni igralci:** Marko Karis, Alessandro Manzin, Marko Bercé, Matej Skrl; **napadalci:** Aljosa Gregori, Damjan Gregori, Tomaz Spazzapan, Martin Masé. Domače tekme bo Zarja odigrala na travnatem igrišču v Bazovici ob nedeljah ob 10.30.

NAJMLAJSI

Ogrodje ekipe je lanko, saj je večina otrok letnikov '82, prislo pa je se nekaj mlajših zelo perspektivnih igralcev. Tako bi morala Gaja letos v prvenstvu, ki steje enajst

ekip in ki bo relativno kratko, odigrati vidno ali celo vodilno vlogo. Vodstvo ostaja nespremenjeno s trenerjem Rajkmo Zezljem na čelu in pomočnikom Marjanom Babudrom.

Ker igrišče na Padricah se ni nared, bodo gajevci tudi letos domače tekme igrali v Bazovici, ob 10.30. V prvem kolu se bodo gajevci v gosteh pomerili z Montebellom Don Boscom.

Trener Zezelj ima na razpolago naslednjih 20 igralcev: **vratar** Stefano Furlan; **branilci:** Mitja Gustin, Jernej Kapun, Martin Grgič, Vitomir Krizmančić - Ivo, Alessio Pilat, Andrea Cauter; **vezni igralci:** Milos Skabar, Igor Cernjava, Andrej Strajn, Mitja Merlak, Ivan Gabrovec; **napadalci:** Erik Pavletic, Andrea Giral-di, Carlo Zornada, Elis Kom-nenovic, Ales Tul, Marko Svava, Igor Martini. (d.gr.)

NA SEDEŽU OLIMPIJSKEGA KOMITEJA SLOVENIJE V LJUBLJANI

Odmevna predstavitev slovenskega športa v Italiji

Prisotni pokazali precejšnje zanimanje za zamejski šport - Ob tem je Branko Lakovič predstavil tudi Zbornik o našem športu v letu 1995/96

Lepo stevilo družbeno-političnih delavcev in casnikarjev iz Slovenije se je včeraj v Ljubljani udeležilo predstavitev slovenske telesne kulture v Italiji, ki jo je priredil Olimpijski komite Slovenije v svojih prostorih. Ob tej priložnosti so predstavili tudi zadnjo knjigo avtorja Branka Lakoviča Zbornik slovenskega športa v Italiji 1995/96.

Predstavnstvo ZSSDI, v katerem so bili predsednik Jure Kufersin, predsednik TO za Trzasko Livio Valencic, tajnik Ivan Peterlin, Radi Pecar, Mario Sustersic in avtor zbornika Lakovic, je najprej pozdravil Tone Jagodic, generalni sekretar olimpijskega komiteja Slovenije. Poudaril je, da so taka srečanja zelo dobrodošla. Podčrtal je velik pomen, ki ga ima telesna kultura med Slovenci v Italiji in izrazil željo, da bi prislo še do večjega sodelo-

vanja med organizacijama.

Predsednik ZSSDI Jure Kufersin je orisal stanje slovenskega športa v Italiji. Poudaril je važnost telesne kulture pri nas, predvsem med mladino, ki pa večkrat ni delezna tiste pozornosti, ki bi si jo zaradi množičnosti in odmevnosti tudi v širšem italijanskem prostoru zaslužila. Omenil je velike uspehe, ki so jih naši športniki dosegli v zadnjih letih, pri tem pa tudi velike finančne težave, s katerimi se ubadajo naša društva. Kljub vsem težavam pa naši športni delavci skrbijo za delovanje društev, prirejajo športne praznike in druge manifestacije, poskrbeli pa so tudi za zajetno športno publicistiko, saj je v zadnjem času izšlo kar nekaj publikacij in knjig (poleg Zbornika, se knjiga o Božidarju Filipoviću, 30 let naše košarke, pričevanja in doživlja itd.).

Tajnik Peterlin je podal vsebinsko sliko »nase telesne kulture«. Podčrtal je velik pomen, ki ga ima športna dejavnost za naš narodnostni obstoj. Navedel je niz zanimivih podatkov o številu naših športnikov, trenerjev, odbornikov. Dotaknil se je problema mešanih zakonov, demografskega padca in tudi sam pristavil, da večkrat, kljub izrednemu pomenu, ki ga ima telesna kultura pri nas ni prevelikega posluha za to dejavnost.

Laković je nato predstavil svoje delo Zbornik slovenskega športa v Italiji, ki je že skoraj razprodano in že pripravlja podobnega za sezono 1996/97.

Goste iz zamejstva so nato pozdravili in tudi sami posegli v diskusijo se dr. Peter Vencelj, državni sekretar Republike Slovenije za Slovence po svetu, Rudi Merljak predstavnik urada za Slovence po svetu, Evgen

Bergant, odgovorni za mednarodne odnose pri Olimpijskem komiteju Slovenije, Marjan Jemec, namestnik generalnega sekretarja Olimpijskega komiteja Slovenije in drugi. Prisotni so bili tudi trenerji Peter Brumen, Janez Drvarič in Andrej Žagar, stari znanci naših košarkarjev.

Iz plodne diskusije prisotnih je padlo tudi nekaj konkretnih predlogov, kako tudi v Sloveniji dati večjo pozornost slovenskemu športu v Italiji (tu so časopisi, agencija STA, specializirane revije itd.), spet navezati tesnejše stike med društvi in organizacijami, prirediti širša mladinska tekmovanja za vse Slovence itd.

Ob koncu so vsi izrazili željo, da bi prislo v bodočnosti se do takih snidenj, ki so koristna ne samo za zamejski, temveč za ves slovenski šport.

INTERVJU / MOŠKO EKIPO KOIMPEXA BO LETOS V B2 LIGI VODIL PETER DE WALDERSTEIN

»Treniram iz navdušenja in to ne glede na ligo«

Edini »naš« trener vodilnih moških ekip - Za »prvega moža« pri Slogi predstavlja nova naloga velik izziv

Peter De Walderstein je bil v preteklih dveh športnih sezonah pomočnik Slovaka Dusana Blahute v Koimpexovi moški C1 ligi, letos poleti pa so se pri SZ Sloga odločili, da mu poverijo nalogo, da samostojno vodi mostvo, ki bo v novi sezoni prvič nastopilo v zahtevnejši drugoligaski konkurenci.

Za dvanajsetletnega De Waldersteina je to, kot sam pravi, velik izziv, čeprav se s trenerskimi posli ukvarja že dolgo let. V ospredju pozornosti pa bo tudi zato, ker je letos med vsemi trenerji nasilnih vodilnih moških mostev, v vseh ekipnih panogah, edini, ki izhaja iz vrst zamejskih strokovnjakov. Čaka ga torej dodatna naloga, da brani čast celotnega stanu!

Peter, s kakšnimi občutki sprejemaš tako zahtevno nalogo?

»Sem seveda zelo zadovoljen za izkazano zaupanje, čeprav gre pri tej odločitvi v bistvu samo za uredničevanje v društvu že prej zastavljenih programskih izbir, saj sem bil pri ekipi že dve leti trenerjev pomočnik. To je zame vsekar velik izziv. Upam, da se bo vse dobro izteklo.«

Doživljas to imenovanje kot nek višek tvoje trenerske poti ali je to samo začetek nekega novega obdobja?

»Nikdar si nisem postavjal kakih posebnih ciljev, ker nisem profesionalni trener, ampak amater in treniram iz čistega navdušenja nad odbojko in prednosti do svojega društva. V bistvu je zame vseeno, če treniram v B2 ligi ali v 1. diviziji. Kjer me potrebujejo, tja grem.«

Kaj ti pravzaprav pomeni odbojka. Tvoja zena Sandra pravi, da vse...

»Ja. Točno. Predan sem temu športu in zelo mi je pri srcu društvo, pri katerem delam. Lahko recem, da je to zame kaj več kot navaden konjček. Seveda, ne morem biti stootstotno angažiran, tudi služba me zelo zaposluje, a kadarkoli imam kaj časa, sem z glavo in telesom pri odbojki.«

Katera je tvoja trenerska filozofija?

»Je v bistvu sad sole dveh trenerjev: prof. Drasica in prof. Peterlina. Od njiju sem se največ naučil. Mislim, da je bistvo vsega v tem, da se zavedas, s kakšnim materialom razpolagaš, ne glede na ligo, v kateri nastopaš. Vsi bi hoteli biti Velasco in imeti v ekipi Bernardija. Ampak, ker to ni mogoče, je treba prilagoditi program in delo temu, kar pač imaš.«

Značilnost Sloge je, da je vzgojila in se vzgaja veliko število trenerjev, ki so po izobrazbi diplomirani iz telesne vzgoje. Imas do njih vendarle kakšen občutek manjvrednosti?

»Sploh ne, ker pri nas, vsaj do danes, ni nobenih hierarhij. Po vsaki sezoni se usedomo, vsak pove svoje in probleme rešujemo skupaj.«

Drugače postavljam vprašanje. Mnenje, da je lahko uspešen samo profesor telesne vzgoje (De Walderstein je po poklicu uradnik, ima pa seveda trenersko izkaznico najvišje državne stopnje op. ur.), je v odbojškarskem svetu precej prevladujoče. Kako ti gledas na to vprašanje?

»Znanje je lahko seveda prednost, ni pa nujno, da je samorastnik, kakršen sem

jaz, apriori neustrezen. Mišlim, da je veliko odvisno tudi od pristopa do dela in cloveskih kvalitiet. S specifično izobrazbo si bolj malo pomagaa, če psihološko nisi dorasel nalogi ali si narcis.«

Tvoj predhodnik Blahuta si je ustvaril sloves »mojstra«, zlasti kar se tiče sposobnosti vodenja tekem. Kaj nameravaš ohraniti od njegovega dela in kaj si ali boš vnesel svojega?

»Prof. Blahuta tudi sodi med moje učitelje. On je velik taktik, kakršnega pri nas se ni bilo. V tem se bom skuasal ravnati po njem. Sicer pa se treningi letos bistveno ne razlikujejo od dosedanjih. Nekoliko več pozornosti namenjam telesni pripravi. Upam si trditi, da sem na klopi bolj miren od Blahute in da bo to pozitivno vplivalo na ekipo.«

No, ko smo že pri ekipi: kaj pravzaprav pričakuješ



od letošnjega prvenstva?

»Kolektiv je dober. Ne smemo pozabiti, da jedro se vedno sestavljajo igralci, ki so v B2 ligo napredovali direktno iz 1. divizije, za kar jim gre vse priznanje. To je tudi dokaz o njihovi moči, res pa je, da bodo skoraj vsi v drugi ligi nastopali prvič. Preprican sem,

da bomo pomanjkanje izkušenosti nadomestili z borbenostjo. Ker zaenkrat v prvenstvo stopamo brez okrepitev, prišel je le Principi, ki pa je v bistvu zamenjal Zuccona, nas gotovo čaka težka naloga. Toda fantje so nas že večkrat presenetili. Upam, da bo tako tudi letos.« (A. Koren)

Že osmi memorial Sonje Kokoravec

V nedeljo bosta v Repnu na sporedu moški in ženski mednarodni mladinski odbojškarski turnir za memorial Sonje Kokoravec. S turnirjem, ki bo letos na sporedu osmic, se želi športno združenje Sloga pokloniti spominu svoje igralke, ki je prerano umrla v prometni nesreči. Zaradi težav z opensko telovadnico, v kateri potekajo dela na električni napeljavi, bosta oba turnirja v telovadnici v Repnu. Zato so organizatorji morali tudi nekoliko spremeniti že ustaljeno obliko tekmovanja. Tako so ekipe tri v vsaki konkurenci, igranje bodo vsaka proti vsaki in izmenično. Moški tekmi bo sledila ženska in obratno. Vse

tekme bodo igrali na tri sete, zadnji pa bo v vsakem primeru tie break. Poleg obeh domačih ekip bosta nastopili moska in ženska sesterka iz Gornje vezice pri Reki, ženska ekipa iz Prevalj na Koroskem in moska pionirska reprezentanca Slovenije. Obeta se torej nadvse zanimiv turnir in upajmo, da bo tudi odziv občinstva temu primeren.

Razpored tekem: ob 9.30 Sloga - Gornja vezica (moski), 11.00 Sloga - Gornja vezica (ženske), 12.30 Slovenija - Gornja vezica (moski), 14.00 Prevalje - Gornja vezica (ženske), 15.30 Sloga - Slovenija (moski), 17.00 Sloga - Prevalje (ženske); sledi nagrajevanje. (INKA)

Obvestila

MLADINSKI ODESK SPDT

vabi slovenske osnovnošolce na izlet na Mali Kras v nedeljo, 6. oktobra. Zbirališče na Gorici v Boljuncu ob 9.00 uri.

SZ BOR

obvesca clane, da bo redni letni Občni zbor v ponedeljek, 7. oktobra, s pricetkom ob 20.30 na Stadionu 1. maja.

BOR - namiznoteniski odsek

obvesca, da je v teku namiznoteniski tecaj. Informacije in vpisovanja na tel. 566466 od 13. do 15. ure.

TPK SIRENA - JADRALNA SOLA

obvesca, jadrallce in tecajnike, da bodo treningi na sedežu kluba ob cetrtkih in sobotah popoldne ter v nedeljo jutraj.

SK KRAS-odsek za rekreacijo

obvesca, da se je pričela telovadba za odrasle in sicer: mlajša skupina torej v cetrtrek od 21. do 22.30; starejša skupina torej v cetrtrek od 8.30 do 9.30. Vpisovanje na vadbeni uri ali pa po telefonu st. 229477 ob ponedeljkih od 17. do 19. ure.

SK KRAS - odsek za otroško telovadbo

obvesca, da bo otroška telovadba potekala ob petkih v športno-kulturnem centru v Zgoniku in sicer: vrtec od 16.30 do 17.30 in osnovna sola od 17.30 do 18.30. Vpisovanje na prvi vadbeni uri, ki bo danes, 4. oktobra, ob 16.30 (za vse) ali po telefonu na st. 229477 - 229528 od 19. do 20. ure.

MILJE - rekreacija

Društvo Slovencev miljske občine obvesca, da bo v sredo, 9. oktobra ponovno zacela telovadba v mali telovadnici italijanske srednje sole v Miljah. Vrsila se bo vsako sredo od 17. do 18. ure. Vabljeni. Informacije daje Vesna na tel. st 271862 v opoldanskem casu.

SZ SLOGA

obvesca, da so abonmaji za tekme B2 lige ekip Koimpex na prodaj na naslednjih prodajnih mestih: Bar na Stadionu 1. maja, Gostilna Kralj - Trebce, Bar Brass - Bazovica, Restavracija Veto - Općine, Picerija Rino - Općine, sedež ZSSDI, Trzaska knjigarna in na tekmah za zvezni pokal.

SPDT

prireja od 26.12. do 1.1.1997 zimovanje v Auronzu, združeno s smučarskimi tecaji. Mesta so omejena. Prijave sprejema ZSSDI v uradnih urah v ul. sv. Franciska 20/II.

SD MLADINA - Baletni odsek

obvesca, da bodo treningi ob torkih in petkih v prostorih osnovne sole Albert Sirk v Krizu; za prvo skupino (mlajše) od 16. do 17. ure in za drugo skupino od 17.00 do 18.30. Vpisovanja potrdite na licu mesta.

Konjske dirke

piše: Giorgio Pletiersech

1. dirka (Bologna): Org Mo (1) bo eden od protagonistov, paziti pa bo moral na Martini Rossa (X) in Rocho del Pino (2);

2. dirka (Montecatini): Lisiodoro (X) je izrazil favorit, opozarjamo pa se na Rasputyna (1) in Onion Sacarja (2);

3. dirka (Padova): Perak (2) je imel smolo na zadnji dirki, zdaj pa bo skušal za vsako cenno zmagati. Dostojna nasprotnika bosta Oblase (1) in Paylass bess (X);

4. dirka (Taranto): Otero bell (2) je zelo hiter, lepe možnosti pa imata se Rossa Wf (X) in Praiano Ami (1);

5. dirka (Trst): Okosiff ne bi smel imeti problemov, toda v boju bosta gotovo se Orbaz (1) in Rolling Stone (2);

6. dirka (Rim): napoved je zelo težka. Po našem mnenju imajo več možnosti Casamani

(X), Bold Wind (2) in Teddy Bin (1).

Dirka tris (Turin, 18.00) NASI FAVORITI: 11. Sha-leel, 10. Captain le Saux, 4. Classic Shool; DODATEK ZA SISTEMISTE: 6. Pellegatti, 1. Gold in the wind, 15. Refiro.

Totip

1. — prvi	1X
drugi	2
2. — prvi	X
drugi	12
3. — prvi	2X
drugi	1
4. — prvi	2
drugi	X1
5. — prvi	X
drugi	12
6. — prvi	X
drugi	12

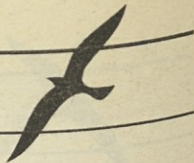
Danes igra za vas Totocalcio

Vesna Klemše



Brescia - Cesena	1X
Chievo - Castelsangro	1
Genoa - Bari	1
Lecce - Empoli	1
Padova - Palermo	1X2
Pescara - Foggia	1
Ravenna - Lucchese	1
Reggina - Venezia	X2
Salemitana - Cremonese	1X2
Torino - Cosenza	1
Spal - Prato	1
Savioia - Acireale	X2
Sora - Juve Stabia	1X

Vesna Klemše (letnik 1966) je začela z odbojko pri Bororvem minivolleyu, ko je imela enajst let. Pri svetovnem društvu je igrala v vseh mladinskih kategorijah in se z njimi uveljavila tudi na deželni ravni. Že kot štirinajstletnica pa je začela igrati za Borovo člansko ekipo, ki je takrat igrala v B ligi. Ob nastanku Mebla je prestopila v združeno ekipo in igrala v B ligi do leta 1988, ko je prenehala z aktivnim igranjem. Zbog se rekreativno ukvarja s tenisom, vsee j je umetnostno drsanje in kotalkanje ter košarka, poleg tega pa sledi tudi amaterskemu nogometu. Boštjan Starc je prejšnji teden pravilno napovedal 10 izidov.



Horoskop

zapisal
B. R. K.



OVEN 21. 3. - 20. 4.: Navdušeni nad svojimi minulimi dosežki si boste postavili predse nov, se večji cilj. Če se mu boste približevali počasi in s pametjo, ga boste brez dvoma dosegli.



BIK 21. 4. - 20. 5.: Nekdo, ki se že dolgo časa igračka z vami, vas bo ponovno naplahtal. Ne jezite se nanj; prosite ga raje za novo hudobijo, pa vam nikdar več ne bo nagajal.



DVOJČKA 21. 5. - 21. 6.: Interes za nakoga, ki se bojuje za vašo naklonjenost, bo začel polagoma upadati. Skrajni čas, kajti če bi se naprej igrali zadovoljstvo, bi vas doletela nesreča.



RAK 22. 6. - 22. 7.: Privostili si boste izlet v kotiček, ki vas že dolgo mika in mami. Ker je blizu, ga boste lahko obiskali kdajkoli; edini pogoj za vstop je čisto srce in jasen um.



LEV 23. 7. - 23. 8.: Želeli se boste prepričati o moči vajine ljubezni, zato boste testirali svojo drago osebo. Ker bo uspešna, se boste testu podvrgli se vi. Uspeh bo meril nekdo tretji.



DEVICA 24. 8. - 22. 9.: Znasli se boste sredi zanimive godlje, ki ji ne boste kos niti z razumom niti z intuicijo. Izmazali se boste s pomočjo nečesa, za kar doslej niti vedeli niste, da imate.



TEHTNICA 23. 9. - 22. 10.: Z lahkoto boste prebrali nekoga, ki vam je obljubljal eno, uresničeval pa drugo. Ne moralizirajte mu; pohvalite ga raje, pa vas ne bo nikdar več poskusil naplahtati.



ŠKORPIJON 23. 10. - 22. 11.: Čeprav vam ni uspelo uresničiti postavljenega načrta, si vendarle ne boste belili las. Raje se boste posvetili razmišljanjem o nenacrtovanem življenju.



STRELEC 23. 11. - 21. 12.: Partner si bo želel nezne topline, vi pa ga boste obravnavali kot igračko za preganjanje svojega dolgčasa. Če boste nadaljevali, vam bo nekoc resnično dolgčas.



KOZOROG 22. 12. - 20. 1.: Privostili si boste nekaj, o čemer že dolgo potihem sanjariate. Ne obremenjujte se z mislijo na prazno denarnico, kajti finančna plima se nezadržno bliza.



VODNAR 21. 1. - 19. 2.: Skusali boste spremeniti nekoga, ki vam zaradi svoje trdoglavosti gre na živce. Razmislite o pravem času in pravem prijemu, pa se bo morda medtem spremenil sam.



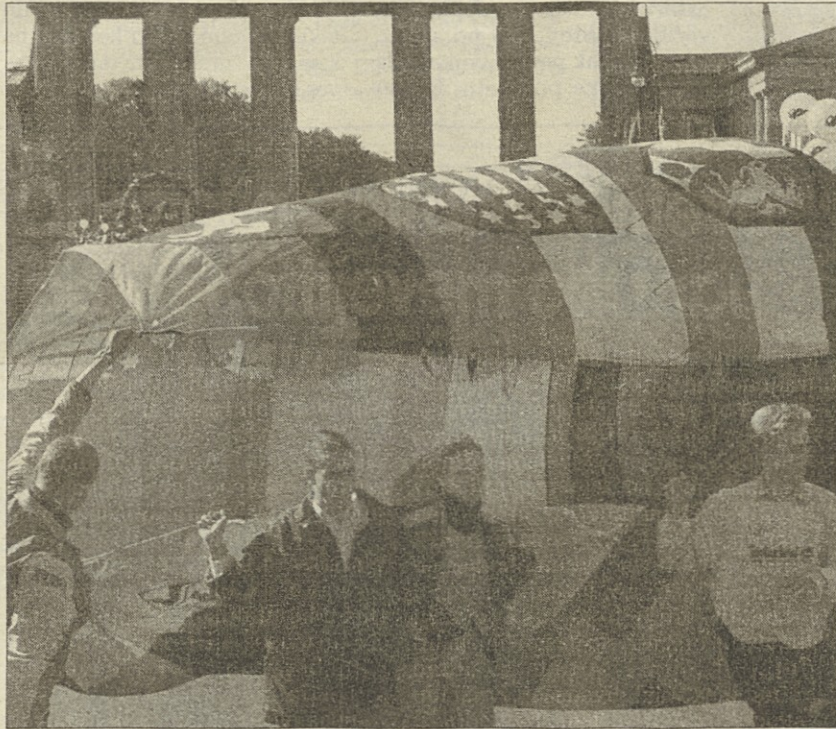
RIBI 20. 2. - 20. 3.: Velikodušno boste pomagali nekomu, ki ste ga vzeli pod svoje okrilje. Ne pričakujte hvaleznosti prej, preden vaša pomoč ne rodi plodov. Za vse jih bo dovolj.

Dragoceni nakit iz žada



V Hongkongu so pripravili dražbo dragocenega kitajskega nakita iz žada. Naprodaj so najlepši kosi nakita, ki je bil nekoč last kitajske aristokracije. Pričakujejo, da bodo zanje iztržili vsaj 2, 4 milijona dolarjev. (Foto: Reuter)

Obletnica nemške enotnosti



V Berlinu so proslavili obletnico nemške enotnosti. Ob tej priložnosti so mladi Nemci ponesli skozi Brandenburška vrata zastavo z grbi 16 nemških zveznih dežel.

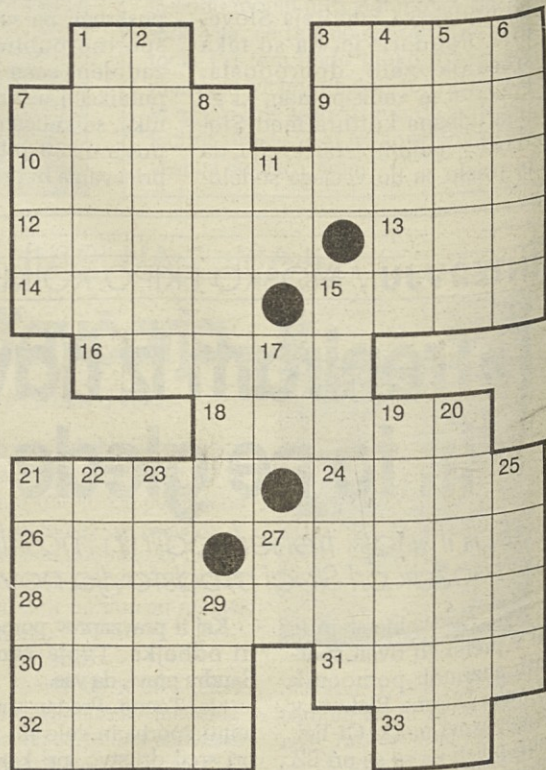
KRIŽANKA

Vodoravno:

1. začetnici slovenskega literarnega zgodovinarja Prijatelja, 3. pritok Save pri Medvodah, 7. ime italijanskega filmskega režiserja Petrija, 9. antično računalno, 10. keramika, 12. kdor plete kite iz slame, 13. krajša oblika angleskega imena Sebastian, 14. izraelska letalska družba, 15. glavno mesto države ob Gvinejskem zalivu, 16. obredna cerkvena oprava, 18. uradni jezik v Izraelu, 21. del telesa med stegenico in trupom, 24. lupina, odstranjena s sadeža, 26. arabski naziv za očeta, 27. človeku najbolj sorodna žival, 28. močnata jed iz tekočega testa, tenko pečena v ponvi, 30. grška pokrajina, Elida, 31. francoska filmska igralka (Magali) (iz crk Lone), 32. kraj s samostanom pri Leskovcu na Dolenjskem, 33. angleška okrajšava za junior.

Navpično:

1. središče filipinskega otoka Panay, 2. nekdanji slovenski veslač (Janez), 3. desni pritok Visle na Poljskem, 4. prihod v goste, 5. nekdanji slovenski gledaliski igralec (Ali), 6. edino jordansko pristanišče ob Rdecem morju, 7. ime nemške igralka Sommer, 8. ime literarnega junaka slovenskega pisatelja Suhodolčana, 11. kemijski znak za erbij, 15. strupen alkaloid v volčji cesnji, 17. avtomobilska oznaka Avellina, 19. pripadnik severnoameriskega indijanskega plemena, 20. ameriški avtomobil s konca stredstetih let, poln revolucionarnih novosti, 21. nekdanja gusarska ladja, ki je plenila z državnim dovoljenjem, 22. obrežje, 23. slovenski voznik rallyja (Silvan), 25. ime norveškega nordijskega smučarja Tylduma, 27. različni crki, 29. starojudovski kralj.



Vodoravno: IP, Sora, Eliu, abak, lončenja, palčinka, Elis, Noel, Raka, Kiter, Seb, Elal, Akra, ornat, ivrit, kolk, olup, optica.

SKANDINAVSKA KRIŽANKA

	LASTNOST HRANILNEGA	DELAVNICA ZA IZDELAVO LASULJ	ZAMISEL	DEVETI GLASBENI INTERVAL	JUHO MIETO	GLAVNA REKA V LAKONJI	MORALA, ETIKA	OSEBNI ZAIIMEK	SIN (LJUBK.)	TEHNIKA VEZENJA PO ŠTETIH NITIH	PERZEJEVA MATI V GRŠKI MITOL.	NIGER-BRITANSKA PEVKA (SADE)	OBROK	ODRSKO GLASBENO DELO	PROSTOR Z ZELO ZNIZANIM TLAKOM	ARNOLD ZWEIF	TEORIJA RAZVOJA ORGANIZMOV	ZIVLJENSKA TEKOČINA	OTOK CAROVNICE KIRKE (ORIG.)
ZNACILNOST HLINJENE										ZENSKA, KI KAJ DARUJE									
SLOVENSKI PRIPOVEDNIK (GROGA IN DRUGI)										MESTO V TURČJI ZABOJ S POKROVOM									
BOLGARSKI KRALJ					RADIJ			ZAC. VRSTA PRI PLETENJU VRSTA PLESA IN GLASBE								IGRALKA FARROW DRUZ. BENES. SLIKARJEV			
SILA, POTREBA					POLETNA HRUSKA KOČAR. BAJTAR						NIZOZEM. OTOK OKOREN CLOVEK (SLABS.)							TELO, KI NIHA	STARI OCE
JEZIK BANTU CRNCEV				RIMA VERZOV					DRŽAVA V JZ. AZIJI JEZERO MALAVI			MESTO V ST. EGIPTU VAS PRI HOTENTOTIH							
LJUBLJANA			DEL ZEMELJSKE SKORJE	TANTAL OBLACILO STARIH RIMLIJANOV			Z. IME ANA (LJUBK.) AVS. REŽISER (LEON)			ROMAN KONČAR ROMAN E. ZOLAJA				KRANJ	PRIPAD. SKITOV DEL DLANI				
NEKO. ROMUNSKI TENISAC (ILIE)								ANG. ZDRAVNIK (EDWARD) HISI BOG PRI RIMLIJ.							NIZKA OMARA Z STOJECIM OGLEDALOM				
GRŠKI BAJESLOVNI VELIKAN						RAVEN SVET BREZ DREVJA									ČRTA, GUBA				LEE REMICK
ČISTOST						IGRA S KARTAMI ZA ENO OSEBO									AMER. GENETIK, NOBELOVEC (GEORGE)				
OBREDNA OBLEKA DUHOVNIKA						AVTOR M. DRESČEK	ANG. POLARNI RAZISK. (JOHN)			SVIC. DRAMATIK (JOHANNES)					NAJVISJE GOROVJE ALBANJE				

RESITEV: Vodoravno: IP, Sora, Eliu, abak, lončenja, palčinka, Elis, Noel, Raka, Kiter, Seb, Elal, Akra, ornat, ivrit, kolk, olup, optica.



RAI 3 slovenski program

Za Trst: na kanalu 64 (Ferlugi) in 40 (Milje)

Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

20.25 **Koticek: Bip - Bop**

20.30 **TV dnevnik**

RAI 1

6.30 Dnevnik, 6.45 jutranja oddaja Unomattina (vodita Maria teresa Ruffo in Ludovico Di Meo), (7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30) dnevnik

9.55 Masa ob prazniku zavetnika Italije sv. Franciska

11.55 Nabozna odd. Sedmi dan

12.25 Vreme in dnevnik

12.35 Nan.: Gospa v rumenem (i. Angela Lansbury)

13.30 Dnevnik, 13.55 gospodarstvo

14.05 Film: L' arma della gloria (western, ZDA '57, i. S. Grange, R. Fleming)

15.40 Mladinska oddaja Solletico (vodita E. Ferracini, M. Serio), vmes risanke

17.35 Nan.: Le simpatiche cagnaglie

18.00 Dnevnik

18.10 Aktualne teme: Italia sera - Italija zvečer (vodi Luca Giurato)

18.50 Variete: Luna Park

19.35 Vreme in dnevnik

20.30 Sport

20.35 Variete: Le Torri della zingara (vodi Cloris Bosca)

20.50 Film: La bella vita - Lepo življenje (dram., It. '94, i. S. Ferilli, C. Bigagli)

22.35 Dnevnik

22.40 Variete: Passerella di luna

23.30 Variete: Hotel Babylon (vodi Benedetta Mazzini)

0.00 Dnevnik, zapisnik, horoskop, pogovori, vreme

0.30 Aktualno: Videosapere - Kultura news

1.00 Nočni pogovori: Sottovoce - Potihoma (vodi Gigi Marzullo)

1.20 Film: Cuore di cane (kom., It. '76, i. E. Giorgi)

RAI 2

7.00 Dok.: V kraljestvu narave, vmes risanke in nan. Al di qua del paradiso

9.30 Film: Il ritorno del cacciatore (pust., Nem. '74)

11.00 Rubrika o zdravstvu

11.15 Dnevnik 2

11.25 Variete: I fatti vostri

13.00 Dnevnik, 13.30 Navade in družba

14.00 Komisar Kress

15.00 Nad.: Quando si ama, 15.30 Santa Barbara

16.15 17.15 dnevnik

16.20 Variete: E l' Italia racconta - Italija pripoveduje

17.50 Oddaja o izletih in potovanjih Sereno variabile

18.05 Sport in kratke vesti

18.35 Nan.: Un caso per due - Primer za dva

19.45 Variete: Go-Cart

20.30 Večerni dnevnik Tg2

20.50 Nan.: ER - Medici in prima linea - Urgenca - pozigalec (i. S. Stringfield, John Terry)

22.30 TG2 Dosje

23.30 Dnevnik in vreme

0.10 Danes v parlamentu

0.20 Nočni sport

0.30 Aktualno: Zgodbe (vodi Gianni Minà)

RAI 3

6.00 Dnevnik

8.30 Videosapere: Green, Carosello, Media/Mente, Tiepolo, Domaca telovadnica, Kinematografija, Potovanje po Italiji

12.00 Dnevnik 3

12.15 Nan.: In famiglia e con gli amici - V družini s prijatelji (i. T. Busfield)

13.05 Variete: Comunque chic

13.15 Dok.: Leonardo, 13.25 dok. Il piacere del bel canto - Lepo petje

14.00 Deželne vesti, dnevnik

14.50 Znastveni dnevnik, 15.00 Tgr Sredozemlje

15.30 Sportno popoldne

17.00 Dok. oddaja o narvoslovju: Geo & Geo

19.00 Dnevnik, deželne vesti

20.00 Variete: Drobci

20.30 Film: L' altra donna (dram., ZDA '95, i. N. McKeon, C. Field)

22.30 Dnevnik, deželne vesti

22.55 Variete: Il viaggiatore

23.30 Nan.: La legge di Bird

0.30 Dnevnik, pregled tiska

1.10 Variete: Fuori orario

RETE 4

6.40 Nan.: Hisa v preriji, 7.30 Komisar Cordier

9.00 Nad.: Cassandra 10.00 Zingara, 10.30 Aroma de café, 11.45 Cuore selvaggio, vmes (11.30) dnevnik

12.30 Variete: La ruota della fortuna - Kolo sreče

13.30 Dnevnik

14.00 Nan.: Casa dolce casa

14.30 Nad.: Sentieri

15.35 Film: Francesco d' Assisi (dram., ZDA '61)

17.45 Kviz: OK, il prezzo è giusto (vodi I. Zanicchi)

18.55 Dnevnik Tg4, vreme

19.25 Variete: Game Boat

20.40 Variete: Bravo bravissimo (vodi M. Bongiorno)

22.30 Film: I soldi degli altri (dram., ZDA '91, i. Danny De Vito, G. Peck)

1.00 Pregled tiska

1.20 Film: Francesco giullare di Dio (dram., It. '50)

CANALE 5

6.00 Na prvi strani

8.45 Variete: Maurizio Costanzo Show

11.30 Aktualno: Forum - Sodisce (vodita Rita Dalla Chiesa, Santi Licheri)

13.00 Dnevnik TG 5

13.25 Sgarbi quotidiani

13.40 Nad.: Beautiful (i. Ron Moss, S. Flannery)

14.10 Aktualna odd.: Uomini e donne - Zenske in moski (vodi Maria De Filippi)

15.30 Nan.: Sisters (i. Sela Ward, Swoozie Kurtz, 1.)

16.00 Variete za najmlajše Bim Bum Bam in risanke

17.25 Nan.: Investigatori invisibili (i. Marco Ballavia)

18.00 Aktualna kronika: Verissimo - Tutti i colori della cronaca (vodita Cristina Parodi, E. Papi)

18.45 Kviz: Tira e molla (vodi Paolo Bonolis)

20.00 Dnevnik TG 5

20.25 Variete: Striscia la notizia (vodita Ezio Greggio in Enzo lacchetti)

20.40 Film: Anni 90 (kom., It. '92, i. C. De Sica, Nino Frassica, M. Boldi, E. Greggio, A. Roncato)

22.45 Večerni dnevnik TG 5

23.15 Variete: Maurizio Costanzo Show, vmes (0.00) nočni dnevnik Tg5

ITALIA 1

6.10 Otroški variete Ciao ciao mattina in risanke

9.15 Nan.: Druzina Hogan, 9.45 Ocotovi prijatelji (i. Bob Saget), 10.20 A-Team, 11.30 MacGyver

12.20 Aktualno: Nase mnenje

12.25 Odprti studio, 12.45 Fatti e misfatti, 12.50 Sport studio

13.00 Variete za njamlajše, vmes risanke, Ciao Ciao Parade

14.25 Varieteja: Niente panico, 14.30 Colpo di fulmine

15.00 Nan.: Primi baci - Prvi poljubi, 15.30 Sweet Valley High

16.00 Variete: Planet

16.15 Nan.: Bayside School, 16.45 Beverly Hills, 17.55 Helen in njeni prijatelji

18.30 Odprti studio, vreme, 18.55 Sort studio

19.00 Nan.: Baywatch, 20.00 Willy, princ iz Bel Aira

20.30 Film: L' ombra del lupo (dram., Kan. '93, i. T. Mifune, Lou D. Phillips)

22.30 Variete: 8 mm

23.00 Nan.: Highlander

0.00 Aktualno: Fati e misfatti

1.00 Aktualno: Planet

0.10 Italija 1 sport

TELE 4

19.30 22.00, 23.40 Dogodki in odmevi

14.45 Nad.: Amore gitano

16.15 Nan.: Beverly Hillbillies

17.00 Film: Il postino suona sempre due volte ('49)

20.30 Personaggi e opinioni

21.00 Modni defile

22.30 Nan.: Beverly Hillbillies

MONTECARLO

12.45 19.30, 22.30, 1.50 Dnevnik, 13.30, 19.50 Sport

11.45 Nad.: La voce del Signore

14.00 Nad.: Acapulco Bay

15.00 Variete: Tappeto volante

17.00 Variete: Ko bi bil Sherlock Holmes

18.00 Variete: Zap Zap

19.55 Variete: Sei forte!

20.30 Film: Timecop (fant., '84, i. J.C. van Damme)

22.45 Film: All' improvviso uno sconosciuto (krim.)

Slovenija 1

9.00 Videostrani

9.35 Učimo se ročnih ustvarjalnosti, 29. del

9.50 Pasje mesto, 19. del

10.10 Zlata srestdeseta leta slovenske popevke: Nostalgija z Ljubljanskim jazz ansamblom, 17. oddaja

11.10 Prica, ameriski film

13.00 Porocila

13.05 Kolo sreče, pon. tv igrice

15.30 Antologija slovenske glasbe za klavirski trio, 1. del

17.00 TV dnevnik

17.10 Otroški program: Lahkih nog naokrog

18.00 Po Sloveniji

18.30 Risanka

18.50 Hugo, tv igrice

19.30 TV dnevnik 2, vreme, sport

20.05 Forum

20.25 Paul Henry se predstavlja, 2. oddaja

21.55 Lojze se je zbudil, tako kot ponavadi, kratki igra-ni film

22.30 TV dnevnik 3, vreme, sport

23.00 Sova: Red in zakonitost, 14. del am. nanizanke

23.45 So leta minila, pon.

0.15 **Macek Fritz**, ameriski animirani film, 1971

Režija: Ralph Bakshi.

1.30 TV jutri, videostrani

Slovenija 2

10.15 Poslovna borza

10.25 Svetovni poslovni utrip, 4. del poslovne oddaje

10.55 V zarišču

11.20 Nisem in ne bom, nimam in ne bom imel, portret Iva Svetine

12.00 Parada plesa

12.55 Portret Edwarda Albeeja, angleska dok. oddaja

13.45 Nevredni ljubezni, film

15.35 Svet dinozavrov, 3. del

16.05 Gradovi, 10. del

16.40 Sova, ponovitev:

Red in zakonitost, 13. del

17.30 So leta minila, 8. del

18.00 Slovenski magazin

18.30 L. Bernstein: Koncerti za mlade, 1. oddaja

19.30 V območju somraka, 32. del am. nanizanke

20.00 Skrivnostna znamenja, 2. del angl. nadaljevanke

20.55 **Okrog polnoči**, francosko-ameriski film

Režija: Bertrand Tavernier.

Igrajo: D. Gordon, F. Cluzet, Gabrielle Haker in drugi.

Koper

15.00 Euronews

16.00 Sportna oddaja

16.30 Dokumentarna oddaja

17.30 Peter Pan club, otroška oddaja

18.00 Program v slovenskem jeziku

18.45 Primorska kronika

19.00 TV dnevnik

Vsedanes

19.30 Baba Malu, risanke

20.00 Vsedanes - aktualno

20.30 Potovanje po Nemčiji, dokumentarna oddaja

21.30 Sredozemlje

22.00 Dnevnik - Vsedanes

22.15 Folkfest '96

23.15 Zdravniki z perutni, tv nanizanka

23.45 TV dnevnik - Vsedanes

Hrvaška 1

7.15 TV koledar

7.30 Santa Barbara, 1355. del

8.15 Dobro jutro

10.00 Porocila

10.05 Ameriski pisatelji

11.00 TV leksikon

11.30 Duhec Kasper, 5. del

12.00 Dnevnik

12.20 Ljubezenske zveze, 31. del spanske nadaljevanke

13.05 Dama s kamelijami, ameriski film, 1985

14.35 Kapetan zaspan

15.00 36. mednarodni otroški festival, Sibenik '96

15.30 Hrvaska književnost v evropskem kontekstu

16.00 TV leksikon

16.10 Angleščina: Look ahead

16.40 Porocila

16.50 Doktor Finlay, 1. del slot-ske nanizanke

17.45 Kolo sreče

18.20 Razpotja federacije

18.45 Saborna kronika

19.30 Dnevnik

19.55 Sport

20.15 Zavavni program

21.55 Avtoportret Klementa Lukina, dok. oddaja

22.40 Dnevnik

23.00 Zivi planet, 5. del serije

23.55 Porocila

RADIO

Slovenija 1

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 19.00, 21.00, 23.00

Porocila; 6.50 Dobro jutro, otroci; 8.05 Radio ga-ga; 10.30 Pregled tiska; 11.05 Petkovo srečanje in glasb. oprema; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.20 Osmrtnice in obvestila; 15.00 Radio danes; 15.30 Dogodki in odmevi; 17.00 Studio ob 17-ih; 18.25 Gremo v kino; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Oddaja za pomorščake; 20.30 Slovencem po svetu - v zivoli; 22.30 Informativna odd.; 23.05 Literarni nokturno.

Slovenija 2

6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Porocila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Jutranja kronika; 7.30 Zvezdni pregled; 8.00 Poslovne zanimivosti; 8.15 Rekreacija; 9.10 Koledar prirediteljev; 11.00 Country glasba; 11.15 Minute za lepši jezik; 11.50 Vreme; 12.00 Opoldne; 14.00 Drobčinice; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.15 Popevki tedna; 16.40 Petkova centrifuga; 17.00 Kino Bluz; 18.05 Glasovanje za novi popevki tedna; 19.30 Stop pops in novosti; 22.00 Zrcalo dneva, vreme, promet; 22.20 Jazz.

Slovenija 3

7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00 Porocila; 8.05 Izobraževalni progr.; 10.05 Vodomet melodij; 11.05

Repriza; 12.05 Igramo in pojemo; 13.05 Uglasbene pesmi; 13.40 Iz glasbene tradicije; 14.05 Izobraževalni pr.; 15.00 Šanson; 15.30 DIO; 16.05 Od uverture do plesa; 17.00 Solistični koncert; 18.05 Likovni odmevi; 18.20 Iz opere Plenilc (E. Smith); 19.30 Koncert simfonikov RTVS; 22.15 Igra; 23.00 Šestnajst strun; 23.55 Lirični utrinek.

Radio Koper

(slovenski program)

8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 19.00 Porocila; 12.30, 17.30 Dnevnik; 6.30 Jutranjik; 7.00 Kronika; 7.30 Pregled tiska, vreme; 7.40 OKC obveščajo; 7.45 Evergreen; 8.05 Pozdrav; 8.45 Delo; 8.50 Pesem tedna; 9.00 Informacije; 9.40 Hit dneva; 9.45 V petek skupaj; 10.40 Power play; 11.15 Za in proti; 12.30 Opoldnevnik; 13.00 Daj, povej...; 15.00 Power play; 15.15 Hit dneva; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Glasba po željah; 16.45 Informativni servis; 18.00 Zabavno glasb. odd.; 19.30 Večerni pr; 22.00 Zrcalo dneva.

Radio Koper

(italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, Porocila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.25 Drobci zgodovine; 8.05 Horoskop; 8.40 Izbrali ste; 9.15 Govorimo o; 9.33 Pred našimi mikrofoni; 10.00 Pregled tiska; 10.15 Sigla single; 10.33 Souvenir d'Italy;

11.00 Iz parlamenta; 12.55 Pesem tedna; 13.00 L' una blu, Glasba po željah; 13.40 Bella bellissima; 13.55 Pentole e coperchi; 14.33 Sigla single; 14.50 Discoteca sound; 15.15 London calling; 18.15 Kultura; 18.45 Pierino e il lupo; 19.25 Sigla single; Šport.

Radio Trst A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.00, 10.00, 14.00 Porocila; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar in Pravljica; 3.00 Deželna kronika; 8.10 Kulturne diagonale; 9.15 Odprta knjiga: Pogovori s Kosinskim (I. Škamperle, r. M. Sosdici); 9.40 Jezikovno ogledalo; 10.30 Intermezzo; 11.45 Razprava v živo; 12.40 Cecilijanka 95: DZ Devin; 13.20 Valčki in polke; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Otroški kotiček; 14.30 Od Milij do Devina; 15.00 Rock balade; 15.30 Mladi val; 16.00 Kulturna kronika; 17.10 Mi in glasba; 18.00 Kulturni dogodki; 18.30 Slov. glasba, vmes (18.45) Jezikovno ogledalo; 19.20 Napovednik.

Radio Opčine

7.15, 12.15, 18.15 Krajevna poročila; 11.30, 15.10, 17.10 Porocila; 10.00 Matineja; 16.00 DJ Roby + Lestvica tedna; 19.00 V čudovitem opernem svetu; 20.00 Razporoke življenja in časa (vsakih 14 dni).

Radio Koroška

18.10-19.00 Kulturna obzorja.

Primorski dnevnik

Lastnik: ZIT d.d. Založništvo tržaškega tiska - Trst
Izdajatelj: DZP - PRAE d.d. — Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796699 - fax 040-773715

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-533382, fax 0481-532958
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432-731190, fax 0432-730462
Ljubljana, Republika, Vojkova 78, tel. 061-1684456, fax 061-345285/345289
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463-318510, fax 0463-318506

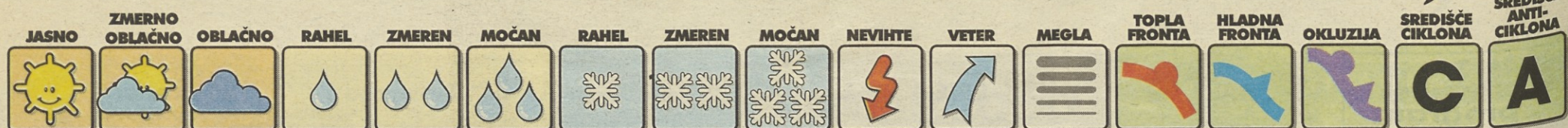
Prodajno naročninska služba
Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-535723 fax 0481-532958
Ekonomski propaganda: Publist SRL
Trst, Ul. Valdirivo 36 / I. nad. poštni predal 568
tel. 040-361888, fax 040-768697
Slovenija: ATELIER IM - Ljubljana
Tel. in fax: 061-1262044

Cene oglasov
Italija: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, visina 28 mm) 100.000 LIT,
finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi
1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozolja po formatu. IVA 19%

Cena: 1.500 LIT - 60 SIT
Naročnina za leto 1996 - 430.000 LIT
Poštni tr. PRAE DZP st. 11943347
za Slovenijo: mesečna 1.710 SIT, letna 15.000 SIT plačljiva preko
DISTRIEST, Partizanska 75, Sezana, tel. 067-73373
ziro račun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948
Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG





VREMENSKA SLIKA

Nad osrednjim Sredozemljem se pogloblja območje nizkega zračnega pritiska. Topla fronta se nam blizu od juhovzhoda, hladna fronta pa je dosegla Alpe. Z jugovzhodnimi vetrovi bo k nam v visinah pritekal razmeroma topel in postopno bolj vlažen zrak.



DOLŽINA DNEVA

Sonce bo vstalo ob 07.04 in zšlo ob 18.36. Dan bo dolg 11 ur in 32 minut.

LUNINE MENE

Luna bo vstala ob 24.01 in zšla ob 13.13.

PLIMOVANJE

Danes: ob 4.38 najvišje 6 cm, ob 6.36 najnižje 5 cm, ob 12.53 najvišje 14 cm, ob 22.15 najnižje -20 cm.

Jutri: ob 7.50 najvišje 14 cm, ob 0.19 najnižje -22 cm.

BIOPROGNOZA

Vremenski vpliv bo sprva ugoden, popoldne pa se bo postopoma pojavila vremenska obremenitev in tudi spanje vremensko občutljivih ljudi bo moteno.

Podatke posreduje Hidrometeorološki zavod RS

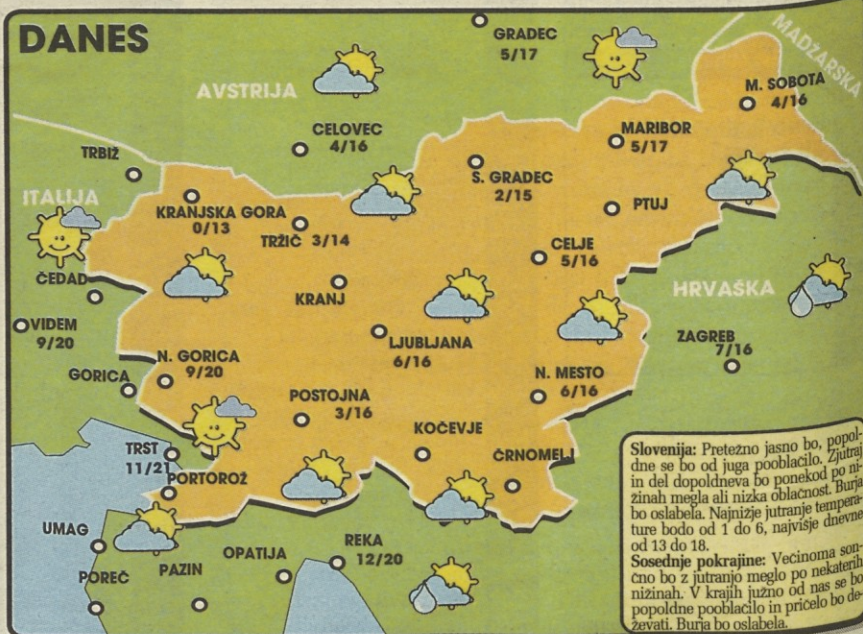
TEMPERATURA VODA

POSTAJA	st. C	POSTAJA	st. C
Mura Gornja Radgona	11,5	Iska Iska	8,2
Sava Radovljica	9,4	Savinja Veliko Sirje	13,7
Sava Hrastnik	11,6	Paka Sostanj	-
Sora Suha	10,2	Soca Solkan	10,6
Ljubljana Moste	11,8	Idrija Podrečje	9,5
Gradascica Dvor	9,5	Vipava Dolenje	9,8

TEMPERATURE IN VIŠINE NEGA V GORAH

POSTAJA	st. C	POSTAJA	st. C
Portorož	19,0	500 m	14
Poreč	20,0	1000 m	10
Rovinj	21,0	1500 m	7
Zadar	19,0	2000 m	4
Komiza	20,0	2500 m	1
Hvar	21,0	2864 m	0

DANES



Slovenija: Pretežno jasno bo, popoldne se bo od juga poglobila. Zjutraj in del dopoldneva bo ponekod po nižinah megla ali nizka oblačnost. Burja bo oslabila. Najnižje jutranje temperature bodo od 1 do 6, najvišje dnevne od 13 do 18. Sosednje pokrajine: Vecinomna sončno bo z jutranjo meglo po nekaterih nižinah. V krajih južno od nas se bo popoldne poglobila in pričelo bo deževati. Burja bo oslabila.

JUTRI



Slovenija: V soboto in nedeljo bo oblačno s pogostimi padavinami.

SVET / SLIKA PRI SLIKI...ZGODBA PRI ZGODBI...PA ŠE RES JE

Za razliko od filmskega je bil pravi Bond neroda



LONDON - Preden so se na filmskih platnih pojavile pustolovščine tajnega agenta Jamesa Bonda, je med drugo svetovno vojno v Londonu deloval pravi tajni agent s sifirnim imenom Bond. To izhaja iz predkratkim objavljenih tajnih dokumentov Britanskega narodnega arhiva.

Za razliko od filmskega, ki je bil po domisljiji Iana Fleminga izredno sposoben britanski agent, je bil pravi Bond vohun SZ in je bil zaradi svoje pozabljenosti prava pokora za svoje nadrejene. Britanska protiovesečevalna

služba je tako leta 1941 prestregla sporočilo, s katerim Bondovi nadrejeni

ukazujejo svojemu vohunu, naj na novo fotografira strani 70 in 118 priroč-

nika o raporeditvi radijskih aparatov, ker jih je preskočil in naj na novo fotografira priročnik za si-fre, ker so bili vsi mikrofilmi nejasni. Bond je namreč pozabil na goriščno razdaljo. To je bilo prvič in zadnjič, da so Britanci prestregli sporočilo tajnega sovjetskega agentu Bondu. Nerodnežu so njegovi nadrejeni brzkone ukazali, naj raje odneha, ker je delal več skode kot koristi. Vsekakor pa je zanimivo, da so v Londonu delovali sovjetski tajni agenti tudi v obdobju, ko je Velika Britanija že postala zaveznica Sovjetske zveze v vojni proti nacistični Nemčiji in fašistični Italiji.

Na sliki (telefoto AP): na pariškem avtomobilskem salonu so razstavili tudi Rolls Royce, ki ga je James Bond uporabil v filmu Goldfinger.

Junaka risank sta v Berlinu poskrbela za radostni smeh

BERLIN - Na humoristični drsalni reviji v Berlinu sta junaka francoskega »zgodovinskega« stripa Asterix in Obelix zabavala celo hladne Nemce, saj sta se norčevala iz Rimljanov. (Telefoto AP)



Preplah zaradi žabjih mutacij

TOKIO - V znanstvenih krogih je zavladal pravi preplah ob vesteh, da so najprej na Japonskem in nato tudi v ZDA opazili zabe s petimi in tremi nogami, ker imajo te dvoživke podoben metabolizem kot ljudje in so torej neke vrste »alarmni zvonec«. Od maja 1995, ko so javnosti odprli park Kitakjusu pri Fukuoki, je otročad v umetnem jezeru ulovila 83 zab s tremi kraki. Po mnenju znanstvene skupine s Kyushu University, ki jo vodi profesor Juici Ono, je genetsko malformacijo brzkone povzročil dioksin. Na območju, ki so ga spremenili v park, je bilo za časa vietnamske vojne ameriško oporišče, v kotanjo, ki so jo sedaj spremenili v jezero, pa so Američani odlagali odpadni material in brzkone tudi dioksin. Ekipa Juicija Ona mora sedaj to tudi dokazati, a že sedaj se boji, da bo prej ali slej prišlo do genetskih mutacij tudi pri ljudeh.

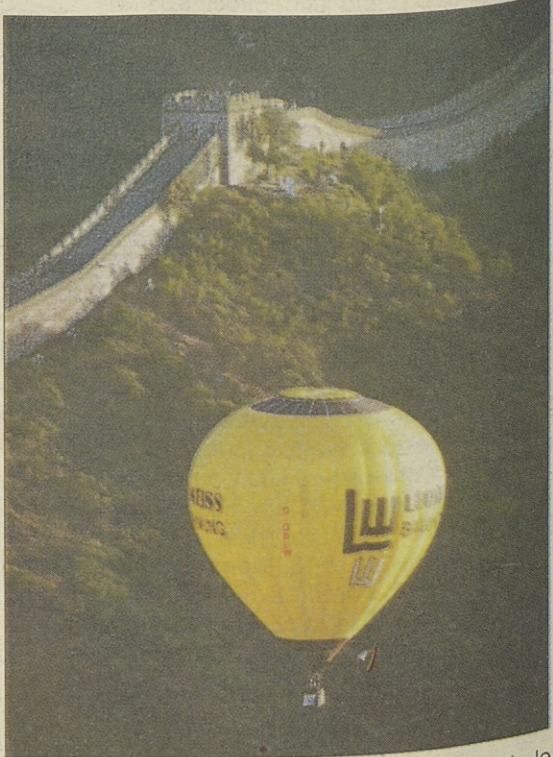
V minnesotskem Hendersonu pa so dečki 8. avgusta ulovili 22 zab, od katerih je kar enajstim manjkalo po en krak. Znanstveniki sumijo, da je tudi ta pojav povzročilo onesnaženje voda. V Kanadi je namreč znanstvena studija dokazala, da podobne genetske mutacije povzročijo v vodah razstopljeni pesticidi.

Neverjetna sreča Novozelancev

WELLINGTON - Zveni skoraj neverjetno, a neki osebni avtomobil je po bregu brez soferja prevozil več deset metrov, ne da bi kam trčil in se nato brezhibno ustavil ob robu cestnice. Da bi bila mera polna, je priletna potnica medtem nič hudega sluteč plela.

Srečna prigoda se je pripetila priletnima novozelandskima zakonca med izletom na vzhodni novozelandski obali. Avto se je nenadoma ustavil na ravnem odseku preden se je cesta začela spuščati proti obali. Moz je stopil iz avta in ga malo porinil, a mu je avto pri tem »zbežal« z zeno.

Balon in Veliki zid



Nemški balon na toplem zraku ob Velikem zidu je le eden od petnajstih iz šestih držav, ki so tekmovali na Kitajskem (Telefoto AP)